



المراقبة العامة  
للتسجيل والمحميات العلمية

مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية  
التي أقرها المجتمع

المجلد التاسع عشر

سنة ١٩٧٧

القاهرة  
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  
١٣٩٨ هـ - ١٩٧٨ م

اهداءات ٢٠٠٣

أ.د / منوقى ضيف  
رئيس مجمع اللغة العربية



المراقبة العامة  
للتسجيل والمخطوطات العلمية

مجموعة  
المخطوطات العلمية والفنية  
التي أقرها المجتمع

المجلد التاسع عشر

سنة ١٩٧٧

القاهرة  
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  
١٣٩٧ هـ - ١٩٧٧ م

أمد هذه المجموعة للطبع وأشرف على تجاربها:

فريدة إبراهيم حسنى

المراغبة بالمجمع

عبد الله اسماعيل نبيه

المدير العام للمجمع

## جسم ابن الرحمن الرحيم الفهرس

صفحة

تقديم للاستاذ الدكتور رئيس المجمع	هـ - و
١ - مصطلحات في الفنون :	١
(أ) مصطلحات في فن التصوير	٣
(ب) مذاهب الفن الحديث	٤
(ج) مصطلحات في فن التحت	٧
(د) » في فن الرسومات	٨
(هـ) » في الخزف	٩
٢ - ألفاظ الحضارة الحديثة (ألفاظ في الرياضة البدنية)	١١
٣ - مصطلحات في علم الحيوان	١٧
٤ - » في علم النبات	٢٧
٥ - » في جيولوجيا النفط	٤٣
٦ - » في الفيزياء	٥٣
٧ - » في التربية وعلم النفس	٦٧
٨ - ألفاظ ومصطلحات في التاريخ الحديث والمعاصر	٧٧
٩ - مصطلحات في الكيمياء والصيدلة	٨٥
١٠ - » في القانون المدني	٩٧
(أ) الأشياء	٩٩
(ب) الأموال	١٠٠
(ح) الملكية	١٠٢
(د) قيود حق الملكية	١٠٤
(هـ) أنواع الملكية	١٠٥
(و) الفسمة	١٠٦
(ز) حقوق الارتفاق	١٠٩



## تقديم

للدكتور إبراهيم مذكور رئيس المجمع

ربما كانت لغة العلم والحضارة من البواش الأولى اللى دفعنا فى أحرى القرن الماضى إلى التفكير فى إنشاء مجمع لغوى أسوة بالمجمع الفرنسى . وما ذك إلا لأن مستجدات حضارية وعلمية أخذت تفرض نفسها على الخاصة والعامة بمسمياتها الأجنبية ، ونخيف أن تعدو هذه المسميات على اللغة القومية . وكان الأستاذ الإمام من أول من دعا إلى إنشاء هيئة خاصة تسهر على حماية اللغة وتطويرها ، وأريد بها أن تكون أهلية على غرار ما حدث فى نشأة المجمع الفرنسى . واشترك هو نفسه ، وهو داعية إصلاح ونهوض وتجديد ، فيما كان يسمى "مجمع البكرى" الذى لم يقدر له أن يعمر طويلا .

وبقيت المشكلة قائمة ، وعة -ت من أجلها ندوات ، وأعدت دراسات فى العقد الأول من القرن الحاضر . ولعل هذا هو الذى دفع سعد زغلول ، وكان وزيرا للعارف حين ذاك ، إلى أن يأخذ فى تعريب التعليم الأميرى ابتداءا كان أو ثانويا . وفى منتصف العقد الثانى أنشئ مجمع أهلى آخر هو "مجمع دار الكتب" وقد حمل رأيه لطفى السيد ، وهو شيخ المجمعين غير منازع . ولم يقدر لهذا المجمع بدوره أن يزاو نشاطه بانتظام ، تحت سماء الحرب العالمية الأولى ، واستطاع أن يعاود هذا النشاط بعدها قليلا . ولم ينجح هذا لطفى السيد من أن ينابيع الفكرة ، ويسعى إلى تحقيقها ، وصدر مرسوم بإنشاء مجمع أميرى هذه المرة عام ١٩٣٢ ، وهو مجمع القاهرة .

وقد اضطلع هذا المجمع خاصة بعبء اللغة العلمية ، وبذل فى سبيلها جهودا متصلة . فدعا إلى إحياء ما يمكن إحيائه من لغة العلم الإسلامى القديمة ، ويتر وضع المصطلحات الجديدة تيسيرا كبيرا ، وأمد الباحثين والدارسين كل عام بطوائف مختلفة منها . ويكنى أن نسير إلى أن بين بلحانه المتخصصة نحو خمس عشرة تقف جهودها على المصطلح العلمى ، وأعانها على ذلك نهضتنا العلمية المعاصرة ، وحية

اللغة العلمية بحياة العلم نفسه . وترك المجمعون للعلماء أن يضعوا لغتهم على النحو الذي يطمنون إليه ، وحرصوا على أن يسجلوا ما استقر من مصطلحاتهم وما شاع من استعمالاتهم . وفي نحو خمس وأربعين سنة توفرت لديهم ثروة يعتد بها من لغة العلم ومصطلحاته ، وحاولوا نشرها ما استطاعوا إلى ذلك سبيلا .

ويقلقهم دائما ما قد يصيب هذه اللغة من فرقة وبلبله ، وسعوا جاهدين إلى توحيدها ، ودرجوا على أن يبلغوا ما يقرونه إلى الجامعات والهيئات العلمية المختلفة ، وأن ينشروه بين الباحثين والدارسين ، ولا يترددون في أن يعيدوا النظر فيما تدعو الحاجة إلى تعديله أو تنقيحه . وفكروا من قديم في تكوين الاتحاد للجامع اللغوية والعلمية ، ولم يوفقوا إليه إلا منذ أربع سنوات . وهدفه الأول أن يلتقي المجمعون في العالم العربي جميعه عند كلمة سواء في لغة العلم ، وأن ينشروا ما يتفقون عليه بشتى الوسائل . ولا يزال دور هذا الاتحاد في مرحلة الإنشاء والتكوين ، ولا تزال وسائله دون ما تدعو إليه الحاجة لتوحيد المصطلح العلمي المنشود . ويسعده أن المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم تقف إلى جانبه ، وتضم صوتها إلى صوته ، ولها في هذا المضمار مجال كبير .

وهذه الكراسة التي تقدم لها وسيلة من وسائل هذا التوحيد ، يفرجها مجمع القاهرة كل عام ، مسجلا فيها ما استقر عليه رأيه من مصطلحات العلوم المختلفة . وفيها ما يزيد على ١٠٠٠ مصطلح ، ويدور معظمها حول العلوم الطبيعية ، من نبات وحيوان ، وفيزياء وكيمياء ، ونفط وبتروليات . وفيها أيضا قدر من مصطلحات العلوم الإنسانية من قانون وتاريخ ، وتربية وعلم نفس . ونأمل أن تكون زادا لمعجمات علمية متخصصة يأخذ بها العالم العربي في أبحاثه الفسيحة ، وتواجه حاجته المساسة فيما يضطلع به من حركة علمية نشيطة .

إبراهيم مذكور



## مصطلحات في الفنون\*

- ( أ ) مصطلحات في فن التصوير
- ( ب ) مذاهب الفن الحديث
- ( ج ) مصطلحات في فن النحت
- ( د ) مصطلحات في فن الرسومات
- ( هـ ) مصطلحات في الخزف

\* أقرها مؤتمر الجميع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته الثانية بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٢



## مصطلحات فى الفنون

### (١) مصطلحات فى فن التصوير

٨ - اللوحة الطباشيرية (F) Un pastel

صورة بالألوان الطباشيرية ،

٩ - اللوحة الزيتية (F) Peinture à l'huile

A painting (E)

صورة بالألوان الزيتية .

١٠ - تصويرى

Pittoresque (F), Picturesque (E)

وصف للثريات التى توافرت لها صفات الجمال الذاتية والطبيعية ،

١١ - أمامية اللوحة

Premier plan (F), Foreground (E)

أشكال تتصلبرقطة المنظور فى اللوحة .

١٢ - ثلاثى الأبعاد

A trois dimensions (F),

Three dimensional (E)

العمل الفنى الذى له ثلاثة أبعاد هى الطول والعرض والعمق .

١٣ - اللون الزاهى

Vive couleur (F), Vivid colour (E)

اللون المائى الذى يستعمل دون خلط أو يظهر تفرد مع مزجه بلون آخر .

١ - اللوحة المائية (F) Une aquarelle

A water colour (E)

صورة بالألوان المائية .

٢ - نظم الألوان

Combinaison de couleurs (F),

Combination of colours (E)

عملية اختيار الألوان وتنسيقها وترتيبها ،

٣ - اللون الصارخ (F) Couleur criarde

Loud colour (E)

اللون المتميز بجلته بين مجموعة من الألوان الهادئة ،

٤ - ثنائى البعد (F) A deux dimensions

Two dimensional (E)

العمل الفنى الذى له بعدان هما الطول والعرض ،

٥ - خلفية اللوحة

Fond du tableau (F), Background (E)

أشكال تقع فى نهاية المنظور فى اللوحة وتكون عمقها ،

٦ - السلم اللونى

Gamme de couleurs (F), Colour scheme (E)

مجموعة من ألوان متدرجة تميز العمل الفنى .

٧ - كثافة الألوان

Intensité des couleurs (F),

Intensity of colours (E)

غزارة الألوان وتعدد طبقاتها ،

## (ب) مذاهب الفن الحديث

هندسية بعد إعادة صياغتها بحسب رؤية الفنان . وقد ظهر في أوروبا قبيل الحرب العالمية الأولى (١٩١٤ - ١٩١٨) ، ويشمل التصوير والنحت والعمارة ، وامتد إلى الأثاث والتصميمات الصناعية .

من أعلام التكعيبية « بكاسو » (Picasso) « براك » (Braque) .

## ١٩ - التكعيبية التحليلية

Cubisme analytique (F),  
Analytical cubism (E)

تجزئة الأجسام والأشكال كالوجوه والآنية وغيرها وإعادة تجميعها في بناء جديد . وهو أسلوب نفع من المدرسة التكعيبية ، ومن أعلامها « براك » (Braque) .

## ٢٠ - الدادائية (Dadaisme (F), Dadaism (E)

اتجاه إلى تحطيم القيم الفنية والأساليب والأشياء المتعارفة تعبيراً عن السخط العام الذي شاع أثناء الحرب العالمية الأولى :

وقد اختار اسم هذا الاتجاه أصحابه من الشعراء والفنانين من أول كلمة صادفتهم في قاموس ، وهي كلمة « Dada » .

من أعلام الدادائية « مارسيل دوشان » (Marcel Duchamp) و « هانز أرب » (Hanz Arp)

## ١٤ - التصوير الانفعالي Action painting

أسلوب للتعبير عن انفعالات الفنان المخترة باسم بالتوتر وسرعة الأداء في إنجاز اللوحة . ومن أبرز أصحاب هذا الأسلوب المصور : « جاكسون بولوك » (Jackson Pollock)

١٥ - الفن التجريدي Art abstrait (F)  
Abstract art (E)

فن يعتمد في الأداء على أشكال مجردة تتأى من مشابهة الشخصيات والمرئيات في صورتها الطبيعية أو الواقعية .

١٦ - الفن التشخيصي Art figuratif (F),  
Figurative art (E)

فن يعتمد في الأداء على تمثيل الأشخاص والأشياء في صورة متعارفة . وهو يقابل الفن التجريدي .

١٧ - الأوتوماتية Automatism (F),  
Automatism (E)

اتجاه قوامه البحث عن المجهول من خلال أشكال جديدة تتأى عن طريق المصادفة ، ومن ذلك ما يحدثه وضع لون بين سطحين يضبطان لإنتاج شكلين متماثلين ثم يتصرف الفنان في استخدامهما .

## ١٨ - التكعيبية Cubisme (F), Cubism (E)

اتجاه في قوامه التعبير عن الأشياء بأشكال

٢٤ - المستقبلية (F) Futurism, (F) Futurisme

اتجاه في التعبير عن الطاقة الدينامية المميزة لعصر الحديث بأشكال ومكونات تتميز بانطلاق الحركة والتضجر :

وقد بدأ ظهوره في إيطاليا سنة ١٩١٠ ثورة على الأساليب التقليدية، وتمردا على القيم :

٢٥ - الانطباعية (F) Impressionisme, (E) Impressionism

مذهب يعنى بتسجيل تأثير الفنان المباشر بالطبيعة، وإبراز أثر النور في الأشياء . وقد ظهر في أواخر القرن التاسع عشر في فرنسا لتحرير التعبير الفني من الأساليب التقليدية . وكان بداية للاتجاهات الفنية الحديثة :

ومن أهم أعلام الانطباعية: «مونه» (Monet)، و«بيسارو» (Pissarro)، و«سيسلي» (Sisley)، وقد انتشر هذا الاتجاه في العالم، وقرعت عنه مدارس، وامتد أثره إلى النحت والأدب والموسيقى .

٢٦ - الفن الكينتيكي (E) Kinetic art

اتجاه ظهر في القرن العشرين قوامه إدخال ميكانيكية الحركة على العمل الفني تصويراً أو نحتاً . وقد استعمل المصطلح لأول مرة المثال «تاعوم جابو» (Naoum Gabo) في منشوره الواقعي عام ١٩٢٠ :

وبدأت معالم هذا الاتجاه في بعض أعمال المصور «دوشان» (Duchamp)، وفي تماثيل

٢١ - الفارسي الأورقي Der Blane Reiter

اسم أطلق على جماعة من الفنانين الشباب ظهرت في ألمانيا قبل عام ١٩١٤، ابتغوا البحث عن أساليب جديدة للتعبير الفني واستحدثت تقاليد جديدة بدلاً من العيش على التقاليد القديمة . ومن أعلامها «كالدنسكي» (Kandinsky) و«فرايز» (Franz Mark) .

٢٢ - التعبيرية (E) Expressionism

اتجاه يقدم التعبير عن الانفعالات الداخلية الباطنة على الرواية الخارجية والانطباع السريع :

ومن أشهر الفنانين التعبيريين «إدوارد مونك» (Edouard Munch) و«فان جوخ» (Van Gogh) .

٢٣ - الفارسية (F) Fauvisme, (E) Fauvism

حركة تميزت باستخدام ألوان غريبة صارخة وتحريف الأشكال بتغيير حجومها ونسبها وألوانها التقليدية . وقد أطلق الناقد «لويس فوكسيل» (Louis Vauxcelles) هذا الاسم على أصحاب هذه الحركة للإشارة إلى التناقض بين ضراوة ألوانهم والأساليب الشائعة . وقد ظهرت في فرنسا في مستهل القرن العشرين .

من أبرز أعلامها «ماتيس» (Matisse)، و«فلامنك» (Vlaminck) :

٣٠ - الصفائية (F), Purism (E)  
اتجاه ينتسب إلى التكعيبية، نزع إلى تبسيط الأشكال الهندسية واللونية للتعبير عن صفاتها ونقائها .

ومن أعلام هذا الاتجاه نظراً وتطبيقاً في فن التصوير الفرنسيان «أوزانفان» و«ليكوربوزيه» (Le Corbusier)، وقد أعاد الثاني من هذا الاتجاه في إنجازاته المعمارية بوصفه من رواد فن العمارة الحديثة.

٣١ - الواقعية الاشتراكية  
Réalisme socialiste (F),  
Social realism (E)

أ) منهج قوامه إلزام الفنانين بالأسلوب الواقعي المباشر لتسجيل منهج الحياة في البلاد الاشتراكية، ومنجزات النظام الاشتراكي .  
وتعرف به أيضاً أعمال الفنانين الذين يلتزمون التعبير عن واقع حياة الشعب وكفاحه .

٣٢ - السريالية  
Surréalisme

منهج قام على إطلاق رؤى العقل الباطن والأحلام في العمل الفني متحررة من سلطان العقل والأخلاقيات والقيم الجمالية التقليدية .

ومن أنطابها «جيورجيو دي شريكو» و«سلفادور دالي» (Giorgio de Chirico) و«سلفادور دالي» (Salvador Dali).

٣٣ - البقعية (التاشية)  
Tachisme (F)

أحد اتجاهات الفن التجريبي، يتميز بوضع مساحات لونية كبيرة تأخذ شكل البقع على سطح اللوحة .

و«كالدر» (Calder) السيادة التي تعتمد في تركيبها على الهواء . ثم ظهرت بعد الحرب العالمية الثانية جماعات فنية في أوروبا وأمريكا واليابان نعتت في استخدام المحركات والكهرباء والإلكترونيات في تحريك العمل الفني حتى أصبح هذا الاتجاه حركة ظاهرة من حركات الفن الحديث .

٢٧ - فن المخداع البصري  
Op art  
فن إيهام البصر بمؤثرات خاصة عن طريق تحليل الشكل واللون واستخدام الضوء وانكساراته في إحداث التأثير بالحركة .

شاع هذا الاتجاه في العصر الحديث نتيجة لتداخل الإبداع الفني مع الكشوف العلمية وخاصة علم البصريات ، وفتح آفاق جديدة لرؤية التشكيلية .

من أبرز الفنانين البصريين «فاساريلي» (Vassarelli) .

٢٨ - التيقظية

Pointillisme (F), Pointillism (E)  
أسلوب قوامه نقط الألوان مباشرة على اللوحة ، وذلك للحصول على مجموعة من الانطباعات اللونية .

٢٩ - بوب آرت (فن جماهيري)  
Pop art  
اتجاه حديث ظهر في الفن الأمريكي قوامه تجميع الأشياء العادية التي تستعمل في الحياة اليومية كعلب الطعام وزجاجات الشراب والإعلانات وغيرها ، وتشكيلها تشكيلاً فنياً للتعبير من خلالها عن حياة المجتمع المعاصر .

## (ج) مصطلحات في فن النحت

- ٣٤ - النحت الخفيض **Bas-relief (F)** **خفیف**  
نقش قليل على السطح يبدو نائكا أحيانا .  
مثل لوحات النحت الإغريق ، أو خفيضا  
غائرا مثل لوحات النحت المصري القديم  
وخاصة في الدولة القديمة .
- ٣٥ - التمثال النصني **Busto (F), Bust (E)**  
ما يصور وجه الإنسان والجزء العلوى  
من جسمه .
- ٣٦ - التشكيل الأولي **Branche (F), Sketch (E)**  
العمل الفني في شكله التحضيري في المرحلة  
الأولى من التكوين .
- ٣٧ - الوجهي **Facial**  
العمل الفني الذى يمثل الوجه كاملا .
- ٣٨ - السبك بالشمع **La fonte à cire perdue (F)**  
طريقة لسبك التماثيل البرنزية ، يستخدم  
فيها الشمع وميطا في مراحل السبك .
- ٣٩ - السبك بالرمل **Fonte au sable (F), Casting in sand (E)**  
طريقة سبك التماثيل المعدنية باستعمال الرمل  
قالبا في السبك .
- ٤٠ - النحت البارز **Haut-relief (F), High relief (E)**  
نقش شديد الارتفاع يكاد يقارب التجسيم  
دون أن يتفصل عن السطح . وشال ذلك بعض
- أعمال «دافيد دانجر» (David D'Angrea)  
و «رود كارپو» (Rude Carpeaux)  
في القرن التاسع عشر .
- ٤١ - النموذج المصغر ( ماكيت )  
**Maquette**  
العمل الفني في حجم مصغر مكتمل الملامح  
يصلح أن يكون أساسا للتكبير .
- ٤٢ - القناع **Masque (F), Mask (E)**  
الوجه المستعار الذى يصنع للتعبير عن  
معان ، ويستخدم في مناسبات معينة كالأفراح  
والأعياد .
- ٤٣ - القناع التذكاري **Masque mortuaire (F)**  
صورة تؤخذ بضغط الشمع أو الصب  
على وجه شخص بعد وفاته ، ويستخدم غالبا  
للإحتفاظ بالملامح الأخيرة للنحسنيات  
الكبيرة .
- ٤٤ - كتل **Massif (F), Massive (E)**  
العمل النحتي المتناسك يغلب عليه الشكل  
المصمت .
- ٤٥ - المدايلة **Médaille (F), Medal (E)**  
نحت خفيض في مسطح صغير يأخذ أشكالا  
مختلفة ، يعد غالبا للتسجيل والتكريم في  
المناسبات التذكارية ، ويصنع من المعادن  
وغيرها .

- العمل الفني الذي يمثل ملامح الوجه من جانب واحد ،  
٥١ - التمثال المجسم \* Rondo-Bosse (F), Statue in the round (E)  
تمثال كامل الاستدارة والتجسيم يجمع أبعادا ثلاثة : الارتفاع والعرض والعمق ؛  
٥٢ - النحت المباشر  
Taille directe (F), Direct cutting (E)  
نحت التمثال مباشرة في الحامة حجرا كان أو رخاما أو خشبا ؛  
٥٣ - الجلجج Torre (F), Torre (E)  
ما يمثل جسم الإنسان دون رأسه وأطرافه ؛  
٥٤ - جرم Volume  
الكيان الشكل وحضوره الذي يفرضه على الفراغ ؛  
٤٦ - التشكيل Modeler (F), Modelling (E)  
استعمال العجين أو الشمع أو غيرهما من المواد الرخوة في صنع التمثال .  
٤٧ - الصرحى Monumental  
وصف لكل عمل تشكيلي يجمع بين الشموع والطين الفنية البنائية ؛  
٤٨ - القالب Moule (F), Mould (E)  
حجم مفرغ مصنوع على أصل التمثال ؛  
٤٩ - الصب Moulter (F), Casting (E)  
عملية صب الجبس السائل وغيره من المواد الصالحة لاستخراج نسخة من التمثال .  
٥٥ - الجانبى ( يروفيل ) Profil (F), Profile (E)

## ( ٤ ) مصطلحات في فن الرسومات

- ٥٨ - باتيك Batik  
طريقة الرسم والتلوين المباشر على المسوجات واستعمال الشمع لحجب اللون عن أجزاء من النسيج ، ثم إزالة الشمع لامتصاص لون آخر أحيانا ، وقد شاعت في جر الهند الشرقية ؛  
٥٩ - الطباعة بالحجر Lithographie  
استنساخ الرسومات المحفورة بضغطها على سطح من حجر جيري دقيق المسام .  
٦٠ - الطباعة بالشاشة الحريرية Silk screen (E)  
استنساخ الرسومات باستعمال شاشة حريرية تمنع بعض أجزائها مادة حاملة للتحكم في مرور اللون من خلال ثقوبها ؛  
٥٥ - الماصقات Affiches (F), Posters (E)  
مرسومات مصممة للإعلام والدعاية للعرض في مكان عام ؛  
٥٦ - فن الرسومات Arts graphiques (F), Graphic arts (E)  
فن يعتمد على الخطوط كالرسم والحفر والماصقات ؛  
٥٧ - فن الحفر Art de gravure (F), Engraving—Etching (E)  
حفر الرسومات ونقشها في خامات المعدن والخشب والحجر ، تستخرج منها نسخ عن طريق الطباعة ؛



## (٥) مصطلحات في الخزف

لمعان شبيه بلمعان المعدن ، يتلألأ على  
سطح الطلاء الزجاجي ، ويكسب الخزف  
ريقاً خاصاً . وقد اشتهر به الخزف الإسلامي .  
٦٧ - صنبوق الرص Muffler  
حجرة مثبته داخل الفرن ترص فيها  
الآنية :

٦٨ - الخزف الصيني Porcelaine (F), Porcelain (E)  
خزف يحرق على درجات حرارية  
عالية ، ويتميز بشدة صلابته ، ويعلم  
رشحه ، وتزجج مادته وبريقه ؛  
٦٩ - الفخار Poterie (E), Pottery (E)  
أوان ونحوها تصنع من الطين وعرق  
دون أن تقلى .

٧٠ - دولاب الخزاف Roue de potier (F), Potter's wheel (E)  
الآلة التي تستخدم في تشكيل الأواني  
الخزفية .

٧١ - ثقب كشف Spyhole  
فتحة صغيرة في أحد جدران صنبوق  
الرص في الفرن تمكن من رؤية ما في الداخل  
لمتابعة درجة تسوية المصنوعات الخزفية .

٧٢ - الفخار الحجري Stoneware  
نوع من الفخار تحمّل طيبته درجة حرارة  
تصل إلى ١٢٠٠ استجراد ؛

٦١ - الخزف Céramique (F), Ceramic (E)  
مايصنع من طينة تشكل وتحرق في  
الأفران بدرجة حرارة خاصة لاكتساب  
طبقة من الطلاء .

٦٢ - الصيني China  
أرق إنتاج صناعة الخزف ، ويتميز  
برقته وشدة صلابته ، له رنين المعدن  
وجسمه كامل التزجج ؛

٦٣ - الحوامل الحرارية Echasses (F), Stilts (E)  
حوامل صغيرة متنوعة تصنع من المواد  
الحرارية لتوضع فوقها المصنوعات الخزفية  
في الأفران عند تسوية الطلاء الزجاجي ؛

٦٤ - التشكيل بمداخل الطين Enrouler (F), Coiling (E)  
تسوية جدران الطين على هيئة حبال  
أو جدران ترص بعضها فوق بعض ليتألف  
منها إناء أو شكل ما .

٦٥ - الفرن Kiln  
جهاز يستخدم لتسوية وحرق المصنوعات  
الخزفية ، وهو يختلف تصميماً وحجماً  
ووقوداً بحسب غرض استعماله .

٦٦ - البريق المعدني Lustre (في الخزف)

٧٥ - الحرد	٧٣ - الطين المسوى
Turning	Terra cotta (L), Terre cuite (F), Burnt clay (E)
إزالة الزوائد من الإناء الخزفي بعد تشكيله وقبل تمام جفافه .	نوع من الطين يستخدم غالباً في عمل التماثيل ، يحرق في الأفران بطريقة خاصة .
٧٦ - مزج الطينة	٧٤ - التشكيل بالمعجلة
Wedging	Throwing
إدماج جزئيات الطينة إدماجاً تاماً حتى يصبح مزيجها صالحاً للتشكيل .	عملية تشكيل الإناء على عجلة الخزاف .

ألفاظ الحضارة الحديثة \*

ألفاظ في الرياضة البدنية

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته الثانية بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٢



## ألفاظ الحضارة الحديثة

### ألفاظ في الرياضة البدنية

٧ - سباق اختراق الضاحية	Athlete	١ - الرياضي
Cross country race		الشخص الذي يمارس النشاط الرياضي بانتظام .
سباق في طريق غير ممهد فيه مرتفعات ومنخفضات وأرض جافة وأرض مبتلة .	Athletic	٢ - ألعاب القوى
( مسافته من ٨ إلى ١٢ كم للرجال ، و ٥ كم للنساء ) .	On	أو
٨ - التحفز منخفضا		سباقات الميدان والمصار
Crouch start	Track and field events	
تهيؤ المتسابقين عند بدء المسابقة بنى الركبتين ووضع اليدين على الأرض للانطلاق .	Centre forward	٣ - قلب الهجوم
٩ - مباريات الكأس		اللاعب الذي يقود الهجوم ومركزه في وسط خط الهجوم .
Cup's tournament	Centre half-back	٤ - قلب الدفاع
طريقة من طرق تنظيم الدورات الرياضية يستبعد فيها تباعا كل فريق يهزم للوصول في النهاية إلى الفائز الأول .		اللاعب الوسط بين مساعدى الظهير .
١٠ - الضربة الحرة المباشرة	Combined events	٥ - المسابقة المجمعة
Direct free kick		مجموعة من المسابقات تؤلف فيه بينها مسابقة .
ضربة جرائية ضد الفريق المخطئ يفرد بالقيام بها لاعب ، ويحق له أن يصيب فيها الهدف مباشرة .	Corner kick	٦ - الضربة الركنية
١١ - ضربة الإسقاط		ضربة جزائية من نقطة معينة في ركن الملعب تحتسب على الفريق الذي يخرج الكرة عبر خط النهاية على أحد جانبي مرماه .
Drop kick		
موقف يسقط فيه الحكم الكرة بين متنافسين لاستئناف اللعب .	Event	١٢ - المسابقة

٤٠٠ متر) يتحلقها حواجز عشرة على مسافات بينية متساوية .	١٣ - مسابقات داخل الاستاد Events inside the stadium
٢٣ - الضربة الحرة غير المباشرة Indirect free kick	١٤ - مسابقات خارج الاستاد Events outside the stadium
ضربة جزائية ضد الفريق المخطل يتفرد بها لاعب من الفريق الآخر ، ولا يحتسب إصابته للهدف إلا إذا لمست الكرة لاعبا آخر .	١٥ - الملعب Field ساحة لممارسة مختلف الألعاب .
٢٤ - مساعد الهجوم Inside	١٦ - كرة القدم Foot-ball (soccer) لعبة جماعية من ألعاب الكرة تقام بين فريقيين يتكون كل منهما من أحد عشر لاعباً .
أحد لاعبي خط الهجوم ، ومركزه بين الجناح وقلب الهجوم ، ولكل فريق مساعدان :	١٧ - الظهر Full back=Back أحد لاعبين ( أو ثلاثة ) يتألف منها آخر خط للدفاع الفريق .
أيمن Inside right	١٨ - المرمى Goal حيز معين في وسط خط النهاية . وهذا الحيز هو الذي يهدف الفريق المضاد إلى إدخال الكرة فيه ، وفي كل ملعب مرميان .
وأيسر Inside left	١٩ - حارس المرمى Goal keeper لاعب مهمته حماية مرمى فريقه من دخول الكرة فيه .
٢٥ - الحارة Lane	٢٠ - مساعد الظهير Half-back أحد ثلاثة لاعبين يكونون خط الدفاع الأول للفريق .
حيز مخصص لحض أنواع السباقات كالملو والسباحة .	٢١ - الشوط Half-time نصف الزمن المخصص للعب .
٢٦ - اللبورة Lap	٢٢ - سباقات الحواجز Hurdles races سباقات ( لمسافات ١١٠ من الأمتار أو
إحدى مرات الدوران في المصارى في سباق المسافات الطويلة .	
٢٧ - مراقب الخط Linesman	
أحد اثنين يساعدان الحكم في إدارة المباراة .	
٢٨ - الجرى لمسافات طويلة Long distance run	
الجرى لمسافات ٥٠٠٠ أو ١٠٠٠٠ متر .	

Penalty area ٣٦ - منطقة الجزاء

مساحة محدودة أمام المرمى إذا ارتكب فيها لاعب مذبذب خطأ من الأخطاء التي ينص عليها قانون اللعبة استوجب ذلك ضربة جزاء لصالح الفريق الآخر .

Penalty kick ٣٧ - ضربة الجزاء

ضربة عقابية موجهة إلى الهدف من نقطة الجزاء لا يتعرض لصدها إلا حارس المرمى .

Play maker ٣٨ - صانع اللعب

اللاعب الذى يدير خطط الهجوم فى أثناء اللعب .

Referee ٣٩ - حكم

شخير فى قانون كرة القدم يتولى إدارة المباراة وتطبيق قانون اللاعب .

Relay races ٤٠ - سباقات التتابع

سباق لمسافة ( ٤٠٠ أو ١٦٠٠ متر ) يقاسم الجرى فيها أربعة من اللاعبين على التوالى لمسافات متساوية .

Round-robin tournament ٤١ - الدورى

طريقة من طرق تنظيم الدورات الرياضية يلعب فيها الفريق المشترك بقية المشتركين .

Running ٤٢ - الجرى

حركة انتقال بالقدمين مسافة ما بحيث تكون القدمان أو إحدهما فى الهواء .

٢٩ - الدفاع رجلاً رجلاً

Man-to-man defence

طريقة يراقب فيها اللاعب لاعبا معينا من الفريق الآخر لئلا من تأثيره فى اللعب .

Marathon race ٣٠ - سباق الماراثون

سباق طويل المسافة والزمس يقام لاختبار قوة التحمل والقوة البدنية . ( مسافته ٤٢,١٩٥ كم ) .

Match (game) ٣١ - المباراة

منافسة بين فريقين فى شوطين متساويين مدة كل منهما ٤٥ دقيقة وبينهما فترة راحة محدودة .

٣٢ - الجرى لمسافات متوسطة

Middle distance run

الجرى لمسافات ٨٠٠ - ١٥٠٠ متر .

Obstruction ٣٣ - اعتراض

تعويق اللاعب المضاد عن الوصول إلى الكرة بطريقة غير قانونية .

Off-side ٣٤ - التسلل

موقف يكون فيه اللاعب المهاجم فى نصف ملعب الفريق الآخر وليس بينه وبين خط النهاية إلا لاعب واحد أو لاعبان من هذا الفريق عند تمرير الكرة إليه .

Off-side trap ٣٥ - مبيدة التسلل

طريقة يلجأ إليها فريق ليقوم أفراد الفريق الآخر فى موقف التسلل .

٤٨ - الدورة الرياضية	٤٣ - العدو
Tournament	Sprint or (Short distance run)
مباريات بين وحدات رياضية لترتيب هذه الوحدات ترتيبا تنازليا .	الجرى السريع لمسافات قصيرة ( ١٠٠ - ٢٠٠ - ٤٠٠ من الأمتار ) .
٤٩ - المضمار	٤٤ - الاستاد
Track	Stadium = Stade
حلقة لسباق الجرى بأنواعه .	ملعب كبير يضم ميادين متعددة لممارسة أنواع النشاط الرياضى المختلفة .
٥٠ - سباقات المشى	٤٥ - سباق الموانع
Walking races	Steeple chase
سباقات فى المشى لمسافة معينة ( ٢٠ كم أو ٥٠ كم ) .	سباق لمسافة ٣٠٠٠ متر يتخلله موانع خمسة منها أربعة خشبية وواحد مائى .
٥١ - جناح	٤٦ - العرقلة
Wing, (Outside)	Tackling
أحد لاعبى الهجوم ، مكانه بالقرب من الحدود الخارجية للملعب . ولكل فريق جناحان : أيمن وأيسر .	تعويق غير قانونى جزاؤه ضربة حرة مباشرة .
٥٢ - الدفاع عن المنطقة	٤٧ - فريق كرة القدم
Zone defence	Team
طريقة يتنازع فيها اللاعب عن منطقة معينة من الملعب ضد أى هجوم عليها .	مجموعة تتألف من أحد عشر لاعبا لكل منهم مركزه الخاص فى اللعب .



## مذكرات في علم الحيوان\*

\* انظرها في مجلد المجمع في المجلد الثالث والأربعين، مجلدات الثالث بتأريخ ١٩٧٧/٢/٢٣ .



## مصطلحات في علم الحيوان

٦ - هامة Sinusput

الجزء العلوى والأمامى من الرأس .

٧ - (١) جيب Sinus

كل تجويف أو انحناء أو تمدد في داخل الجسد .

(ب) - مشبر

ويطلق على بعض التجاويف في الرأس ، وكذلك التوسع في أحد المجاري ولا سيما الوريدية منها .

٨ - الجيب الفجائي Sinus pocularis

= الرحم الذكري =uterus masculinus

= الرحيم البروستاتية

=utriculus prostaticus

= المثانة البروستاتية =vesica prostatica

= عضو "وير" =Weber's organ

كيس يتصل بالسطح العلوى للقناة البولية التناسلية في ذكور بعض الحيوانات كالبرمائيات والطيور ، وهو من بقايا قناة "مولر" .

٩ - جيب ميني Sinus rhomboidalis

الجزء الخلفى أو المعجزى من القناة التنخاعية ، وهو الجزء غير الكامل الانغلاق في أجنة الفقاريات .

١٠ - مشبر وريدى Sinus venosus

غرفة تتلقى الدم الوريدى ، تنفتح في أذين القلب في بعض الفقاريات كالبرمائيات والزواحف .

١ - سيني - سيجماى Sigmoid

وصف للأجزاء المنحنية الشبيهة بشكل الحرف اليونانى الكبير المسمى « سيجما » كالشرابين والتجويفات والصمامات وغيرها .

٢ - عينية Simple eye = Ocellus

عين دقيقة الحجم ذات عدسة واحدة كما في كثير من الحشرات وبعض اللاقناريات الأخرى . وقد تكون العينية منفردة كما في يرقات الحشرات ، أو مصاحبة للعيون المركبة كما في اللباب والنحل وغيره من الحشرات الباقية .

٣ - أحادى الورثة (سمبلكس) (في علم

الوراثة) Simplex

الصبغى (الكروموسوم) الذى يحتوى على جين واحد أو ورتة واحدة سائدة في متعدلات المجموعة الصبغية .

٤ - مشاكهة Simulation

اتخاذ بعض أنواع الحيوان والحشرات الورقية والعنصرية ونحوها أشكالاً وألواناً الغرض منها خداع أعدائها . ويدخل في باب المشاكهة كل أنواع التلون والتشكيل الوقائين .

٥ - هامى Sincipital

وصف لما يتعلق بالهامة أو ما يتصل بها .

صفحة جيرية تتصل بالسيفون في بعض الرخويات .

١٨ - زرقاقى القم "سيفونى القم"  
Siphonostomatous

وصف للحيوان الذى يمتد فمه على هيئة أنبوب ، وكذلك للحيوان الذى تكون الحافة الأمامية لصدفته مثلومة حيث تبرز منها الزقاقة أو السيْفون .

١٩ - يوليْب زرقاقى (يوليْب سيفونى)  
Siphonozooid

يوليْب صغير متحول عديم الاوامس يلدغ الماء خلال الجهاز القنوى في بعض مستعمرات الالسيوناريا من اللاحشويات (الجوفغويات) .

٢٠ - علم الغذاء  
Sitology  
العلم الذى يبحث في الأطعمة والتغذية والنظام الغذائى .

٢١ - توكسين الغذاء  
Sitotoxin  
السموم التى تتكون في الطعام .

٢٢ - انتحاء غذائى  
Sitotropism  
نزوع الكائن إلى الانعطاف جهة الغذاء .

٢٣ - نسيج هُلْد الهيكل  
Skeletogenous tissue

النسيج الجنئى الذى يتحول فيما بعد إلى أجزاء هيكلية .

١١ - جيبائى = شبه المشتر  
Sinusoid  
جزء دمرى ذو تجويف غير منتظم شبيه بالجيب ، يصل ما بين الشعيرات الشريانية والشعيرات الوريدية .

١٢ - "سيفون"  
Siphon  
تركيب أسوى الشكل في كثير الحيوانات ، يخدم أغراضاً مختلفة

١٣ - "فوسيفون"  
Siphonate  
وصف للحيوانات التى بها سيفون أو عدة زرقاقات .

١٤ - "سيفونبنة"  
Siphonot  
إحدى أنوبيتين صغيرتين في نهاية البطن تفرزان مادة شمعية واقية ، وتسمى أنبوبة العسل في حشرة المن .

١٥ - ميزاب زرقاقى  
Siphonoglyph  
ميزاب طولى يمتد على أحد جانبيه المرى في "شقائق البحر" .

١٦ - الزرقاقيات "السيفونيات"  
Siphonophora

رتبة من الهدريات تتكون من حيوانات مركبة تسبح في الماء أو تطفو على سطحه . وهى شفافة ، وكثيراً ما تكون ذات ألوان زاهية ، وتتكون من بوليبيات متحولة لوظائف خاصة .

١٧ - صفحة زرقاقية "صفحة سيفونية"  
Siphonoplax

الواقعة على الخلايا الشمية وإدراكها :	٢٤ - جلد Skin
٢٥ - مجتمع (ب) الرائحة .	الطبقة الخارجية التي تكسو جسم الحيوان .
Society - مجتمع	٢٥ - خياشيم جلدية Skin-gills
عدد من الكائنات الحية تجتمع تلقائيا ويتكون منها جماعة ما .	التنورات الشفافة القادرة على الانقماش والانبساط والتي تبرز من جلد التجمائيات وتقوم بوظيفة التنفس .
Soft-rayed - لين الأشعة	٢٦ - حلقات جلدية Skin rings
وصف للأشعة ذات الأشعة الزعنفية الرخوة المنفصلة .	وتطلق على الخطوط الدائرية التي على أجسام الديدان .
Soft-shelled - لين الصدفة	٢٧ - أليف الظل Skopophilous = Heliofobous
وصف للبيض الذي تغافه قشور لينة، أو للسلاحف المائية وبعض الحيوانات ذات الجلد اللين الخالي من الصفائح العظمية ونحوها .	وصف للكائن الحي الذي يعيش في الظل متجنباً الضوء الساطع .
Solar - شمسي	٢٨ - توجه إلى الظلام Skototaxis
وصف للتركيبات ذات الفروع الشعاعية التي تصدر من نقطة مركزية .	ظاهرة اتجاه الكائن الحي نحو الظلام .
Solar plexus - الضفيرة الشمسية	٢٩ - جمجمة Skull
شبكة من الأعصاب السمبتاوية تحتوي على بعض العقد العصبية ، وتقع خلف المعدة ، وتمتد إلى الأحشاء البطنية . وتطلق أيضا على الضفيرة الحشوية أو البطنية .	الفرحف أو الغلاف العظمي الصلب الذي يحيط بالدماغ في الفقاريات .
Solenia - السولينيا	٣٠ - سلائخ Slough
الفنورات المطنة بالإنودورم أو الرذوب (الزوائد الأعورية) الممتدة من تجويف الجسم في المستعمرات البوليبية في اللاشعويات (الجوفحيات) .	الطبقة الخارجية من الجلد الميت الذي ينسلخ عن جسم الحى كالأفنى وغيرها من الحيوانات التي تتغير جلدها في مدد منتظمة .
	٣١ - (١) التم Smell
	الإحساس الناتج من استقبال المؤثرات

- ٤٥ - جسدی Somatic  
وصف لما يتألف من الجسم الحيوان أو النبات دون الخلايا التناسلية .
- ٤٦ - سايغة الخلايا الجسدية Somatoblast  
الخلية التي تكون بعد انقسامها الخلايا الجسدية .
- ٤٧ - حويصلة جسدية Somatocyst  
التجويف الهوائي في حوامات الزرافيات .
- ٤٨ - سوماتودرم Somatoderm  
الطبقة الخارجية في الميزوزوا ( أي الحيوانات المتوسطة التي بين وحيدة الأوليات الحيوانية ومتعددات الخلايا ) .
- ٤٩ - جسدی للمشأ Somatogenic  
وصف لما يتولد عن الخلايا الجسدية .
- ٥٠ - شذفة جسدية Somatome = Somite  
إحدى الوحدات المتكررة التي يتكون منها الجسم أو الحيوان المشكف .
- ٥١ - سيجيطة جسدية (سوماتوبلازم) Somatoplasm  
المادة البلازمية التي في الخلية الجسدية
- ٥٢ - صوماتوبلوري Somatopleural  
وصف لما يتعلق بالسوماتوبلورا .
- ٥٣ - صوماتوبلورا Somatopleure  
جلد الجسم الذي ينشأ عن الخلايا الجسدية المتكونة من الطبقة الوسطى ( الميزودرم ) .
- ٣٨ - "مولينديون" Solenidion (pl. Solenidia)  
واحدة من أشواك دقيقة كلية متحركة تنشأ مرتبطة بخلية حسية في أرجل بعض العنكبوتيات .
- ٣٩ - "سولينوسيت" Solenocyte  
خلية أنبوبية مخجنية الشكل بها سيات وتتصل بالكليات ( النفوذات ) في بعض الديدان ، وفي حيوان السهم من الحيليات الأولية .
- ٤٠ - أحادي الحافر Soliped  
وصف للحيوانات ذوات الحافر الواحد غير المشقوق كحواقر الخيل .
- ٤١ - الغدد المنفردة أو الحويصلات المنفردة Solitary glands or follicles (Peyer's patches)  
العقد اللمفية التي توجد في الأمعاء منفردة تتكون منها رقم "باير" .
- ٤٢ - جسم (سوما) Soma  
جسم الحيوان أو النبات بأكمله دون الخلايا التناسلية .
- ٤٣ - دعامات زعنفية Somaetids  
دعامات هيكلية داخلية ترتكز عليها الأشعة الزعنفية الأذنية في الأسماك .
- ٤٤ - إحساس جسدی Somaesthesia  
الإحساس بالمؤثرات من الجلد أو العضلات أو الأعضاء الداخلية .

قلة الإناث الناتجة عن التناقص التدريجي في عددهن .	٥٤ - منمى الجسد (سوماتوتروفين) Somatotrophin
٦٢ - تقلص Spasm	أحد هرمونات الغدة النخامية ينشط التغذية والنمو .
انقباض لا إرادي للعضلات .	٥٥ - طراز جسدى Somatotype
٦٣ - سبازموني Spasmoneme	الطراز الذى تنطبق عليه القياسات المعيارية للجسم .
تركيب في سيقان بعض المدييات من الحيوانات الأولية ، يتكون من اتحاد حزمة من الخيوط العصبية الطولية .	٥٦ - شذبة جسدية Somite
٦٤ - سرء = سرأة Spat = Spawn	(= Somatome) انظر
المجموعة الكبيرة من البيض تضعه الأسماك وبعض الأحياء المائية الأخرى .	٥٧ - صوتى Sonic
٦٥ - ملوق Spatula	وصف لما ينسب إلى الصوت أو ما يتبع عنه .
عظمة الصدر أو تنوع هاجي في بعض يرقانات الحشرات ذوات الجناحين .	٥٨ - سسراوى Sonoran
٦٦ - ملوقى Spatulate	نسبة إلى مقاطعة سنورا بالمكسيك ، ويوصف به ما يتعلق بالتوزيع الحيوانى الجغرافى بالمنطقة الواقعة في الجزء الجنوبي من أمريكا الشمالية ، وتشمل شمال المكسيك .
وصف للتركيبات التى على شكل الملوق .	٥٩ - تمزؤ Sorption
٦٧ - نشوء الأنواع Speciation	الاحتفاظ بالمادة عند السطح بواسطة الامتصاص أو الامتزاز .
تكوين الأنواع أو الصفات النوعية .	٦٠ - نلرة الذكور Spanandry
٦٨ - نوعى Specific	القلة الشديدة للذكور ، كما يحدث في بعض الحشرات ، وقد تطلق على تناقص عددها .
وصف لما يتعلق بالتنوع مثل الصفات النوعية وغيرها .	٦١ - نلرة الإناث Spanogamy
٦٩ - نوعية Specificity	
الصفات المخصصة لنوع ما .	

٧٧ - سليف الحيوان المنوى Spermatid

خلية أحادية المجموعة الصبغية تنشأ بانقسام الخلية المنوية الثانوية ، وينشأ عنها الحيوان المنوى .

٧٨ - خلية منوية Spermatocyte

الخلية التي تنتج عن نضج سليف الخلية المنوية (الاسبرموجونة) .

٧٩ - تكون الحيوانات المنوية

Spermatogenesis = Speimogenesis

نشأة الحيوانات المنوية من سليف الخلية المنوية (الاسبرموجونة) .

٨٠ - منوانى Spermatoid

وصف لما هو على شكل الحيوان المنوى .

٨١ - حييات كروماتينية منوية

Spermatomerites (سبرماتوميريت)

حييات الكروماتين التي تنتج من نواة الحيوان المنوى .

٨٢ - حامل الحيوانات المنوية

Spermatophore

حويلة زلاية تحتوي فى داخلها على عدد من الحيوانات المنوية .

٨٣ - بلازما منوية Spermatoplasm

بروتوبلازم الخلية المنوية .

٨٤ - سبرماتوبلاست Spermatoplast

الخلية الجنسية الذكرية .

٧١ - علم الكهوف Speleology

العلم الذى يتناول دراسة الكهوف وما يعيش فيها .

٧١ - الحيوان المنوى Sperm

= Spermatozoon = Spermatosome = Spermatozoid = Spermium

الخلية التناسلية الذكرية ، وتركيب عادة من رأس وعنق وذنب طويل متحرك .

٧٢ - الجسم المركزى للحيوان المنوى

Speim centrosome

مُجَسَّرَة فى عنق الحيوان المنوى عند قاعدة الرأس .

٧٣ - نواة الحيوان المنوى Sperm nucleus

نواة تملأ الجزء الأكبر من رأس الحيوان المنوى .

٧٤ - مبايف الخلية المنوية (اسبرموجونة)

Speimagonum = Spermatogonium = Spermatogonium = Spermatogone

الخلية الجرثومية الذكرية الابتدائية .

٧٥ - منطعة

Speimary = Testis = Spermarium

العضو أو التركيب الذى يتكون فى داخله الحيوانات المنوية .

٧٦ - نضج الحيوانات المنوية

Spermatelosis

التطور النهائى الذى تنشأ عنه الحيوانات المنوية من أسلافها .



٩٢ - سيف الحيوان المنوى

Spermoblast = Spermatoblast =  
Spermatid

( انظر spermatid ) .

٩٣ - سنتروسوم الحيوان المنوى  
السنتروسوم أثناء عملية الإنعصاب .

٩٤ - قناة منوية

Spermoduct = Spermatiduct = Spermiduct

القناة التي تمر فيها الحيوانات المنوية .

٩٥ - حافظة الحيوانات المنوية

Spermotheca = Spermatheca

عضو الأنثى الذي تحتوى فيه الحيوانات  
المنوية أثناء عملية التزاوج .

٩٦ - وتدى مصفوى ( عظم )

Spheno-ethmoid(bcne)

عظم منفرد على شكل مصفاة يحمل عمل العظمين  
الحجاجيين الوديين في البرمائيات اللاذلية .

٩٧ - وتدى مصفوى

Spheno-ethmoidal

وصف لما يتعلق بالعظم الودى . المصفوى  
أو ما يقع في منطقة العظمين : الودى  
والمصفوى ، وتوصف به أيضا الحفرة  
الواقعة فوق عظم القوقعة الأتمية العارية .

٩٨ - وتدى جبهى

Sphenofrontal

وحدة لما يتعلق بالعظمين الودى والجبهى .

٨٥ - الحيوان المنوى

Spermatoxine = Spermatozoon  
= Spermatozoid

( انظر Sperm ) .

٨٦ - سبرماتوكسين

Spermatoxin  
الأجسام المضادة التي تسبب العقم أو  
تؤدى إلى الإعاق وتكون من حقن  
الحيوانات المنوية في مصل الدم .

٨٧ - اتحاد منوى

Spermatozeugma  
التحام حيوانين منويين أو أكثر كالذى  
يحدث في الوعاء الناقل في بعض الحشرات .

٨٨ - قنوى منوى

Spermiducal  
ما يتعلق بالغدد التي تفتح فيها أو بالقرب  
منها القنوات المنوية في كثير من المفاريات ،  
أو الغدد المصاحبة للقنوات الذكرية ، أو  
البروستاتة في الديدان القليلة الأعشاك .

٨٩ - اسبرمين

Spermene  
مادة فوسفاتاتها توجد في السائل المنوى ،  
كما توجد في البكترياس وفي الخميرة .

٩٠ - المنوية

Spermism  
فكرة قديمة كانت تقول بأن الجنين  
يتكون من الحيوان المنوى فقط .

٩١ - الحيوان المنوى

Spermrum = Spermatozoon = Spermatozoid  
= Sperm = Spermatoxine

( انظر sperm ) .



## مصطلحات في علم النبات\*

\* أقرها مؤتمر الجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٣



## مصطلحات في علم النبات

7- بوع متبرعم *Blastospore*

بوع وحيد الخلية لا جنسي ، له القدرة على التبرعم كما في خلايا الخميرة .

8- بلاستيلة السوط *Blepharoplast*

حبيبة سيتوبلازمية يثبت منها السوط في بعض الفطريات .

9- شعيرة فطرية *Capillitium*

أحد التراكيب المقيمة الذي يشبه الشعيرة وتختلط بالأبواغ في الأجسام الثمرية لبعض الفطريات .

10- بوع كلاميدي *Chlamydospore*

الخلية من الخيط الفطري تحاط بغلاف غليظ ، بعد إزالتها بالمواد الغذائية المدخنة ثم تنفصل عن الخيط لتصبح بوغا ساكنة .

11- اتصال كلابي *Clamp connections*

= خلايا كلابية *=Clamp cells*

انفصالات صغيرة تصل بين الخيوط الفطرية لمرور النواة البنوية ، وقد تسمى هذه الانفصالات خلايا .

12- نباتات اجتماعية متنافسة ( المتنافسات ) *Competitive social plants*

أنواع من النبات تنافس في طلب الغذاء وتكون جلورها تحت سطح التربة في مستوى واحد .

1- كؤمية مكوئيدية *Acerculus*

تجمع من خيوط فطرية عليها حوامل كؤيدية متراسة على شكل حنفيه ، وتميز بعض رتب الفطريات .

2- بوغ ساكن *Aplanospore*

بوغ خال من الأهداب ولا يتحرك كما في اللطحالب ، أو بوغ متكيس في الفطريات .

3- لاطئة *Appressorium*

انتصاخ منبسط في نهاية خيط فطري ( أبوية الإنبات ) ، تمتد عادة فوق سطح العائل ( الورقة غالباً ) ، ويخرج منه نتوء يخترق خلايا بشرة العائل كما في الفطر المتطفل .

4- ثمرة أولية *Arohaarp*

الجسم في مرحلته الأولى ، ويطلق عادة على عضو التأنيث في الفطريات الرقية .

5- أبواغ منصاية *Arthrospores*

أبواغ تنشأ عن انفصال الخيط الفطري .

6- زق ثنائي العلاف *Bitunicate ascus*

زق ذو جدار من غلافين الداخلي منهما مرن ويستطيل متجاوزا الخارجى عند انطلاق الأبواغ .

٢١ - أبواغ تشقية Merisporae

الأبواغ التي تنشق من تشقق الحجابة البوعية الأم .

٢٢ - متعدد الأعمدة الوعائية

Schizostely = Polystely

وصف لما له عدة أعمدة وعائية .

٢٣ - لإخصاب ذاتي Self-fertilization

انتقال حبوب اللقاح من السداة إلى الميسم في الزهرة نفسها فيتم الإخصاب .

٢٤ - جماعة - مجتمع Society

إحدى مراتب المجتمعات النباتية توجد داخل العنبر ، ومحددها ظروف البيئة الموضوعية .

٢٥ - عمود وعائي أنبوبي Solenostele

عمود وعائي على شكل اسطواني أو أنبوبي له لحامان أحدهما داخل والآخر خارجي ، وكذلك إنلودرم داخل وآخر خارجي كما في نبات « ذيل الفرس » (Equisetum).

٢٦ - أسبر موجونة

Spermagonium = Spermogonium

حافضة ذكورية، وهي بثرة قارورية الشكل تظهر على السطح العلوي لورقة نبات « البربري » وتحتوي بداخلها على الأبواغ للذكورية (الأبواغ الكنيدية) ، وهو الاسم القديم للوعاء البكنيدي (pycnidium) .

١٣ - نباتات اجتماعية مسكامة (المنكاملات)

Complementary social plants

نباتات تمتد جذور أنواع الكساء الخضرى فيها في أعماق مختلفة من التربة .

١٤ - بوغ شبكي Dictyospore

بوغ يتميز بحواجز رأسية وأفقية تجعله شبيهاً بالشبكة .

١٥ - مُزكّوج نووى Dikaryon

نوتان مندمجتان في خلية واحدة، وتسمى كل منهما إلى خلية أم غير الأخرى .

١٦ - مزدوج النواة Dikaryotic

وصف للخلية التي تحتوي على مزدوج نووى .

١٧ - ازدواج النوى Dikaryotism

أن تكون الخلية مزدوجة النواة .

١٨ - ثنائى السابحات Diplanetic

وصف لأنواع الفطريات التي تنتج ثنتين من الأبواغ السابحة . حلال ، ثنتين غير متعاقتين من السباحة .

١٩ - نباتات اجتماعية طاردة ( الطاردات )

Exclusive social plants

نباتات تبعد عن مجتمعهما أنواع النباتات الغريبة عنها ، وتكون كساء خضرى نقياً .

٢٠ - نباتات اجتماعية متقبلة (المتقبّلات)

Inclusive social plants

نباتات تسمح لغيرها بدخول مجتمعهما .

- ٣٦ - اسپينى Sphenoid  
ما كان على شكل الاسفين :  
٣٧ - الاسفنفيلية ( فصيلة )  
Sphenophyllaceae  
فصيلة من فصائل النباتات المتقرضة الممتلئة  
بغفرات .  
٣٨ - كروى Spherical  
ما كان على شكل الكرة .  
٣٩ - برعم كروى خصبى (اسفيروبلاست)  
Spheroblast  
جسم خصبى كروى ينمو من برعم ساكن  
على شجرة الزان وغيرها من الأشجار ،  
ويكون مفعولاً عن الحرمان الوعائية في الساق .  
٤٠ - كروانى Sphaeroid  
شبيه بالكرة .  
( انظر Sphaeroid ) .  
٤١ - كريات Spherules  
كرات صغيرة .  
٤٢ - سنبل Spica=Spike  
بورة غير محدة أزهارها جالسة وعمودها  
غير متغلظ .  
٤٣ - سنبل Spicate=Spicatus  
ماتباية السنبل أو نسب إليها .  
٤٤ - مسنبل Spiciferous  
وصف النبات أو جزء منه يحمل سنابل .

- ٢٧ - اسپرماتيد Spermatisid  
الخلية الذكورية الوالدة ، وكان يطلق  
قديماً على البوغ الطحلبي .  
٢٨ - حوصلة ذكورية Spermatozoid  
الخلية الوالدة للأثرية خاصة في الحزازيات .  
٢٩ - مشيج ذكورى Spermogamete  
الوحدة الذكورية في التكاثر الجنسي .  
٣٠ - تولد الوحدات الذكورية Spermogogenesis  
إنتاج الوحدات التناسلية الذكورية  
كحبوب الفلاح والساجات الذكورية وما  
إليها .  
٣١ - حامل اسپرماتى Spermophore  
حامل الأبواغ الذكورية .  
٣٢ - كروانى Sphaeroid=Spheroid  
التركيب النباتى الذى يقرب من شكل  
الكرة أو ما كان شبيهاً في شكله بالكرة .  
٣٣ - بوغ متكور Sphaerosporic=Tetraspore  
بوغ على شكل الكرة وله أربعة أبواغ .  
٣٤ - عشيرة الاسفانجوم Sphagnetum  
مجمع نباتى يسود فيه حزاز الاسفانجوم .  
٣٥ - اسفانجوم Sphagnum  
جنس من الحزازيات القائمة .

- ٤٥ - سُنبُلِي الأزهار Spiciflorous  
نبات أزهاره منتظمة في سنايل .
- ٤٦ - سُنْبِيلَة Spikelet  
سنبلة ثانوية ، وهي مجموعة من الأزهار  
بين قنعتين كما في الفصيلة النجيلية
- ٤٧ - تشوك Spination  
تكون الأشواك على النبات .
- ٤٨ - أرض مشوكة Spiny land  
أرض بها نباتات شائكة .
- ٤٩ - رمادي Spodochrous  
ماكان لونه مثل لون الرماد .
- ٥٠ - سَمْنِيْنَجَة Spongiolate=Spongiole  
اسم كان يطلق قديماً على نهاية الجذر ،  
وكان يعتقد أنها عضو متخصص في  
الامتصاص .
- ٥١ - سَمْنِيْنَجَة جذرية Spongiola radicalis  
اسم أطلقه «ديكاندول» على الفانوسة  
الجذرية .
- ٥٢ - إسفنجي Spongiosus  
وصف لما تتخلله هجيمات كثيرة كالإسفنج .
- ٥٣ - قشرة إسفنجية Spongy cortex
- قشرة كثيرة الفجوات الهوائية كما في  
النباتات المائية .
- ٥٤ - بوغ Spora = Spore  
وحدة تكاثرية لاجنسية في النباتات اللابلرية .
- ٥٥ - مبعثر Sporadic  
ماكان بعضه بعيداً عن البعض الآخر  
في غير نظام .
- ٥٦ - مبعثرة النباتات Sporadophytium  
يجمع نباتي متفرق الأفراد متباعد النباتات .
- ٥٧ - بوشى Sporal  
نسبة إلى البوغ .
- ٥٨ - توقف الأبواغ Sporal arrest  
توقف إنتاج الأبواغ كلياً أو جزئياً ،  
وما يترتب عليه من عدم الوظيفة التكاثرية  
في النبات .
- ٥٩ - تبوغ Sporangiody  
تحول نسيج عقيم إلى أبواغ كما في حزاز  
«بوتريكيوم» .
- ٦٠ - مولد الحواظ البوغية Sporangigenic  
مغشى الحواظ البوغية .
- ٦١ - حَوَيْطَظَة بُوغِيَة Sporangiole  
حافظة صغيرة تنتجها بعض النباتات  
بالإضافة إلى الحواظ الكبيرة العادية .



٧١ - برعم بويحي Sporoblast

١ - اسم أطلقه « كيربير » (Koeber) على الأبواغ المشتقة .

٢ - ويطلق أيضاً على الحويصلات الثانوية في نبات « جمنودينيوم » (Gymnodinium)

( ملحوظة : سبق إقرار « الجرثومة البوغية » وقرح العلول عنه ) .

٧٢ - ثمرة بويحية Sporocarp

١ - جسم متعدد الخلايا ويتلج من تاسل جنسي وتتكون منه الأبواغ .

٢ - جسم ثمرى يحتوي بداخله الحواظ البوغية ( والمصطلح خاص بالمراسخ المائية ) .

٧٣ - حوصلة بويحية Sporocyst

خاية تنتج أبواغاً لا جنسية .

٧٤ - خاية بويحية أم Sporocyte

خاية أم تنتج أبواغاً .

٧٥ - نشأة الأبواغ Sporogenesis

كيفية نشوء الأبواغ .

٧٦ - طور بويحي Sporogonium

مرحلة تطور الحزازيات المنبثقة الذي يكون الأبواغ .

٧٧ - خيوط • تنتج للأبواغ

Sporogenous filaments

زوائد خيطية تنتج الأبواغ كما في بعض القطريات .

٦٢ - حامل للحويصلات البوغية

Sporangioiferous

صفة الجزء الباني الذي يحمل في طرفه حويصلة أو أكثر من الحويصلات البوغية .

٦٣ - الحامل للحويصلة البوغية

Sporangioliferum

جزء النبات الذي يحمل الحويصلة البوغية في السراخس .

٦٤ - الحامل للحواظ البوغية

Sporangiophore (sporangioforum)

جزء النبات الذي يحمل حافظة بويحية أو أكثر .

٦٥ - حامل للحواظ البوغية

Sporangioforous

وصف لجزء النبات الذي يحمل الحواظ .

٦٦ - باذرة بويحية Sporeling

نبات جديد ينتج من أحد الأبواغ .

٦٧ - بلازمة بويحية Sporeplasm

بروتوبلازم الحافظة البوغية الذي يتحول إلى أبواغ .

٦٨ - بُوَيْغ Spoid=Spoidnum

بوع صغير .

٦٩ - حامل أبواغ Sporeiferous

صفة لجزء النبات عايه الأبواغ .

٧٠ - بويغ Sporification

إنتاج الأبواغ .

- ٧٨ - طبقة بوجية  
Spotogenous layer = Hymenium  
طبقة سطحية في الجسم الثرى لبعض  
الفطريات ، تتولد منها الأبواغ .
- ٧٩ - نسيج مولّد للأبواغ  
Spotogenous (tissue)  
النسيج البوغي أى الذى تتكون منه  
الخلايا الأم للأبواغ نفسها .
- ٨٠ - الحامل البوغي  
Sporophore  
١ - جزء التالوس الذى يحمل بوعاً  
أو أكثر ، وقد يكون فرعاً منه .  
ب - ويطلق أيضاً في الخزازيات القائمة  
والسراخس على النبات البوغي كاه .
- ٨١ - ورقة بوجية  
Sporophyll  
١ - ورقة مخصبة تحمل أبواغاً .  
ب - جزء ورقى الشكل من التالوس  
في بعض الطحالب يحمل أجساماً ثمريّة بها  
أبواغ .  
ج - السداة والكريلة في النباتات البذرية .
- ٨٢ - ثيوغ الورق  
Sporophyllody  
تحول الأوراق الخضريّة إلى أوراق  
منتجة للأبواغ .
- ٨٣ - نبات بوغي  
Sporophyte  
الطور اللاجنسى من أطوار نمو النبات  
وهو الذى يحمل الأبواغ .
- ٨٤ - جسد بوغي  
Sporosome  
الجسم الذى يؤدى بالفعل وظيفة التكاثر .
- ٨٥ - غلاف بوغي  
Sporostegium  
الغلاف الخلقى للبوغ في طحلب «كارا»  
(chara) .
- ٨٦ - نخت بوغي مركب (اسورونلاميا)  
Sporothalamia  
جسم ثمرى به حوامل بوجية منفردة  
أو مركبة كما في الأشن الشجرية وبعض  
المطر كيمش الغراب .
- ٨٧ - بوغ متحرك  
Sporozoid  
بوغ يتحرك في وسط سائل .
- ٨٨ - طفرة  
Sport = (a mutation)  
تغير غير عادي يطرأ فجأة على النبات  
من البرعم أو من البذرة .
- ٨٩ - بُوَيْغ (ج . بوغات)  
Spore = Spore  
(نظر = Spore) .
- ٩٠ - بُقْع  
Spot  
مرض على شكل بقع يصيب النبات  
بسبب الصقيع كما في الأورشيدات .
- ٩١ - مستقر  
Spot-bound  
نابت غير مثقل .
- ٩٢ - مرقط  
Spotted  
مافى لونه بقع أو نقط مبعثرة مختلفة الألوان .

Spur, foliar ١٠٢ - مهماز ورقى	Spreading ٩٣ - منتشر
فرع قزم يحمل أوراقا فحسب كما في بالصنوبر.	ما يتجه إلى الخارج تدريجيا كامتداد البتلات من الميصب إلى خارج الزهرة .
Spur, fruit ١٠٣ - مهماز ثمري	Spring wood ٩٤ - الخشب الربيعي
فرع قزم يحمل براعم زهرية كما في الطوخ.	الخشب الذي يتكون في النبات أثناء نشاطه الربيعي ، ويتميز بقنوات وخلايا أوسع مما يتكون فيها بعد ذلك .
Spurious dissepiment ١٠٤ - حاجز كاذب	Sprout (n) ٩٥ - شطاء
حاجز في الثمرة ينشأ في غير موضعه على غير ما تلتأ الحواجز الصادقة .	فرع ثابت أو بذرة آتلة في الإنبات أو فرع يبت من نوات آخر .
١٠٥ - ثمرة كاذبة	Sprout cell ٩٦ - خلية إشطائية
Spurious fruit = Pseudocarp	خلية ناتجة بالإشطاء أو بالنمو الخضري .
ثمرة لا تنشأ عن الميصب الزهري ولكن جزءا الرئيس يمثل الصفت أو أجزاء أخرى من الزهرة كما في الثوت والفاح.	Sprout chain ٩٧ - سلسلة إشطائية
Spurious tissue ١٠٦ - نسيج كاذب	سلسلة من الخلايا ناتجة من الإشطاء .
تجمع سطوي متكثف من خيوط فطرية كما في عيش الغراب والإرجوت ، أو من خيوط طحلبية غير محبزة .	Sprout gemma ٩٨ - جيمة إشطائية
١٠٧ - مُحَرَّشَف	برعم تكاثري في أى نمو خضري .
Squamate (L. Squamatus)	Sprouting ٩٩ - إشطاء
منطى بحراشف .	ابتداء نبت جديد بالقوى الخضري .
Squamella ١٠٨ - حُرَيْشِفَة	١٠٠ - رضوانى
١ - حرشفة صلبة اللحم كالحرشف التي في قرص نورة القصبيلة المركبة ، أو حرشفة من الدرجة الثانية .	Spumescens = Spumose = Spumose
ب- تطلق أيضاً على التليسة (Iodicule)	ما يكون على شكل الزبد أو الرغوة .
في أزهار القصبيلة النجيلية ،	Spur ١٠١ - مهماز
	كل ما يشبه المهماز من أجزاء النبات .

١١٦ - ظهارة قشرية Squamous epithelium

نسيج سطحي بسيط يركب من خلايا مملطة.

١١٧ - حُرَيْشِفَات بين غمدية

Squamulae intervaginales

حُرَيْشِفَات لبغية كما في النبات البحري (هالوفيليا) (Halophila).

١١٨ - قُلَيْمَة حُرشفية

Squamule (L. Squamula)

أ - القليمة في زهور النجيليات .  
ب - الحُرشفة تحت المتاعفة في النجيليات.

١١٩ - ذو حُرشفات

Squamulose (L. squamulosus)

مغطى بحُرشفات صغيرة .

١٢٠ - استقرار (النبات)

Stabilization (plant)

وصول النبات الحديث الهجرة إلى حالة توطن في مقره الجديد حيث ينمو ويتكاثر .

١٢١ - تكوين ثابت Stable formation

تجمع نباتي في طور النروية وفي حالة توازن مع عوامل البيئة .

١٢٢ - محوري الحواظ البوغية

Stachyosporous=Phyllosporous

وصف للنبات الذي يعمل حواظله البوغية على محوره كنبات الرصن (Selaginella).

١٠٩ - حُرَيْشِفِي الشكل Squamelliform

وصف لما يشبه الحُرشفة في شكلها .

١١٠ - زائدة حُرشفية Squamellula

أ - بروز صغير يشبه الحُرشفة ويوجد بداخل بعض الأنابيب التوجيهية .

ب - قسم من الأقسام التي تنجز ألبها الشعرة الزغبية .

١١١ - حُرشفاتي الزهر Squamiflorous

وصف لنبات له غلاف زهري مكون من قنابات حُرشفية الشكل ليست منتظمة حول محور كما في المخروطيات .

١١٢ - حُرشفاتي Squamoid

جزء من النباتات يكاد يشبه الحُرشفة في شكلها :

١١٣ - حُرشفي Squamose=Squamous

ما ينسب إلى الحُرشفة .

١١٤ - حُرشفة Squamosis

مرض يصيب أشجار البرقال، وأعراضه تساقط القلف على شكل حُرشف . ويتعد البعض أنه ضرب من التصمغ .

١١٥ - بصلة حُرشفية

Squamous bulb=Scaly bulb

بصلة مكونة من أوراق حُرشفية أو مغطاة بأوراق حُرشفية .

Stalket=Petiole	١٣١ - عُنق	Stag-headed	١٢٣ - وعليّة الرأس
عنق ثانوى كعنق الورقة في الورقة المركبة .		وصف يطلقه قاطعو الأشجار في الغابات على أى شجرة قديمها عارية من الورق وتبدو كقرون الوعل .	
Stamen	١٣٢ - سداة	Stagnation	١٢٤ - ركود
الورقة الوغية الصغيرة أو الذكورية في الزهرة ، وهي إحدى أفراد المحيط الزهرى المعروفة بالطلع ، وتتكون عادة من خيط وبتك .		حالة استقرار في المواع .	
Staminal= Staminal	١٣٣ - سدوى	Stagnicolous	١٢٥ - أليف الماء الراكد
نسبة إلى السداة .		وصف للكائن الذى يعيش أو ينمو في الماء الساكن .	
١٣٤ - عمود سدوى		Staircase response	١٢٦ - استجابة متدرجة
Staminal column (Androphore)		حالات يؤدي بها تعجل رد الفعل في قابلية الجزيئات للحركة بتوالى الحفز .	
جسم أسطوانى ينشأ من التحام أسدية الزهرة ويظهر كمعود في وسطها .		Stalk	١٢٧ - عنق
Staminal cone	١٣٥ - مخروط ذكورى	تركيب نباتى مستطيل دائم كعنق الطور البوغى في الخزازيات وعنق الورقة في كثير من النباتات الراقية .	
نورة مخروطية تكون من أعضاء الذكورة كما في المخروطيات		Stalk cell	١٢٨ - خلية عنقية
Staminal leaves	١٣٦ - أوراق سدوية	الخلية التى تنتج من انقسام الخلية الأثرينية في حبة لقاح الصنوبر ، وتحمل الخلية الجسدية (Body cell) .	
وهي الأسدية نفسها بوصفها أوراقاً متحولة .		Stalked	١٢٩ - مُعُنق
Staminalpode	١٣٧ - قدم سدوية	وصف لكل عضو نباتى له عنق :	
تطلق على أجزاء في الطام من الفصيلة الخبازية ، وتحمل الأسدية على حلاتها .		Stalked gland	١٣٠ - غدة معنقة
وهو اسم أطلقه «جوتارت» (Goelhart) .		شعرة غدية متتهية برأس غدى .	

- ١٤٥ - قائم *is = Standing*  
اسم النبات الذى يمو فى وضع رأسي
- ١٤٦ - حلقات نجمية *ringings*  
أعمدة وعالية مركزية فى نباتات بعض الفصائل.
- ١٤٧ - أنشأ *roh*  
مادة كربوهيدراتية عديدة السكريات توجد بغزارة فى الحبوب والدرنات كما غذائية ملبنة.
- ١٤٨ - حبيبة نشوية *roh granule*  
(حبيبة نشوية) *arch grain*  
حبيبة مجهرية ذات أشكال عديدة تختلف باختلاف النباتات ، وتتكون أساساً من مادة النشا.
- ١٤٩ - طبقة نشوية *roh layer*  
مطبقة من أنماط شمعة الحزم الوعائية تتكون من طبقة واحدة من الخلايا مملوءة بالحبوب النشوية الصغيرة.
- ١٥٠ - غمد نشوي *tarch sheath*  
الطبقة الداخلية من طبقات القشر الأولية فى الساق التى تحيط بالعمود الوعائي وتكون خلاياها ملته بالحبوب النشوية.
- ١٥١ - المادة النشوية *tarch substance*  
مادة النشا المتألصة من أى مادة أخرى
- ١٣٨ - زهرة ذكورية *Staminate flower*  
زهرة خالصة الذكورة ، أعضاء التكاثر بها الأسدية الخصبة وحدها . وليس بها أعضاء أنوثة خصبة .
- ١٣٩ - حامل للأسدية *Stamiferous*  
وصف لـ يحمل أعضاء التذكير .
- ١٤٠ - سداة عقيمة  
*Staminode = Staminodium*  
سدادة لا تتفتح حبوب اللقاح ، وقد تتفلسخ متخذة شكل بتلة (تويجية) وتؤدى وظيفة .
- ١٤١ - الأسدي *Staminody*  
تحول بعض الأعضاء الزهرية إلى أسدية.
- ١٤٢ - سداة الهلثة *Stammose*  
الحالات التى تصفى فيها الأسدية سمة مميزة لنبات ما .
- ١٤٣ - نمط عشري *Stand*  
تجمع نباتي معين خالص يمثل عشرة من العشائر كغاية من غابات الصنوبر مثلاً فى تكوين نباتي شامل
- ١٤٤ - التحكم (فى النبات) *Standard*  
البتلة الخامسة الخلفية فى رهور تحت الفصيلة الفراشية ، من الفصيلة القرنية ، ويبدو على شكل عكس .

- ١٦٠ - خلايا توازن Statocysts (= Statocytes)  
خلايا حسيّة في قمة الجذر تحتوي على  
حييات نشأ ولاكتوبلاست ، ذات حساسية  
لضغط تلك الحبيبات ، وتعمل على حفظ  
توازن العضو وتوجيهه أثناء نموه .
- ١٦١ - حسنة توازن Statolith  
حييات نشأ أو جسيمات أخرى تغير  
مواضعها داخل خلية التوازن بما لتأثير  
الجاذبية ، ويتج عن ثقلها تقوس في عضو  
النبات أوجره منه أو تغير في اتجاهاته .
- ١٦٢ - بلاستيدات توازن Statoplasts  
حييات نشأ متحركة تعمل على توازن  
الجذر النباتي أثناء النمو .
- ١٦٣ - بذرة قائمة Statospermus  
البذرة عندما تكون مستقيمة أو قائمة  
داخل غلاف البذرة
- ١٦٤ - بوع ساكن Statospore = Resting spore  
البوع الذي يستمر مدة من الزمن دون  
إنبات .
- ١٦٥ - إخصاب خلطي Staurogamia  
= Cross fertilization  
الإخصاب الذي يتم نتيجة انتقال حبوب  
اللقاح من سداة زهرة ما إلى ميسم زهرة  
أخرى .
- مراقبة لها أو متحولة منها توجد . . . بها في  
الحسنة النشوية أو في عضو الاختزان  
وهذا الاسم أطلقه « ماير » (Meyer) .
- ١٥٢ - نجمي Starry = Stellate  
ما كان على شكل النجم .
- ١٥٣ - متعب Starvation  
حرمان من الغذاء قد يؤدي إلى الهلاك .
- ١٥٤ - سغب Starved  
وصف النبات أو العضو النباتي الذي يكون  
نموه دون الطبيعي بسبب نقص تغذيته .
- ١٥٥ - راكدي Stased  
صفة لنبات يعيش في الماء الركد .
- ١٥٦ - تكوين راكدي Stasium  
تكوين نباتي يعيش في الماء الركد .
- ١٥٧ - أليف الركد Stasophilus  
يألف الحياة في الماء الركد .
- ١٥٨ - نباتات المياه الراكدة Stasophyta  
النباتات التي تعيش في المياه الراكدة .
- ١٥٩ - عشيرة نبات القشماش - عشيرة  
Staticeum الملتحي
- أعشاب أوراقها جلوية متجمعة على  
شكل الورد ولها أهرار في نورة مملودة .  
وهي عشيرة من الفصيلة الرصاصية كلما خواص  
قابضة .

- ١٧٢ - نبت خفي مستعرش  
*Steganocryptophytum*  
عشيرة من النباتات السطحية والنباتات الأرضية التي تملوها طبقة شجرية .
- ١٧٣ - عريشة  
*Stegium*  
الزوائد شبه الخيطية التي تنطى أحيانا ماسم نباتات العُشار (*Asclpiade*) .
- ١٧٤ - صفائح نطية  
*Stegmata*  
خلايا أنبوبية مفلطحة في بعض السراخس وغيرها من النباتات وتحتوى على كتلة من السليكا ملاصقة بجلودها الداخلية .
- ١٧٥ - مغطى الثمرة  
*Stegocarpic = Stegocarpous*  
وصف لأحزازيات القائمة التي يكون لها غطاء مميز .
- ١٧٦ - ذو عمود وعائى  
*Stelar*  
( انظر *Stele* ) .
- ١٧٧ - عمود وعائى  
*Stele*  
اسطوانة عمودية من الأنسجة الوعائية تنشأ من البلمرود في ساق النبات وجلوده .
- ١٧٨ - أستان العُشيد  
*Stelidium*  
أستان عمود نبات الباليوفيلوم :  
(*Bulbophyllum*)
- ١٧٩ - نجمى  
*Stellate = Stellatus (L=Starry)*  
منسوب إلى النجم .  
( انظر : *starry* ) .
- ١٦٦ - ورقة عمادية الخلايا  
*Staurophyll*  
الورقة التي يتكون نسيجها الوسطى من خلايا عمادية .
- ١٦٧ - متصالب الأوراق  
*Stamophyllas*  
وصف للنبات الذي تعتمد فيه الأوراق بعضها على البعض بشكل صليب .
- ١٦٨ - ركنيزة  
*Stauros*  
( في الدياتومات ) :  
١ - العقدة المركزية في صمام وخلايا الدياتومات  
ب - شريط مسعرض حال من العلامات .
- ١٦٩ - استيارين  
*Steasin*  
إحدى مكونات الدهون الحيوانية والنباتية ، وتوجد بوفرة فيها ، وتتكون من جاسريدات الأحماض الدهنية .
- ١٧٠ - استياروبتين  
*Stearoptene*  
ماده صلبة متبلورة تمت بصالة إلى الكافور ، وتوجد في كثير من الزيوت الطيارة .
- ١٧١ - مستعرش شجرى  
( ج . مستعرشات شجرية )  
*Steganochamaephytium*  
عشيرة من شجيرات قزمية توجد تحت الأشجار .



188 - *Stem tendril* - مِعْلَق ساقى

ساق متحولة إلى تركيب للعناق والتسلق .

189 - غير مسوق

*Stemless = Acaulescent*

وصف النبات الذى ليس له ساق . منظورة .

190 - ثغر ( ح . ثغور )

*Stoma (Pl. stomata)*

فتحة في بشرة النبات للتنفس والنح .

191 - انتظام طبقى

*Storeyed (Storied) arrangement*

انتظام الخشب أو الأشعة النخاعية للخشب

في صفوف بعضها فوق بعض .

192 - *Strand, vascular* - جميلة وعائية

عمود من الخلايا الوعائية وبعض

الخلايا الأخرى .

193 - *Stratified* - طبائى

وصف لما يتكون من طبقات بعضها

فوق بعض :

194 - *Strophiole* - استروفولة

*Strophiole = Strophiola*

رائدة من القصرة تتكون فوق منطقة

الرفاية .

195 - تحت البشرة

*Subepidermis = Hypodermis*

الطبقة التى تلى البشرة وتختلف عما يليها .

180 - نجمى الزوّعب *Stellatopilosus*

مغطى بقميرات نجمية الشكل .

181 - نجمى الشكل *Stelliformis*

وصف لما له شكل كالنجم .

182 - نجمية التعرق *Stelhocervus*

أوراق تعرقها على شكل نجمى كأوراق

نبات "قصعة الماء" (*Hydrocotyle vulgaris*)

183 - *Stellula* - نُجَيْم

غلاف زهرى دقيق على شكل النجم

في الحيازيات القائمة .

184 - نُجَيْمِي

*Stellular, Stellulate, Stellulatus*

( انظر نجم : *Stellula* ) .

185 - *Stelolemma* - غِمد المود الوعائى

غشاء من نسيج رابط غليظ أو نسيج

عمودى وعائى فى أعناق أوراق النباتات

الزهرية ( عن " استراسبرجر " ) .

186 - الساق *Stem*

الممر الرئيس من النبات الذى يعلو

الجذر ويحمل الأوراق .

187 - طفيلى السيقان *Stem parasite*

نبات متطفل يعيش على ساق نبات

آخر ، كما فى الفصيلة اللورانتية (الخرقطانية) .

Syndrome	٢٠٧ - لُزْمَة	Suberized	١٩٦ - مُسَوَّر
مجموعة أعراض تصاحب المرض وتكون صوته .		يطلق على جدران الخلايا إذا كانت بها مادة السوبرين .	
Synergids	٢٠٨ - خليتان معاونتان	Sublimation	١٩٧ - تصعيد
خليتان صغيرتان مستقرتان بجانب البويضة عند الطرف الثغرى للأكيس الجنيني للبويضة وتكونان معها الجهاز المبيض .		تحويل المادة من الحالة الصلبة إلى الغازية دون المرور بالحالة السائلة .	
٢٠٩ - ملتحم المتك		Subsidiary cells	١٩٨ - خلايا مساعدة
Syngenesious = Syngenesicus		خلايا البشرة التي تحيط بالتور وتسم في فتحها وخلقها .	
وصف للأصلية تنتج فيها متوكها ، ويغلب أن تكون خيوطها سائلة .		Subsoil	١٩٩ - التربة التحتية
Tapering	٢١٠ - مستدق	ما يقع من التربة مباشرة تحت السطح .	
وصف لما يقضال قطره تدريجياً .		٢٠٠ - أرضى (تحت أرضى)	
Tentacle = Tentaculum	٢١١ - لامية	Subterranean	وصف لجزء النبات الذي يعيش تحت سطح الأرض .
زائدة حساسة على أوراق النباتات آكلة الحشرات كاللدوزيرا .		Supernatant	٢٠١ - طفاوة
Terminal bud	٢١٢ - برعم طرفي	السائل الذي يطفو على ما كان مختلطاً به .	
برعم نهاية يقع في طرف الفرع أو الساق .		Susceptibility	٢٠٢ - قابلية
Thallophyta (متشربات)	٢١٣ - تالوسيات (متشربات)	مدى استعداد الكائن الحي للتأثر بالعوامل المختلفة .	
شعبة من النباتات يكون فيها النبات غير متميز الشكل سوفاً وأوراقاً وجذوراً .		Suspension	٢٠٣ - معلق
Thallus	٢١٤ - تالوس (متشربة)	سائل به جسيمات عالقة منتشرة وغير دائية .	
جسم النبات عندما يكون غير متميز الشكل سوفاً وأوراقاً وجذوراً .		Suture	٢٠٤ - فَزْز (ج. دروز)
Transcurrent	٢١٥ - معترض	تسط الحام حافتين .	
وصف للأوراف التي يكون نسيجها العمادي متعرضاً بالخلايا الأخرى .		Symmetry	٢٠٥ - تماثل
		أن يكون الشيء ذا شقين متشابهين .	
		Synpode = Synpodium	٢٠٦ - محور كادب
		محور النبات الذي يفتح عن الصرع المبلود .	

مصطلحات في جيولوجيا النفط \*

\* أقرها مؤتمر الجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسه الرابعة بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٤



## مصطلحات في جيولوجيا النفط

دسرى. يكون الصدع المعكوس فيه حافة المصيدة ، ويوجد بعض النفط أسفل الصدع المعكوس في التكاوير المجموعة. ويبلغ طول الحقل نحو ٨ كيلومترات وعرضه نحو كيلومتر واحد .

٤ - محمض acidized (A) مادة مضاف إليها قدر معين من الحمض . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (مح) .

٥ - حقل نفط "أغاجارى" Aghajari field أحد حقول النفط في إيران. يعد مثالا لحقول النفط التي تقع مكان النفط فيها في تراكيب جيولوجية أسفل صلبوع فوق دسرية . يذكر مثالا أيضاً لزيادة درجه التضاد نتيجة لكثرة الفواصل والشقوق في صخور المكنن . وفي هذا الحقل تتكون صفو المكنن من حجر جبرى متمفصل في تركيب قبرى تتألف طبقة من الملح تتفاوت ثخانتها بين ١٥ - ٥٠ متراً تغطيها الصخور فوق الدسرية على امتداد صدع معكوس.

٦ - حقل "ألينزو" Aliso canyon field : أحد حقول النفط في حوض فتورا في كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية. يذكر مثالا للحقول المنتجة من نطاقات

١ - مهجور (abandoned (abd , abnd ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (مه) . يقال : بئر مهجورة abandoned well بئر نفذ ما فيها مما حفرت من أجله فركت .

٢ - بركة نفط "بقيق" Abqaiq pool حقل نفط في المملكة العربية السعودية يبلغ طوله ثلاثين ميلا وعرضه ستة أميال . مكنه على هيئة تركيب قبرى مستطيل . يرجع عمر صفوره إلى العصر الجورى العلوى ، تتكون تلك الصفور من حجر جبرى يكون دولوميتيا وسريا في كثير من أجزائه ، ويتميز بدرجة عالية من التضاد لوجود فجوات كثيرة به قدر الأصبع ، بالإضافة إلى فجوات أخرى عديدة يصل عرضها إلى ثلاث أقدام أحيانا . يبلغ أقصى طول عمود النفط به ١٥٠٠ قدم ، وعدد آباره يصل إلى ست وستين بئرا ، ومتوسط إنتاجها سبعة عشر ألف برميل يوميا .

٣ - حقل نفط "أشي-سو" Achi-Su oil field أحد حقول النفط في الاتحاد السوفيتي في جنوب شرق منطقة جروزنى الشمال الشرق من القوقاز . يعد مثالا لمكان النفط فوق الدسرية في الطيات المحلية . ينحصر فيه النفط في قبرى مستطيل مغلق فوق

تتميز طبقات التتابع الصخرى في هذا الحقل بالتفاوت الكبير بين بنية التكوينات السفلية وبنية التكوينات العلوية .	طويت طياً معقداً وتأثرت بالعديد من الصدوع فوق الدسرية . ويغطي هذا الحقل مساحة تزيد على أربعة أميال مربعة .
١٢ - حقل « أبكو » Apo field	٧ - سجل الارتفاع altuorder
حقل يقع في منطقة تكساس بالولايات المتحدة الأمريكية . يعد مثالا للمصايد النفطية الناجمة من تقاطع سطحين من أسطح اللاتواقي .	جهاز تسجيل الارتفاع بالنسبة إلى منسوب سطح البحر .
وفي هذا الحقل يتقاطع سطح اللاتواقي بين صحور القاعدة المقعدة وصخور العصر الأوردوفيشي الحاملة للمعط مع سطح اللاتواقي الآخر الذي بين صحور العصر الأوردوفيشي ، وصخور العصر البري	٨ - حقل « أميليا » Amelia field
والطبقات المنتجة في هذا الحقل من الحجر الجيري المتثلث واكتسب عادية من التتمصل الذي أصابه نتيجة تعرضه للحرارة من مواحهته لمشرق الشمس على هيئة حرف ممد بطول المنطقة في أثناء فترة ترميته في العصر البري .	حقل نموذجي لحفرة قوية في جانب المرى السفلى لصنيع عادي . يقع في منطقة جفرسون في تكساس بالولايات المتحدة الأمريكية . وطقات هذا الحقل المنتجة من الرمال التي تتع تكوين فريوني في عصر الأوليوسين .
١٣ - متنوع assorted	٩ - محلل analyser
ما اختلفت أشكاله أو صفاته أو هما معا .	جهاز لإجراء تحليل فيزيقي أو كيميائي أو نموه .
١٤ - عمود تقطير الجوى atmospheric column	١٠ - دسار تثبيت anchor bolt
جهاز تقطير السوائل العطية تحت الضغط الجوى المعتاد .	وصلة صلبة تساعد على تثبيت الآلات أو الأحسام في قواعدها
١٥ - خزانة ارتداد عمود التقطير atmospheric column reflex drum	١١ - مركبة « أباتش » Apache pool
	حقل نفط في منطقة أوكلاهوما بالولايات المتحدة الأمريكية . مصبته على هيئة حنيرة مقلوبة . طبقاته المنتجة من الرمال التي تسمى رمال الروميد . تغطيها طبقة من الطفلة الخضراء الكثيفة وجميعها تتبع العصر الأوردوفيشي .

٢٠ - برميل barrel (B)  
وحدة قياس إنتاج النفط الخام . ويسمى  
البرميل الأمريكي ٤٢ جالوناً . ويمكن أن  
يرمز إليه بالمختصر (ب).

٢١ - برميل مصبى في اليوم  
barrels condensate per day (BCPD)  
كمية السوائل المقطرة مقدرة بعدد البراميل  
التي تنتج منها في اليوم الواحد . ويمكن أن  
يرمز إليه بالمختصر (ب.م/يوم).

٢٢ - برميل مصبى في الساعة  
barrels condensate per hour (BCPH)  
كمية السوائل المقطرة مقدرة بعدد البراميل  
التي تنتج منها في الساعة الواحدة . ويمكن أن  
يرمز إليه بالمختصر (ب.م/س).م).

٢٣ - برميل من السوائل في الساعة  
barrels fluid per hour (BFPH)  
كمية السوائل السطحية مقدرة بعدد البراميل  
التي تنتج منها في الساعة الواحدة . ويمكن  
أن يرمز إليه بالمختصر (ب.م/س).م).

٢٤ - برميل زيت في اليوم  
barrels oil per day (BOPD)  
جملة الإنتاج اليومي من النفط مقدرة  
بالبراميل . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر  
(ب.ب.زيت/يوم).

٢٥ - برميل في اليوم  
barrels per day (b/d)  
عدد ما تنتجه البئر في اليوم من نفل  
أو ماء مقدراً بالبرميل . ويمكن أن يرمز  
إليه بالمختصر (ب/يوم).

وعاء يجمع فيه السائل المرتد من عملية  
التقطير قبل إعادة إلى عمود التقطير  
لتكرار تقطيره .

١٦ - سى الفرز badly sorted  
ما اختلقت أفراده في الأشكال أو الصفات  
برغم كونها من نوع واحد . ويكون هذا  
الاختلاف عادة في صفة واحدة .

١٧ - متزوح bailed (bld)  
ما يتروح من البئر من ماء وطين وبقايا  
حفر . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (م.ز).

١٨ - مزححة bailer (bfr)  
إناء اسطوانى طويل يحكم مزود بصمام في  
قعره ، يستعمل في نزع الماء والطين من آبار  
الحفر . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (ن).

١٩ - بركة « بارد سديل » Bardsdale pool  
واحد من حقول النفط الغنية التي تنتج  
نفطها من طبقات صخرية من أصل لا  
بحرى . ويقع هذا الحقل في منطقة فنتورا  
بكاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية . وتتكون  
صخوره المنتجة من مسحات طباقية حمراء  
برية تبلغ لخائها ٢٥٠٠ متر ، موزعة على  
حوض فنتورا . ويراوح عمر تلك الصخور  
بين الايوسين العلوى والميوسين السفلى ،  
وتتكون من صخور رملية أركوزية دقيقة  
الحبيبات مع قليل من الطفل التريتي والأحجار  
الطينية ورصيص وعلى سى الفرز.

التكوين المنتج في هذا الحقل تكوين ساليان،  
ويتبع العصر السيلوري .

٣٢ - حقل نفط «بيي لبات»

Bibi Elbat field

أحد حقول النفط المتعددة الأماكن التغطية  
في بنية قهوية ضخمة مستطيلة ، يقطع  
هامتها بركان وحل قديم ، بالإضافة إلى  
مجموعة من الصلوح . تتبع صخوره المنتجة  
العصر البليوسيني ، ويعد مثالا لحقول النفط  
التي تقطعها براكين الوحل في منطقة باكو  
على ساحل بحر قزوين بالاتحاد السوفيتي ، وهي  
منطقة غنية براكين الوحل القديم منها والحديث .

٣٣ - سداد مصمت

blind ram سدادة البئر الخالية من الأنابيب .

٣٤ - انفجار

blow out اندلاع شليد للضغط أو الغاز أو الماء  
تصحب السيطرة عليه ، يخرج من فوهة ثقب ،  
ويحدث نتيجة لعدم كفاية ضغط طين الحفر  
للتحكم في المواد المتدفقة في أثناء غروجهما  
من البئر . وقد يحدث نتيجة خطأ بشري أو  
ميكانيكي في أجهزة التحكم ومانعات الانفجار  
المركبة على فوهة البئر .

٣٥ - مشبك ربط

bonding clip أداة ذات فكين تستعمل في ربط وصلة  
بأخرى .

٢٦ - برميل في الساعة  
barrels per hour (BPH)

مقياس لإنتاج النفط الخام . مقدراً بعدد  
البراميل في الساعة . ويمكن أن يرمز إليه  
بالمختصر (ب/س) .

٢٧ - برميل البئر في اليوم  
barrels per well per day (BPPD)

ما تنتجه بئر من النفط الخام مقدراً  
بعدد البراميل في اليوم . ويمكن أن يرمز  
إليه بالمختصر (ب. بر/يوم)

٢٨ - برميل ماء

barrels water (BW) إنتاج الماء مقدراً بالبرميل . ويمكن أن  
يرمز إليه بالمختصر (ب. ماء) .

٢٩ - برميل ماء في اليوم  
barrels water per day (BWPD)

إنتاج الماء مقدراً بالبرميل في اليوم .  
ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (ب. ماء/يوم)

٣٠ - برميل ماء في الساعة  
barrels water per hour (BWPH)

إنتاج الماء مقدراً بالبرميل في الساعة .  
ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (ب. ماء/س) .

٣١ - حقل نفط «بلشر»

Belcher oil field أحد حقول النفط في منطقة أونتاريو  
بكنادا . يعد مثالا لحقول النفط التي تخزن  
نفطها في نطق من صخر الدولوميت المتفد  
التي تحفرها صخور حجر جيري أصم .  
وتتكون نطق الدولوميت هذه نتيجة للتلته  
المحلية لصخور الحجر الجيري - ويسمى



٤٢ - ضغط قعر البئر المتدفقة  
bottom-hole pressure flowing (BHFP)  
= flowing pressure

الضغط المتيسر عند قعر البئر أثناء تدفق  
النفط . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر  
(ض . قع . بر . دلق) .

٤٣ - ضغط الانحياض  
bottom-hole pressure shut in (BHPSI)  
= static bottom-hole pressure = static  
formation pressure = static pressure

أقصى ضغط ثابت عند قعر البئر . وهو  
موضع اختراق البئر لصخر الخزان . ويمكن  
أن يرمز إليه بالمختصر (ض . حيس) .

٤٤ - متخلفات  
bottoms  
ما يتبقى بعد عمليات التقطير : ويمكن أن  
يرمز إليه بالمختصر (متخ) .

٤٥ - حقل نفط « براد فورد »  
Bradford oil field

حقل نفط بمنطقة جبال الروكي في  
بنسلفانيا بالولايات المتحدة الأمريكية ،  
يستمد نفطه من صخور الحجر الرملي التي  
تليق العصر الديفوني ، وهي صخور تشتهر  
بإنتاجيتها النفطية العالية في أنحاء عديدة من  
العالم . ويتميز تكوين الحجر الرملي بمنطقة  
« براد فورد » بدرجة عالية من التجانس في  
خصائصه المختلفة :

٣٦ - مادة لحام - مادة ربط  
bonding material  
مادة تستعمل في لصق أو لحام جسمين .

٣٧ - وحدة تقوية الضخ  
booster pumping unit  
وحدة ضخ ثانوية تستعمل فقط عند  
الاحتياج إلى زيادة قوة دفع السوائل النفطية .

٣٨ - دمان العاطس  
boot topping  
نظية السطح الخارجي الأسفل من السفينة  
لحمايتها من الصدا .

٣٩ - كابينة  
booth  
هيكل محدد يخصص لإجراء عملية معينة .  
ومثال ذلك المقصورة المخصصة لرش بعض  
التجهيزات بسائل سام كاللوكو .

٤٠ - رأس الرباط  
boss  
أداة تستخدم في ربط جسم بأخر بإحكام .  
ومثال ذلك الرأس المستخدم في ربط المسلك  
بحامله .

٤١ - ضغط قعر البئر  
bottom-hole pressure (BHP)  
= closed-in pressure = original pressure =  
reservoir pressure = rock pressure = virgin  
pressure = water pressure = well pressure  
الضغط الأصلي في الخزان مقيساً دور ثقب  
أول بئر استكشافية لصخوره ، وقبل تسرب  
شيء من محتوياته أو اندفاعه إلى أعلى . ويمكن  
أن يرمز إليه بالمختصر (ض . قع / بر) .

- ٤٦ - أسفلت لزج brea  
أسفلت غليظ القوام يتخاف عن تبخر  
التصلب من التز.
- ٤٧ - أنابيب الأجاج brine piping  
الأنابيب التي تحمل الماء المالح فيه أحد  
الأملاح مثل كلوريد البكاسيوم ، وتستخدم  
هذه الأنابيب في التبريد إذ يساعد ما بهاها  
من أملاح على خفض درجة حرارته.
- ٤٨ - وحدة حرارية بريطانية British thermal unit (B.T.U)  
كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة  
رطل من الماء بمقدار ١° ف. ويمكن أن يرمز  
إليه بالمختصر. (و. ح. ب.)<sup>١</sup>
- ٤٩ - وقود السفن bunker fuel  
ما يستخدم من وقود لتزويد السفن بالطاقة  
المحركة مثل زيت الديزل.
- ٥٠ - حقل نفط "برقان" Burgan field  
أحد حقول النفط في الكويت ، ينتج  
النفط بكثافة عالية من رمال ترجع إلى العصر  
الطباشيري ، وتصل نخانة الرمل المنتج إلى  
٨٠٠ قدم من القطاع البالغة نخانته ١٠٠٠  
قدم. بنية الصخور فيه على هيئة حيرة كبيرة.  
ويعد هذا الحقل من أكبر الحقول المنفردة في  
العالم.
- ٥١ - بركة نفط «كايرو» Cairo oil pool  
بركة نفط في ولاية أركساس بالولايات  
المتحدة الأمريكية. يشها قبوية وصخورها  
المنتجة من الحجر الجيري الماص الذي يرجع  
إلى العصر الجوراسي. يميل فيها السطح الفاصل  
بين النفط والماء بزاوية تقلد بعشر درجات  
تقريبا في اتجاه حقل "شولر" المجاور ، الذي  
يستمد نفطه من التكوين ذاته . ويعتقد أن  
سبب ميل هذا السطح عن وضعه الأفقي  
الطبيعي اختلال الضغط الناشئ من سحب  
النفط والماء من حقل شولر المجاور بكميات  
تقدر بسبعة عشر مليونا من البراميل استنزفت  
على مدى عشرين عاما هي المدة بين تاريخي  
اكتشاف الحقلين .
- ٥٢ - أسمنة أنبوب التغليف casing cementation  
دفع الأسمنت بين أنبوب التغليف وجدار  
البئر لتثبيت الأبوبة بالجدار ومنع رشح  
أية سرائل غير مرغوب فيها من صخور  
التكوين إلى داخل الأنبوب
- ٥٣ - بركة نفط «سريس» Ceres oil pool  
بركة نفط في أوكلاهوما بالولايات  
المتحدة الأمريكية - تعد من أمثلة أماكن  
النفط المعروفة بمكام السراك . طولها  
نحو ١٥ كيلو مترا ، وعرضها نحو ٣٠٠  
متر ، ومتوسط نخانة الرمل بها نحو ١٠  
أمتار مشبعة جميعها بالنفط . وتنتج  
صخورها العصر البسلفاني .

contaminated ٦٠ - مشوب

مادة تحتوي على نسبة من مواد غريبة عنها غير مرغوب فيها .

control console ٦١ - منصة تحكم

لوحة مرتفعة مثبت عليها أجهزة البيان أو نتائج التحكم في إحدى العمليات الصناعية .

cooling stack ٦٢ - أنبوب تبريد

الأنبوب الذي تلتفخ فيه الغازات الساخنة لتبرد .

core analysis ٦٣ - تحليل اللب

بان التركيب الفيزيقي والكيميائي للعينة الاسطوانية المستخرجة من الحفر .

counter weight ٦٤ - ثقل موازن

جسم ذو وزن معين ، يوضع في مقابلة جسم آخر لموازنة ثقله .

Creole oil pool ٦٥ - بركة نفط "كريولي"

بركة نفط في ولاية أوكلاهوما بالولايات المتحدة الأمريكية ، تفتح النفط من أربع برك منفصلة ، كل منها في مصيدة نفطية من الصلوع العادية التي حدثت في بنية قلبية ، تكونت من اندفاع قبة ملحية عميقة . ترجع صخور هذه البركة إلى العصر الطباشيري .

damping anchors ٦٦ - كابح الاهتزاز

جهاز يقلل من اهتزاز الأجسام

٥٤ - ضغط المختزن

closed-in pressure (CLIP)

يمكن أن يرمز إليه بالمختصر (ض + مخ)  
(انظر . ضغط قعر البئر  
(bottom-hole pressure)

٥٥ - التحليل التركيبي

compositional analysis

(أ) تعيين نسب العناصر الداخلة في تركيب مركب كيميائي معين بتحليله .

(ب) تعيين نسب المكونات الداخلة في تكوين خليط معين بتحليله .

conduit ٥٦ - ممر

ما يستعمل من أنابيب أو غيرها في توصيل السوائل أو الغازات .

connector ٥٧ - طرف توصيل

أداة تستعمل في توصيل التيار الكهربائي أو نقل حركة من طرف إلى آخر .

٥٨ - بنيان متمسك

consolidated structure

الكتلة المحكمة التماسك في الأجسام أو المواد .

٥٩ - مكثف تماس

مكثف ذو سطح بارد كبير المساحة يستعمل في تبريد الأبخرة السائلة أثناء اندفاعها .

الحفر ، ثم إلى أعلى البئر مختلطاً بالفتات الصخرى ، ثم إلى مرشحات متخلية هزاجة ، ثم إلى خزانات استقرار ، ثم إلى الخزانات الأولى مرة أخرى .

٧٠ - جافة ومهجورة

dry and abandoned (D and A)

بئر يوقف العمل فيها لنضوب إنتاجها أو قصوره . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر ( جف . مه )

٧١ - حقل نفط لايرث Earth oil field

حقل نفط في منطقة لويزيانا بالولايات المتحدة الأمريكية ، وهو مثال لحقوق النفط دوات المصايد النفطية في طبقات متعددة الطلي ، ازدادت فيه درجة طلي الطبقات تدريجياً في أثناء العمر الجيولوجي لصخور المكنن ، وبذلك كانت درجة طلي الطبقات السفلى أعلى من درجة طلي الطبقات التي تعلوها كما تنخفض ثخانة الطبقات في هامة الحنيرة وتزداد في أطرافها .

٦٧ - ضغط فرق

differential pressure (DP)

الضغط المساوي للفرق بين ضغط البئر المتدفقة والضغط الاستاتيكي . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر ( ض . فر )

٦٨ - الزمن الضائع down time

الوقت الذي يمضي في أثناء عملية الحفر نتيجة لإجراء بعض الإصلاحات في أدوات الحفر أو انتظار الآلات أو الأحوال الجوية المناسبة . أما الوقت الذي يمضي في ضبط البئر ، أو اصطلياد بعض أجزاء آلات الحفر من البئر ، وما إلى ذلك من العمليات اللازمة للحفر فلا يعد مفقوداً :

٦٩ - دورة طين الحفر

drilling mud circulation

الدورة التي يسلكها طين الحفر في أثناء عملية الحفر الدوار ، وتبدأ بضخ الطين من خزانات خاصة ودفعه إلى أنبوب

## مصطلحات في الفيزياء (الفيزياء) \*

\* - أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين، بجلسته الرابعة بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٤



## مصطلحات في الفيزياء (الفيزياء)

٦- الكثافة المطلقة (ميكانيكا)  
Absolute density

كتلة وحدة الحجم مقسومة بالجرام في السنتيمتر المكعب (في نظام جرام سنتيمتر ثانية) ، أو بالكيلو جرام في المتر المكعب (في نظام الكيلو جرام متر ثانية) .

٧- النظام المطلق للفضاء والزمن (ميكانيكا)  
Absolute space-time

نظام مرجعي مفضل تنسب إليه جميع الميَّاسات . وهو مفهوم أساسي في الميكانيكا النيوتونية .

٨- درجة الحرارة المطلقة  
Absolute temperature

(أ) درجة الحرارة مقاسة على أساس الميَّاس الديناميكي الحراري .  
(ب) درجة الحرارة مقاسة ابتداء من الصفر المطلق (—٢٧٣°م)

٩- مقياس درجة الحرارة المطلقة (حرارة)  
Absolute temperature scale

كل مقياس للدرجات الحرارة ينطبق صفره على الصفر المطلق (وهو —٢٧٣°م)

١٠- الصفر المطلق (حرارة)  
Absolute zero

درجة الحرارة التي لا يحدث عندها انتقال للحرارة في أثناء تمرص نظام ما لعملية قابلة للعكس مع تبات درجة الحرارة .

١- مكثف "آبي" الضوئي (ضوء)  
Abbe condenser

عنسة مركبة تستخدم لتوجيه الضوء خلال العنسة الشبكية في الميكروسكوب المركب . والمصالح منسوب للعالم الفيزيقي الإنجليزي "آبي" .

٢- عدد "آبي" (ضوء)  
Abbe number

مقلوب قوة تفرق الضوء لمادة ما

٣- أثر "آبني" (ضوء)  
Abney effect

اختلاف الأثر الأتوني نتيجة لتغير نقاء المادة وما يتبع ذلك من تغير درجة تشبعها . والمصطلح منسوب للعالم الفيزيقي "آبني" .

٤- درجة الغليان المطلقة (حرارة)  
Absolute boiling point

درجة حرارة الغليان لسائل ما مقاسة على المقياس المطلق ، وتساوي عنديا درجة حرارة غليان السائل مقاسة بالدرجات المتوية ، مضافاً إليها ٢٧٣° .

٥- التركيز المطلق (فيزياء عامة)  
Absolute concentration

كمية المادة أو الطاقة أو غيرها التي تحتويها وحدة الحجم ، معبرا عنها بالكثافة في وحدة الحجم (أو بالأرج في السنتيمتر المكعب) أو بعدد الجسيمات (كاللترات أو أيونات الهيدروجين وما إليها) في وحدة الحجم .

حلال وسط مادي عن العدد الداخل فيه ،  
وذلك نتيجة لتفاعل الجسيمات مع الوسط .

١٨ - شريط الامتصاص (أطيف)

Absorption band

جزء من طيف الامتصاص يبلغ فيه  
درجة الامتصاص أقصاها .

١٩ - معامل الامتصاص ( كيمياء فيزيقية )  
Absorption coefficient

= Bunsen coefficient  
معامل "بزن" =  
حجم الغاز الذي تمتصه وحدة الحجم  
لمحلول ما .

( ويقاس ذلك الحجم في ظروف عيارية  
للضغط ودرجة الحرارة ) .

٢٠ - منحنى الامتصاص (إشعاع)

Absorption curve

العلاقة البيانية بين سمك المادة الماصة  
وشدة الإشعاع النافذ فيها .

٢١ - لائصالية الامتصاص (إشعاع)

Absorption discontinuity

ظهور منطقة تتقدم فيها قيمة معامل  
الامتصاص لمادة ما بالنسبة لنوع معين من  
الإشعاع . ويعبر عن ذلك ببساطة لطاقة هذا  
الإشعاع أو لطول موجته أو لتردده .

٢٢ - حافة الامتصاص (إشعاع ، أطيف)

Absorption edge

الطول الموجي<sup>٢</sup> الذي يقابل اللائصالية

١١ - الامتصاصية (ضوء)  
Absorbance  
خاصية تقاس بالظفراتيم الطبيعي لمعامل  
الامتصاص .

١٢ - درجة الامتصاص (ضوء)

Absorbancy

الظفراتيم المعتاد لقلوب الشفافية .

١٣ - ماص ( ميكانيكا )

Absorbent

صفة للمادة أو المحلول الذي يجلب  
السوائل أو الغازات بغرض إزالتها من وسط  
أو من حيز ما .

١٤ - المادة الماصة ( ميكانيكا )

Absorber

المادة التي تمتص الطاقة أو أي مادة  
أخرى .

١٥ - مجرى ماص (صوت)

Absorbing duct

= Silencer  
كاتم الصوت  
مجموعة أنابيب تتصل بأجهزة التوهية  
أو بأجهزة التخلص من العادم ، وتعمل  
على توهين الأمواج الصوتية (للمضجيج)  
دون تعويق يذكر للانسحاب المستمر للغازات  
خلالها .

١٦ - عامل الامتصاص (إشعاع)

Absorbance

= Absorption factor

النسبة بين الإشعاع الكلي الممتص والإشعاع  
الكلي الساقط .

١٧ - الامتصاص (إشعاع)

Absorption

عملية ينقص بسببها عدد الجسيمات النافذة



٢٨ - لالوني (ضوء) Achromatic

(أ) صفة لانعدام التأثير اللوني .

(ب) صفة المجموعة البصرية التي تنفذ الضوء الأبيض دون إظهار مكوناته اللونية ، أو دون تفريق هذه المكونات .

٢٩ - مجموعة منشورات لالونية (ضوء) Achromatic prism combination

مجموعة مركبة من منشورين أو أكثر من أنواع مختلفة من الزجاج ، توضع في أوضاع متعاكسة بحيث يتعلم تفريقها للونين مختلفين أو أكثر . أما بقية الألوان فتعاني تارقاً قليلاً .

٣٠ - اللالونية

Achromaticity = Achromatism

حالة زوال ما يطرأ على الصورة من زيغ لوني نتيجة لتصرف الضوء . (معدلة)

٣١ - التفرق الصوتي (صوت)

Acoustic dispersion

تحليل صوت مركب إلى مكوناته ، ذلك بالاستماعة خاصة أن سرعة الموجة في الوسط تتغير بتغير ترددها .

٣٢ - التبدد الصوتي (صوت)

Acoustic dissipation

الفقد الكلي أو الجزئي للطاقة الصوتية .

٣٣ - معدل تبدد الطاقة الصوتية (صوت)

Acoustic energy dissipation rate

معدل فقد الطاقة الصوتية بتحويلها إلى طاقة حرارية .

المفاجئة في طيف الامتصاص ( وبخاصة طيف امتصاص الأشعة السليمة ) ، وتظهر عنده حالة حادة للصورة الطيفية .

٢٣ - طيف الامتصاص (طيف)

Absorption spectrum

طيف ينشأ عن مرور إشعاع أبيض اللون خلال وسط ماص . ويكون مظلماً عند الأطوال الموجية نفسها التي يكون طيف الانبعاث لهذا الوسط مضيئاً عندها .

٢٤ - عجلة (تسارع) (ميكانيكا)

Acceleration

معدل تغير السرعة بالنسبة للزمن عند لحظة معينة .

٢٥ - عجلة الجاذبية (عجلة التثقل)

Acceleration of gravity (ميكانيكا)

النسبة بين وزن جسم مادي وكتلته عند نقطة معينة في مجال منتظم للجاذبية .

٢٦ - خطأ عارض (فيزياء عامة)

Accidental error

ما ينشأ من تباين صغير في قيمة كمية ما عند تكرار قياسها .

٢٧ - عِلْمة لالونية (أكروماتية) (ضوء)

Achromat = Achromatic lens

مجموعة مركبة من عدستين أو أكثر من أنواع مختلفة من الزجاج تصمم بحيث يصبح لها نفس البعد البؤري للونين مختلفين أو أكثر ، وبذلك يتعدم الزيغ اللوني في الصورة التي تحتها هذه المجموعة (أوبكاد) .

٤١ - فعل ( ميكانيكا ) Action

مقدار الفعل لنظام ديناميكي هو الكامن  
الفراغى لكمية تحركه .

٤٢ - امتزاز منشط ( كيمياء فيزيقية )

Activated adsorption

امتصاص مادة في سطح مادة أخرى عندما  
يعالج هذا السطح بطريقة تجعله أكثر نشاطا .

٤٣ - جزيء منشط ( كيمياء فيزيقية )

Activated molecule

جزيء يحتوى على ذرة مثارة أو أكثر .

٤٤ - الكتلة النشيطة ( ميكانيكا ) Active mass

كتلة وحدة الجسم ، وتقدر عادة بوحدة  
« المول » لكل لتر .

٤٥ - التكافؤ الفعّال ( كيمياء فيزيقية )

Active valence

التكافؤ النشط الذى يتخلده العنصر في  
مركب ما . مثال ذلك أن التكافؤ النشط  
للحديد في أملاح الحديدوز هو ( ٢ ) .

٤٦ - فاعلية ( ميكانيكا ) Activity

التركيز الظاهري الفعّال لمادة ما في نظام  
تفاعلى .

٤٧ - معامل الفاعلية ( ميكانيكا )

Activity coefficient

النسبة بين التركيز الظاهري الفعّال لمادة  
في نظام تفاعلى والتركيز الفعّال لهذه المادة .

٣٤ - المعاوقة الصوتية ( صوت )

Acoustic impedance

النسبة المربعة بين ضغط الصوت على سطح  
في جبهة الموجة الصوتية والفيض الصوتى المار  
خلال هذا السطح .

٣٥ - التصور الصوتى ( صوت )

Acoustic inance

= الكتلة الصوتية = Acoustic mass  
الكمية التى إذا ضربت في  $\frac{1}{2}$  ط ت  
( حيث ت التردد ) كان حاصل الضرب هو  
المفاعلة الصوتية المصاحبة لأكبر طاقة لاوسط .

٣٦ - التناخل الصوتى ( صوت )

Acoustic rarefaction

النقص الموضعى في كثافة الوسط نتيجة  
لمرور موجة صوتية فيه .

٣٧ - المفاعلة الصوتية ( صوت )

Acoustic reactance

المركبة التخيلية للمعاوقة الصوتية .

٣٨ - المقاومة الصوتية ( صوت )

Acoustic resistance

المركبة الحقيقية للمعاوقة الصوتية ، وتقاس  
عادة بوحدة الأوم الصوتى .

٣٩ - الاستجابة الصوتية ( صوت )

Acoustic responsiveness

مقلوب المقاومة الصوتية .

٤٠ - الاستطارة الصوتية ( صوت )

Acoustic scattering

الانعكاس غير المنظم للصوت أو حيوده  
في شتى الاتجاهات .

- ٥٥ - عملية أدياباتية ( حرارة )  
**Adiabatic process**  
 تغير في المادة لا يصحبه انتقال حراري .
- ٥٦ - أديون ( ميكانيكا )  
**Adion**  
 أيون حمز في سطح، بحيث يكون حرًا في حركته على هذا السطح دون أن يفارقه .
- ٥٧ - المحتر ( كيمياء فيزيقية )  
**Adsorbate**  
 المادة التي تُمْتَصَّاة .
- ٥٨ - الماز ( كيمياء فيزيقية )  
**Adsorbent**  
 المادة التي تُمْتَصَّاة .
- ٥٩ - الامتزاز ( كيمياء فيزيقية )  
**Adsorption**  
 نوع من الجذب بين سطح جسم ووسط آخر، وينتج عن هذا الجذب سرعة تراكم جزيئات الوسط أو زيادة تركيزها عند الحيز الملاصق للسطح .
- ٦٠ - اتران الامتزاز ( كيمياء فيزيقية )  
**Adsorption equilibrium**  
 الحالة التي يصل إليها امتزاز عندئذ إلى أقصاه تحت الظروف السائلة . ويعبر عن الاتران بالنسبة بين كمية المادة الممتزة في السطح وكمية مادة الوسط :
- ٦١ - جهد الامتزاز ( كيمياء فيزيقية )  
**Adsorption potential**  
 مقدار ما يتعرض له جزيء أو أيون من تغير في طاقته نتيجة لانتقاله من الحالة الغازية (أو السائلة) إلى السطح الماز :
- ٤٨ - مركب شبه ماسي (أدمنتي) (بلورات)  
**Adamantine compound**  
 مركب يكون تركيب الذرات في تركيبه البلوري مشابهاً لترتيبها في الماس .
- ٤٩ - تلاحق (كيمياء فيزيقية)  
**Adhesion**  
 فعل مشترك بين سطحي جسمين متلاصقين بسبب تماسكهما . (معدلة) .
- ٥٠ - ثوتر الالتصاق (ميكانيكا)  
**Adhesion tension**  
 القيمة العددية للشغل اللازم لتكبير السطح الفاصل بين جسم صلب وسائل معبراً عنها بوحدة القوة على المساحة .
- ٥١ - أديابات = ثبوت الحرارة ( حرارة )  
**Adiabatic**  
 رسم بياني للمحل المنحني للنقط التي تمثل حالات اتران نظام معزول حرارياً .
- ٥٢ - أدياباتي = ثابت الحرارة ( حرارة )  
**Adiabatic**  
 صفة تطلق على كل عملية تحدث في نظام حراري لا يصحبها فقد أو كسب للحرارة .
- ٥٣ - انضغاط أدياباتي = انضغاط ثابت الحرارة ( حرارة )  
**Adiabatic compression**  
 انضغاط يحدث دون تبادل حراري بين الجسم المنضغط وما يحيط به .
- ٥٤ - تمدد أدياباتي ( حرارة )  
**Adiabatic expansion**  
 التمدد الذي يحدث لجسم أو نظام دون كسب أو فقد للحرارة .

التفريغ القومى ، ولكنها تظهر فيه نتيجة لإثارة جزيئات الهواء بفعل التفريغ الكهربائى .

٧٠ - قرص "لايرى" ( بلورات ) Airy disk  
البقعة المركزية الناصعة في أهذاب الحيود التى تتكون عن ثقب دائرى ضيق .  
والمصطلح منسوب إلى العالم الفيزيائى "لايرى" .

٧١ - ألبو ( ضوء ) Albedo  
القدرة على عكس الضوء من سطح غير مصقول كسطح كوكب أو قمر تابع .

٧٢ - تغير اللون ( ضوء ) Allochromy  
نوع من الفلورية يكون فيه الطول الموجى للضوء المنبعث ( ومن ثم لونه ) مخالفاً للون الضوء الساقط .

٧٣ - تشاكل ( اللومورفية ) ( كيمياء ) Allomorphism  
خاصية تطلق على المواد التى تتفق فى تركيبها الكيميائى وتختلف فى تركيبها البلورى .

٧٤ - تآصل ( كيمياء فيزيقية ) Allotropy  
صور أيسومرية لعنصر ما توجد طبيعياً .

٧٥ - منشور أميشى ، ( ضوء ) Amici prism  
منشور للرؤية المستقيمة يتفرق فيه الضوء الأبيض إلى مركباته اللونية دون أن يتعرض

٦٢ - حين الامتزاز ( كيمياء فيزيقية ) Adsorption space  
سمك الطبقة المحترقة .

٦٣ - إيروجيل ( كيمياء فيزيقية ) Aerogel  
حالة جسم جامد كثير المسام حل غاز مكان السائل فيه ، شأن الحال في الضباب .

٦٤ - إيروسول ( كيمياء فيزيقية ) Aerosol  
أجزاء صلبة أو سائلة متناهية الدقة فى حالة معلقة فى الهواء أو الغاز .

٦٥ - الاستاتيكا الهوائية ( إيروستاتيكا )

Aerostatics ( كيمياء فيزيقية )  
العلم الذى يتناول دراسة الغازات وهى فى حالة الاتزان الميكانيكى .

٦٦ - الانسياب المتبقى ( ميكانيكا ) Afterflow  
استمرار انسياب المائع فى أعقاب وفغ الإجهادات الخارجية عليه .

٦٧ - التصلد بالزمن Age hardening  
ظاهرة زيادة تصلد مادة بفعل الزمن عند درجة حرارة الجو أو درجة حرارة عالية .

٦٨ - تجمع ( ميكانيكا ) Agglomeration  
تكسب الجسيمات فى وسط ما .

٦٩ - الطيف الخطى للهواء ( أطيف ) Air lines (spectrum)  
خطوط طيفية لا تمت عادة إلى طيف

تعتمد الاستجابة عند مستوى الصورة التي تتكون بها .

#### ٨١- المرونة المتأخرة ( ميكانيكا )

Anelasticity

= Internal friction

الانقياد للسلوك المثالي لجسم مرن بعد مدة من زوال أثر الإجهاد عليه .

#### ٨٢- زاوية الانحراف ( ضوء )

Angle of deviation

التغير الزاوي في اتجاه شعاع ضوئي أو أي شعاع آخر من الأشعة الكهرومغناطيسية عند انعكاسه أو انكساره في وسط آخر . (معدلة) .

#### ٨٣- زاوية الاحتكاك ( ميكانيكا )

Angle of friction

الزاوية التي يكون ظلها مساويا لمعامل الاحتكاك الاستاتيكي .

#### ٨٤- زاوية التأخر ( كهرباء )

Angle of lag : زاوية الطور التي يتخلف بها التيار عن الجهد في الدوائر الكهربائية للتيار المتردد .

#### ٨٥- زاوية الموجة الجيبية ( كهرباء )

Angle of sine wave

= طور الموجة الجيبية ( ميكانيكا )  
= phase of sine wave

مقياس لطول الموجة في الزمن أو المسافة ابتداء من لحظة معينة أو من مكان معين .

لانحراف متوسط ، والمصطلح منسوب إلى العالم الفلكي الإيطالي « أميشي » .

#### ٧٦- لابلوري ( باورات ) Amorphous

صفة للمادة التي لا يتحقق فيها الترتيب المنتظم للراتها . ومن أمثلتها الزجاج في اختلافه عن المواد المتبلورة .

#### ٧٧- أيون أمفوتيري ( كهرباء )

Amphoteric ion

= Zweiter ion

أيون يحمل شحنتين متساويتين ومن نوعين مختلفين ، ويظهر كأنه يحمل شحنة موجبة عند أحد طرفيه وشحنة سالبة عند الطرف الآخر ، وبهذا يعتبر جزيئاً متعادلاً كهربائياً له حزم ثنائي القطب .

#### ٧٨- فرجة تحليلية (أطراف) Analytical gap

= فرجة الإلكترود

الحيز المحصور بين إلكترودى المصدر الضوئي في جهاز التحليل الطيفي الانبعاثي .

#### ٧٩- محلل ( ضوء ) Analyser

منشور « نيكول » المثبت بعينية منظار الاستقطاب ، ويحجب به الضوء المستقطب استقطاباً استوائياً . ( معدل )

#### ٨٠- انعدام اللانقطعية (لا استigmatية) (ضوء)

Anastigmat

= علامة لاسigmatية

علامة مركبة صممت بحيث تكاد

٩١ - متذبذب لانوافي ( ميكانيكا وكهرباء )  
Anharmonic oscillator

متذبذب لانتناسب فيه القوة الرادة  
الميكانيكية ( أو الكهربائية ) تناسباً طردياً  
مع إزاحة الجسم المتذبذب عن موضع اتزانته .

٩٢ - اللاتوافقية ( ميكانيكا )  
Anharmonicity

وصف للذبذبة الميكانيكية التي لا تتغير  
فيها القوة تعبيراً خطياً مع إزاحة الجسم  
المتذبذب عن موضع اتزانته .

٩٣ - عازل كهربائي متباين الخواص  
Anisotropic dielectric ( كهرباء )

عازل كهربائي بلوري له خواص  
فيزيائية مختلفة في الاتجاهات المختلفة .

٩٤ - وسط متباين الخواص ( كيمياء  
فيزيائية )  
Anisotropic medium

الوسط الذي تختلف خواصه باختلاف  
الاتجاهات التي تقاس فيها هذه الخواص .

٩٥ - تباين الخواص ( كيمياء فيزيائية )  
Anisotropy

اختلاف خواص المادة باختلاف الاتجاهات  
التي تقاس فيها هذه الخواص .

٩٦ - عامل تباين الخواص ( ضوء )  
Anisotropy factor

= عامل اللاتماثل  
قيمة عددية تدل على مقدار التغير اللوني  
في اتجاه دائري حول ممتلئ ضوئي .

٨٦ - زاوية الانزلاق ( ميكانيكا )

Angle of slip

= زاوية الاستقرار الحرج  
= Angle of repose

أكبر زاوية لمستوى مائل يحمل جسماً  
مستقراً ، ويكون هذا الجسم عند هذه  
الزاوية في حالة استقرار حرج ، قبل أن  
يبدأ في الانزلاق .

٨٧ - السجلة الزاوية ( ميكانيكا )

Angular acceleration

معدل تغير السرعة الزاوية مع الزمن :

٨٨ - التكبير الزاوي ( ضوء )

Angular magnification

النسبة بين ظل الزاوية المحصورة بين  
الشعاع الخارجى والمحور البصرى في  
مجموعة ضوئية ، وبين ظل زاوية السقوط  
للشعاع الداخلى :

٨٩ - كمية الحركة الزاوية ( ميكانيكا )

Angular momentum

= عزم كمية الحركة  
= Moment of momentum  
حاصل ضرب عزم القصور الذاتي لجسم  
أو مجموعة أجسام تدور حول محور في  
السرعة الزاوية حول هذا المحور .

٩٠ - السرعة الزاوية

Angular velocity  
معدل تغير زاوية دوران جسم ما حول  
محور مع الزمن :

١٠٢ - ظاهرة منع الحالة (بصريات)  
Antihalation backing

طبقة غير عاكسة توضع على السطح الخلفي للألواح الفوتوغرافية لمنع الانعكاس العرضي لخطوط العطف الذي قد ينشأ عن انعكاسات الضوء في المستحلب ؟

١٠٣ - منع الرنين (كهريام)  
Antiresonance

زيادة معاوقة دائرة رنين إلى أقصى حد كتحصيل معاوقين على التوازي بحيث تقترب قيمة المعاوقة الكلية من اللانهاية :

١٠٤ - أثر الفتحة (بصريات)  
Apertural effect

= دائرة التشويه  
= Circle of confusion  
عيب في صور المرئيات بالعدسات ينشأ عن زيادة الساع فتحة العدسة حيث تظهر صورة الجسم التقط على شكل قرص :

١٠٥ - فتحة العدسة (بصريات)  
Aperture of a lens

قطر العدسة :

١٠٦ - محدد الفتحة (بصريات)  
Aperture stop

فتحة المجموعة البصرية التي تحد الساع الحزمة الضوئية الصادرة من نقطة معينة على الجسم، والمارة بالمجموعة البصرية لتكوين النقطة المناظرة في صورة الجسم :

١٠٧ - مجموعة لازينية للعدسات  
Aplanatic lens system

(بصريات)  
مجموعة بصرية لها نقطتان لازينيتان :  
(انظر : نقطتان لازينيتان) .

٩٧ - التواء التلدين (بلورات)  
Annealing twin

تركيب يحدث في كثير من الفلزات التكميلية متمركزة الوجه عند إعادة التبلور . وفي هذا التركيب تتقابل مستويات الذرات تقابلاً مرآوياً :

٩٨ - التفرق الشاذ (طيف)  
Anomalous dispersion

تغيرات سريعة في معامل انكسار الضوء مع طول الموجة قرب حافة شريط الامتصاص :

٩٩ - التكافؤ الشاذ (كيمياء فيزيقية)  
Anomalous valence

٧٦ تكافؤ غير معتاد قد تتخذه بعض العناصر في مركباتها :

١٠٠ - حيز الارتباط (ميكانيكا)  
Antibonding orbital

حيز جزئي تزيد طاقة الجزئ فيه باقتراب ذريته إحداها من الأخرى فينتج عن ذلك تنافر الذرتين ، على نقيض ما يحدث في الحيز الرابط الذي تبلغ فيه الطاقة قيمتها الصغرى عند البعد اللزى اللازم .

١٠١ - المغنطيسية الحديدية المضادة  
Antiferromagnetism

خاصية تتميز بها الأيونات المغنطيسية في شبكة بلورية عندما تتخللها أيونات غير مغنطيسية حيث تتخلل الأيونات المغنطيسية نظاماً ثنائياً متوازياً متضاداً :

١١٤ - الصدمة المسلطة ( ميكانيكا )

Applied shock

أى إثارة تحدث حركة صدمية في مجموعة ما .

١١٥ - أيون متوه ( كيمياء فيزيقية )

Aquo ion

= Hydrated ion

جسيم مركب من أيون متحد مع جزيء أو أكثر من جزيئات الماء .

١١٦ - نقطة "أراجو" ( ضوء )

Arago spot  
نقطة مضيئة تظهر عند مركز ظل جسم دائري يعترض مسار ضوء ينبعث من مصدر نقطي ، وذلك نتيجة لحيد الضوء عند حافة هذا الجسم . والمصطلح منسوب إلى العالم الفيزيقي "أراجو" .

١١٧ - طيف القوس ( أطياف )

Arc spectrum

طيف ينشأ عن وهج القوس الكهربائية .

١١٨ - رد فعل الحافظة ( كهرباء ومغناطيسية )

Armature reaction

رد فعل المجال المغنطيسي الناشئ عن مرور التيار في موصلات حافظة المولد الكهربائي على المجال المغنطيسي الأساسي في المولد .

١١٩ - نقطة الإيقاف ( حرارة )

Arrest point

درجة الحرارة التي عندها تتحسس أو تنبث الحرارة من نظام ما يتكون من أكثر

١٠٨ - نقطتان لازيفيتان ( بصريات )

Aplanatic points

نقطتان على محور مجموعة بصرية تتميزان بأن الأشعة الصادرة من إحدهما والمارة خلال المجموعة البصرية تتجمع في النقطة الأخرى أو تبتلو متشعة بها .

١٠٩ - سطح لازيفي ( بصريات )

Aplanatic surface

سطح بصرى له نقطتان لازيفيتان .

١١٠ - مجموعة معلومة ألزيف ( بصريات )

Apochromatic system

مجموعة بصرية يتمشى فيها كل من ألزيف الكروي وألزيف أللوني أللورين أو أكثر .

١١١ - إمتزاز لافطبي ( كيمياء فيزيقية )

Apolat adsorption

إمتزاز المواد اللاططبية على سطوح الأجسام اللاططبية .

١١٢ - إتران ظاهري ( ميكانيكا )

Apparent equilibrium

= False equilibrium

= إتران كاذب  
حالة إتران غير حقيقي لمجموعة ما . وتنشأ هذه الحالة عن تدخل بعض العوامل التي تمنع المجموعة من الوصول إلى حالة إتران حقيقي .

١١٣ - ألنوبانية الظاهرة ( كيمياء فيزيقية )

Apparent solubility

كمية المادة ( مقدرة بالجرامات ) الذابة في وحدة الحجم من المحلول .



تألق النجوم وتظهر كذلك في صورها  
الطيفية للأشعة السينية

١٢٢ - فرق لا قطي ( بصريات )

Astigmatic difference

المسافة بين البؤرتين الأساسية والثابتة  
لمجموعة بصرية لا نقطية

١٢٣ - بؤرة لا نقطية ( بصريات )

Astigmatic focus

المنحنى الدائري أو الناقصي الذي تتجمع  
عنده الأشعة الصادرة من نقطة بعيدة عن  
محور مجموعته بصرية بعد نفاذ هذه الأشعة  
أو انعكاسها في المجموعة .

من مركبة دون تمر في درجة حرارة  
هذا النظام . ومن أمثلتها درجة الصفر التي  
يتحول عندها الماء إلى جليد أو العكس .

١٢٠ - سطح لا كروي ( بصريات )

Aspheric surface

سطح كاسر أو عاكس للضوء غير تام  
الكروية ، يقل فيه التزيغ .

١٢١ - الظاهرة السجمية ( بصريات )

Astigmatism

ظاهرة ضوئية تنشأ أحياناً عن انعكاس  
الضوء من سطح بلوري ، وتشبه في مظهرها



## مصطلحات في التربية وعلم النفس\*

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته السادسة تاريخ ١٩٧٧/٢/٢٦



## مصطلحات في التربية وعلم النفس

۸ - قهر داخلي  
Compulsion ضغوط لا شعورية يترتب عليه سلوك مضاد للفرقة الشعورية .

۹ - الانقهاية  
Compulsiveness حالة نفسية ينشأ عنها تكرار سلوك غير طبيعي مع المحز عن الإقلاص عنه .

۱۰ - نزوع  
Conation أن ينزع الشخص لبلبل جهد .

۱۱ - التركيز  
Concentration قصر الانتباه على شئ معين .

۱۲ - المفهوم العام  
Concept, general الفكرة التي تمثل عددا من العناصر تشترك كلها في أمر ما ، فإذا سمع الإنسان كلمة « الأسد » فهم مفهوما عاما هو أنه حيوان . ويتفهم المفهوم العام ، المفهوم المجرد (abstract concept) وهو صفة أو صفات مشتركة تفهم لشيوعها بين عناصر فئة ما مثل الأسدية والإنسانية والأمانة .

۱۳ - التغيرات المتصاحبة  
Concomitant variations الظواهر التي تحدث معا ويحتمل أن ترتبط بينها ارتباط السبب بالسبب أو أن تشترك في سبب واحد .

۱ - القهر الاجتماعي  
Coercion, (social) لإرغام المجتمع الفرد على سلوك يخالف اتجاهاته وعقائده وقيمه وميوله .

۲ - انصياع عصبي  
Compliance, neurotic خضوع مرضى يفترون بالمبالغة في إنكار الذات .

۳ - تعقيد (حسي)  
Complication, sensory تجميع لمعطيات حسية غير مترابطة في تكوين ما يؤدي إلى تعقيد كالتجمع بين صورة ورائحة في مدرك واحد .

۴ - مكونات غريزية ( في التحليل النفسي)  
Components, instinctual تراكب مشاعر متباينة لتكوين الميل الغريزي .

۵ - الدرجة المركبة  
Composite score مجموع ما يحصل عليه المرء في اختبارات مخططة متباينة الدرجات .

۶ - مركب  
Compound الشعور المتكون من أجزاء متماثلة أو مختلفة متناسقة غير معقدة .

۷ - اختبار الفهم  
Comprehension test قياس مدى إدراك الفرد لما يتطلبه موقف ما ، كاختبار القراءة الذي يبين قدرة الفرد على استخلاص المعلومات التي تتضمنها العبارة .

والمثير الطبيعي ، أو تقع بين المثير الشرطي والاستجابة الشرطية في عتبة المثير الطبيعي ، ويبدو فيها توقع انعكاس للكانن الحى لحدث ما .

٢١ - الاستجابة الشرطية اللاحقة  
Conditioned response, trace  
استجابة شرطية لامتدث إلا بعد توقف المثير الشرطي .

٢٢ - المثير الشرطي  
Conditioned stimulus  
كل ما يثير استجابة معينة لامتدثه بالمثير العائلي دون أن يكون في حد ذاته ذا إثارة .

٢٣ - شرطية معكوسة  
Conditioning, backward  
ما يحدث عندما يبدأ المثير غير الشرطي ، ثم ينتهي ليبدأ المثير الشرطي ، ولذلك سميت معكوسة .

٢٤ - الشرطية الكلاسيكية  
Conditioning, classical  
إذا تعاقب مثيران ، يثير أحدهما استجابة لا يثيرها الآخر وتكرر تعاقب المثيرين ، فإن المثير الثاني يكتسب القوة على إثارة استجابة تماثل تماما الاستجابة التي يثيرها الأول ، ويسمى الأول المثير غير الشرطي والثاني المثير الشرطي ، وتسمى الاستجابة الأصابع بغير الشرطية وتسمى الاستجابة المكتسبة نتيجة لهذا التعاقب المتكرر بالاستجابة الشرطية . ويعرف هذا النمط الكلاسيكي من الشرطية بنمط المثير .

١٤ - الارتجاج  
Concussion  
اختلال الوظائف العصبية إثر صدمة حادة على الرأس أو العمود الفقري مما يقضى إلى الغيبوبة أو الشلل بنوعيه الموقت أو الدائم .

١٥ - شرط  
Condition  
ما يتوقف عليه سلوك معين .

١٦ - استجابة شرطية تجنبية  
Conditioned avoidance response  
استجابة شرطية تمنع ظهور مثير ضار .

١٧ - استجابة شرطية هروبية  
Conditioned escape response  
استجابة شرطية يتخاص منها الكائن من مثير ضار يترك المواقف .

١٨ - كف شرطي  
Conditioned inhibition  
إبطال الاستجابة الشرطية بمثير حيادي ، وذلك عندما يتكرر اقتران المثير الشرطي بالمثير الحيادي ، فتتم الاستجابة بالمثير الحيادي دون حصول المثير الشرطي الطبيعي . ويقال للمثير الحيادي عندئذ الناهي .

١٩ - استجابة اقترانية  
Conditioned response  
استجابة جديدة أو معدة يظهرها اقتران مثير محايد بالمثير الطبيعي .

٢٠ - الاستجابة الشرطية التوقعية  
Conditioned response, anticipatory  
استجابة شرطية تقع بين المثير الشرطي

٣١ - الصراع الثقافي Conflict, cultural

ما يحدث للثقافات المتباينة من صراع لدى الأفراد أو الجماعات مما ينعكس على سلوكهم .

٣٢ - الصراع الراهن ( في التحليل النفسي )

Conflict, present

حالة الفرد في اللحظة الراهنة عندما يكون واقعا تحت وطأة دافعين متعارضين أو رغبتين إحداهما شديدة والأخرى لاشعورية .

٣٣ - موقف صراع

Conflict situation

وضع يعاني الفرد فيه تأثير دوافع متعارضة ومتنافرة في القوى .

٣٤ - المسايرة Conformity

تغيير السلوك أو الاتجاه أو الاعتقاد نتيجة للضغط الجماعي .

٣٥ - شائقي Congenital

ما يولد عابه الفرد ، وليس من الضروري أن يكون ذلك وراثيا .

٣٦ - الحشد Congregation

جمع من الناس في مكان محلود نسبيا .

٣٧ - ارتباط Connection

صلة بين ظاهرتين نفسيتين أو أكثر ، وبخاصة الصلة بين المثير والاستجابة ، بحيث يؤدي أحدهما إلى الآخر .

٢٥ - الشرطية المرجأة

Conditioning, delayed

ما يحدث عندما يسبق المثير الشرطي المثير غير الشرطي بزمن يمتد من خمس ثوان إلى بضعة دقائق ، ويظل مصاحبا له حتى تحدث الاستجابة .

٢٦ - شرطية الترتب العليا :

Conditioning, higher orders

شرطية كلاسيكية يتحول فيها المثير الشرطي الذي يتكون في المراحل الأولى إلى مثير غير شرطي يؤدي إلى تكوين مثير شرطي آخر .

٢٧ - الشرطية اللرائعية

Conditioning, instrumental

ما يحدث عندما يؤدي مثير ما إلى استجابة معينة ينجم عنها ظهور مثير يحدث الاستجابة نفسها .

٢٨ - الشرطية الآنية

Conditioning, simultaneous

ما يحدث عندما يسبق المثير الشرطي المثير غير الشرطي بزمن يمتد من جزء من الثانية إلى خمس ثوان ، و يظل مصاحبا له حتى تحدث الاستجابة .

٢٩ - الشرطية اللاحقة

Conditioning, trace ما يحدث عندما يبدأ المثير الشرطي ثم ينشئ قبل أن يبدأ المثير غير الشرطي .

٣٠ - صراع Conflict

حالة الفرد عندما يقع تحت وطأة دوافع أو نزعات متعارضة .

Constant error	٤٥ - الخطأ الثابت	Connectionism	٣٨ - الارتباطية
بعد عن القيمة الصحيحة لقياس ما، وينشأ عن موثر يعمل في اتجاه معين بطريقة ثابتة نسبياً .		نظرية في علم النفس مؤداها أن الارتباط بين المثير والاستجابة ، أساس كل سلوك ، وأن التعلم يتكون من اكتساب هذا الارتباط وتقويته .	
Constitution	٤٦ - البنية	Conscience	٣٩ - الضمير
بنية كيان الشيء أو مجموع صفاته من حيث علاقة بعض هذه الصفات ببعض .		تكوين نفسى متكامل فيه القيم ، ويكون أساساً لقبول أو رفض ما يعمل الفرد أو بنية عمله .	
Constitutional	٤٧ - بنيوى	Consciousness	٤٠ - شعورى
وصف لإحدى الصفات الدائمة الدائمة التى تكون بنية الشيء .		ما يوصف به الفرد في تجاوبه مع البيئة على أساس أن له أحاسيس ومشاعر وأفكاراً أو رغبات .	
Constitutional type	٤٨ - طراز بنيوى	Consciousness, field of	٤١ - مجال الشعور
سلوك يفترض أنه يرتبط بنمط من الخصائص الجسمية .		كل ما يستطيع أن يديه الفرد في وقت واحد	
Construct	٤٩ - تكوين	Consciousness, marginal	٤٢ - الشعور الهامشي
مفهوم علمى يقصد به صفة مسئلة إلى شيئين أو أكثر تسلمد من الملاحظة العلمية والمقارنة .		الوعى غير الواضح .	
Construct hypothetical	٥٠ - تكوين افتراضى	Consistency, internal	٤٣ - الاتساق الداخلى
تكوين يفترض وجوده كأنه واقع فعلاً على أنه لم يصبح بعد قابلاً للملاحظة الشاملة .		الاختبار النفسى من حيث تجانس أسئلته ، أى في ارتباط كل منها بالاختبار نفسه .	
Consummatory response	٥١ - استجابة متممة	Constant	٤٤ - الثابت
استجابة على الاستجابات التمهيدية تصل بالكائن الحى إلى التوافق مع الموقف وتتم سلسلة الاستجابات .		القيمة التى تظل دون تنبر في كل الظروف المرتبطة بالبحث .	



لحظة ما ، ويمكن أن يفصح عنه الفرد  
بسلوك معين

٦٠ - قانون الاقتران Contiguity, law of  
قاعدة عامة مؤداها أن المعية الزمنية شرط  
أساسي لارتباط الظواهر النفسية ارتباطا  
ديناميا .

٦١ - الاستمرار Continuity  
ظاهرة تتم عن تتابع أو صلة أو علاقة  
غير منقطعة مكانا أو زمانا أو ذهنيا .

٦٢ - استمرار الشخصية  
Continuity, personality  
مبدأ يقرر أنه على الرغم مما يطرأ على  
سمات الفرد من تغير ماحوظ تبقى شخصيته  
عضلة بعملها الأساسية .

٦٣ - جماعة ضابطة Control group  
جماعة تناظر الجماعة التي تجري عليها  
التجربة بقدر الإمكان من حيث عدد  
أفرادها وصفاتهم ، وتعرض لجميع الأحوال  
التجريبية ماعدا المتغير الذي يخضع للدراسة  
ليستعان بها على ضبط التجربة .

٦٤ - مضادة الاستبواء  
Contra-suggestibility  
ميل الفرد إلى اتخاذ اتجاه أو فعل يخالف  
ذلك الذي اقترحه عليه غيره .

٦٥ - عرف Convention  
عادة اجتماعية تتعارف عليها الجماعة  
وتراعيا، وليس لها صفة الإلزام القوي ؛

٥٢ - اتصال Contact  
أي نوع من أنواع التعامل الاجتماعي .

٥٣ - حاجة الالتصاق Contact, need for  
حاجة الطفل إلى الالتصاق بالأم أو بديل  
الأم .

٥٤ - اتصال أولي Contact, primary  
اتصال قريب يقسم بالآلفة بين الأكرين  
من أفراد الجماعة كاتصال أفراد الأسرة  
بعضهم ببعض .

٥٥ - اتصال ثانوي Contact, secondary  
اتصال تفرضه ظروف خارجية أو دواعي  
داخلية اجتماعية وليس بلام أن تتوافر  
فيه الآلفة بين الجماعة كسكان العمارة  
الواحدة .

٥٦ - علوى جماعية Contagion, mass  
انتشار سلوك بين جمهور كبير من  
الناس لا يجمعهم مكان واحد أو تعارف  
مشترك .

٥٧ - علوى اجتماعية Contagion, social  
تقليد بعض أفراد الجماعة تقليدا تلقائيا  
لسلوك ينوّه عضو أو أكثر من الجماعة  
داتها .

٥٨ - تحليل المحتوى Content analysis  
التبويب العلمي لمدى تكرار العناصر  
التي يحويها موضوع ما .

٥٩ - المحتوى الشعوري أو الذهني  
Content, conscious or mental  
ما يوجد في الذهن أو يحس به الفرد في

- ٧٣ - معامل الارتباط  
Correlation coefficient  
قيمة عددية تبين مقدار علاقة التغير بين شيئين أو أكثر :
- ٧٤ - الارتباط المتعدد  
Correlation, multiple  
علاقة متغير بمتغير أو أكثر ، مثل علاقة تغير عمر الفرد بتغير طول له ووزنه معا :
- ٧٥ - الارتباط السالب  
Correlation, negative  
علاقة بين متغيرين تبين أن القيم المرتفعة لأحدهما تقترن بالقيم المنخفضة للآخر :
- ٧٦ - الارتباط الجزئي  
Correlation, partial  
علاقة بين متغيرين بعد عزل متغير ثالث أو متغيرات أخرى .
- ٧٧ - الارتباط التام  
Correlation, perfect  
ارتباط قيمته واحد صحيح ، وهو علاقة بين متغيرين بحيث يقترن تغير أحدهما بتغير مماثل تماما في الآخر .
- ٧٨ - الارتباط الموجب  
Correlation, positive  
ارتباط بين متغيرين بحيث تقترن القيم الكبيرة والصغيرة في أحدهما بالقيم الكبيرة والصغيرة في الآخر على الترتيب .
- ٧٩ - الارتباط الرباعي  
Correlation, tetrachoric  
ارتباط بين قسمي متغير يقسمي متغير آخر :
- ٦٦ - تحول  
Conversion  
تبدل أساسي في العقيدة أو الاعمال .
- ٦٧ - هستريا تحولية  
Conversion hysteria  
حالة عصاب تتحول فيه الطاقة النفسية عن مجراها الطبيعي نتيجة الصراع الداخلي أو الانفعالي في التعبير إلى أعراض جسمية ، وقد تكون على صورة شلل أو خطر .
- ٦٨ - تحول الجذبان  
Conversion of affect  
تعبير عن صراع نفسي أو عن أسباب ذلك الصراع ، ويظهر في صورة حركية :
- ٦٩ - تحول الدرجات  
Conversion of scores  
تغيير سلسلة من الدرجات في الاختبارات إلى سلسلة أخرى مختلفة عنها في وحدات قياسها .
- ٧٠ - اقتناع  
Conviction  
إذعان نفسي لما يقبله الإنسان من أدلة يرى فيها صلحا ولا ينجدها عنها :
- ٧١ - الارتباط  
Correlation  
علاقة بين شيئين أساسها أن يقترن تغير أحد الشئين بتغير الآخر .
- ٧٢ - الارتباط الثنائي  
Correlation, biserial  
ارتباط بين متغيرين أحدهما ثنائي التقسيم والآخر متعدد التقسيم ، مثل ارتباط الجنس بقسميه الذكورة والأنوثة بمستويات الدخل .
- المتعددة الأقسام :





## ألفاظ ومصطلحات في التاريخ الحديث والمعاصر \*

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته الخامسة بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٦



## ألفاظ ومصطلحات في التاريخ الحديث والمعاصر

البلاد التي كانت خاضعة للسيادة الفرنسية بقصد الإبقاء على الصلات الثقافية المشتركة المتمثلة في معرفة اللغة الفرنسية وثقافتها . ومعنى المصطلح « أنصار اللغة الفرنسية » .

٥ - اتفاقية «فرانكلين بويون» ( اتفاقية أنقرة لعام ١٩٢١ )

Franklin Bouillon Agreement

- اتفاقية عقدت في أنقرة في ٢٠/١٠/١٩٢١ بين فرانكلين «بويون» ممثل فرنسا ، ويوسف كمال بك ممثل تركيا ، بعد الاشتباكات التي نشبت بين الفرنسيين والأتراك في كيليكيا (فيلقية) . وكانت فرنسا قبل ذلك تطعم في الاستيلاء عليها بمقتضى اتفاقية «سايكس - بيكو» ١٩١٦ ، وتم بموجبها رسم الحدود للوقت بين سورية وتركيا .

٦ - «فريليمو» Prelimo

الجبهة الوطنية التي قامت في موزمبيق في صيف عام ١٩٦٣ ، وتتكون من اتحاد موزمبيق الوطني الإفريقي ، واتحاد موزمبيق الوطني الديمقراطي . وقد بدأت الكفاح المسلح ضد البرتغال عام ١٩٦٤ ، ثم تولت الحكم منذ استقلال موزمبيق عام ١٩٧٥ .

١ - أنصار السلطة Egyptian labour corps  
مجموعات كونها البريطانيون في مصر من الفلاحين للعمل الإجباري في بعض جهات القتال خلال الحرب العالمية الأولى . والمقابل الإنجليزي يعنى فرق العمل المصرية .

٢ - الصفوة Elite

النخبة الممتازة في المجتمع لمكانتها . وشاع استخدام المصطلح للدلالة على الفئات التي تزعمت الحركات السياسية في المجتمعات النامية التي تخلفت فيها الجماهير بسبب قصورها في التعليم وضعف وعيها السياسي .

٣ - الإنكوميندا Encomienda

نظام إقطاعي طبقته أسبانيا في القرن السادس عشر على بعض مستعمراتها في العالم الجديد يقضى بتوزيع بعض الأراضي على القواد العسكريين ، على أن يلتزم كل منهم العمل على تصدير الهندو الحمر في منطقته وأداء جزء من حصيلة الأراضي المقطعة له إلى الدولة ، وهو أشبه ما يكون بنظام الالتزام .

٤ - الفرنكوفونية Francophonie  
تبار ثقافي نوذي به في أعقاب استقلال

١٠ - الجمعية العمومية (في مصر)

General Assembly

جمعية ذات اختصاصات استشارية أُنشئت في مصر عام ١٨٨٣ في عهد الاحتلال البريطاني . وقد أُلقت من أعضاء مجلس النظارة ، ومن أعضاء مجلس شورى القوانين وعددهم (٣٠) ، ومن (٤٦) عضواً من الأعيان المنتخبين من سائر أنحاء البلاد .

١١ - سياسة حسن الجوار

Good neighbourly policy

سياسة تتفق عليها دولتان متجاورتان ، ومضمونها ألا تمتدئ إحداها على الأخرى أى اعتداء سواء على حريتها أو استقلالها ، وألا تستخدم القوة العسكرية ضدها ؛ وكانت الولايات المتحدة الأمريكية أول من استخدم التعبير في سياستها نحو دول أمريكا اللاتينية .

١٢ - التطهير الكبير (الاتحاد السوفيتي)

The great purge

إجراءات عنيفة اتخذها ستالين ضد خصومه السياسيين في الفترة بين ١٩٣٦ - ١٩٣٨ ، شملت خاصة أعداداً كبيرة من رجال الجيش والأقليات ، فأعدم بعضهم ونفى آخرون . وتسمى هذه الإجراءات بالروسية Yezhov shehinat ، نسبة إلى "ييزهوف" (N.I. YEZHOV) رئيس الشرطة السرية ؛

٧ - انقلاب " فريكيدور "

Frictidor, coup d'état

انقلاب قاده نابليون بونابرت حين أسفرت انتخابات مارس ١٧٩٧ عن أغلبية نائية لحكومة الإدارة في فرنسا . وقد ترتب على هذا الانقلاب إقالة أحد الأعضاء الخمسة لهذه الحكومة ، وإلغاء انتخابات ١٥٤ تالياً ، لعاد التوازن بين السلطين التنفيذية والتشريعية ؛

٨ - جبهة جنوب اليمن المحتل

Front for the Liberation of Occupied South Yemen (F.L.O.S.Y)

حركة وطنية تأسست للعمل على تحرير الجنوب العربي واتحاده مع اليمن الشمالي الجمهوري . وقد تقلبت عليها الجبهة القومية في الحرب الأهلية التي نشبت قبيل قيام جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية .

Gallicanism

٩ - الغالية

اتجاه ظهر في فرنسا خلال حركة الإصلاح الديني يتوخى استقلال الكنيسة الفرنسية في الشؤون الإدارية عن سلطة البابوية . وقد تحقق هذا الاتجاه بموجب اتفاق عقد في بولونيا بإيطاليا بين البابا ليو العاشر وملك فرنسا عام ١٥٦١ . وقد اعترف البابا بمقتضاه بحق ملوك فرنسا في تعيين الأساقفة ورؤساء الأديرة في بلادهم . وقد فهم هذا الاتجاه بالغالية نسبة إلى غالة وهي الاسم القديم لفرنسا .



١٧ - حركة التسوير Inclosure movement

عند إجراء لجأ إليه كبار الملاك في بريطانيا في القرن السابع عشر حين اشترى بعض الأراضي الزراعية وطردوا مستأجريها ، وضموا بعض هذه الأراضي إلى بعض وسورها بعد أن قبلوا أن يحولها إلى مراعي لإنتاج الصوف يكون أربع من إنتاج القمح . وقد أثارت هذه الحركة سخطاً شديداً بين صفوف الشعب الإنجليزي .

١٨ - السكان الأصليون Indigenes

مصطلح أشاعته النظم الاستعمارية . خاصة في مستعمرات الاستيطان ، وذلك لإظهار الفرق بين المستوطنين ( Colons ) والسكان الأصليين ، لما يترتب على ذلك من تمييز في القوانين والإجراءات لمصلحة المستوطنين .

١٩ - حركة التصنيع Industrialism

اتجاه المجتمع نحو استعمال الوسائل الآلية في الإنتاج .

٢٠ - إيروكوئو Iroquois

مجموعة من قبائل الهنود الحمر تتحدث بلهجة واحدة : وقد كونت تحالفاً فيما بينها ، واشتهرت أيام الزحف الفرنسي على جنوب كندا خلال القرنين السادس عشر والسابع عشر .

١٣ - المستنروت Histadroui

( اتحاد النقابات الإسرائيلية )

اتحاد نقابي أسسه اليهود المهاجرون إلى فلسطين سنة ١٩٢٠ . وقد ازداد نفوذه لعضته بحزب الماباي .

١٤ - تصريح "هور" Hoare Declaration

تصريح ألقاه السير "صمويل هور" وزير الخارجية البريطانية في ١١ نوفمبر سنة ١٩٣٥ عن سياسة بلاده في مصر . وقد أعلن فيه معارضة بريطانيا لعودة دستور ١٩٢٣ مما أدى إلى مظاهرات خطيرة قام بها المصريون ضد الوجود البريطاني في مصر ، فراجعت بريطانيا عن موقفها ، وأعيد العمل بهذا الدستور .

١٥ - قوانين الهجرة (لولايات المتحدة الأمريكية) Immigration Laws

سلسلة من القوانين صدرت ابتداء من أوائل القرن التاسع عشر لتيسير الهجرة من أوروبا إلى أمريكا ، ثم عدلت بعد ازدياد الولايات المتحدة بالسكان فصارت هذه القوانين تهدف إلى الحد من الهجرة وتحديد نسبها لكل جنسية .

١٦ - إيتكا Inca

لقب كان يطلق على حكام بيرو حتى الغزو الإسباني ، ثم صمم وصار يطلق على سكان بيرو الذين شادوا حضارة الإيتكا ١١٠٠ - ١٥٣٥ .

القصر الرومى "بول الأول" ( Paul I )  
في عام ١٨٠١ ، وكان يتألف من الدمارك  
والسويد وبروسيا ، وهى الدول التى ضيرت  
من عمليات التفتيش البحرى التى كان يقوم  
بها الأسطول البريطانى خلال صراعه مع فرنسا  
في حروب الثورة و نابليون . وقد انحلت  
هذه العصبة بعد أن أفرق الإنجليز الأسطول  
الدماركى في كوبنهاجن في العام التالى :

٢٦ - مجلس شورى القوانين  
Legislative council

مجلس استشارى تأسس في مصر في  
عهد الاحتلال البريطانى بمقتضى القانون  
التنظيمى الصادر في أول مايو ١٨٨٣ . وكان  
يتكون من ثلاثين عضواً منهم أربعة عشر  
تمينهم الحكومة ، وأربعة عشر تنتخبهم مجالس  
المديريات ، وعضو عن القاهرة ، وآخر عن  
بقية المدن المصرية .

٢٧ - الموارنة Maronites

طائفة مسيحية كاثوليكية في بلاد الشام  
تنسب إلى الراهب "مارون" ، أقامت في  
بعض أنحاء جبل لبنان وهاجرت جماعة  
كبيرة منها إلى الأمريكيتين وبلاد أخرى .

٢٨ - النزعة العسكرية Militarism

اتجاه إلى استخدام القوة يظهر في بعض  
الدول ويؤدى غالباً إلى خوض الحروب  
كما كان الحال في اليابان وألمانيا النازية  
قبل الحرب العالمية الثانية وأثنامها .

٢١ - الإسماعيلية Imaillites

فرقة من الشيعة مكونة من عدة طوائف  
تنسب إلى الإمام إسماعيل بن جعفر  
الصادق : ويميش معظم الإسماعيلية في  
الهند وباكستان ، وتوجد أقليات منهم في  
في سورية وعمان وأفريقيا الشرقية . ويسمى  
زعيم الطائفة الكبرى فيهم "أغاخان" :

٢٢ - يعاقبة Jacobites

جماعات مسيحية تدين مبعداً الطبيعة  
الواحدة ، تنسب إلى يعقوب الرادعى الذى  
عاش في القرن السادس الميلادى :

٢٣ - جماعة الكاميكاوى (في اليابان)  
Kamikaze

الفرق الانتحارية التى اشتهرت في  
الجيش اليابانى أثناء الحرب العالمية الثانية ، وهى  
تتألف في الغالب من الطيارين الذين كانوا  
يتقوضون بطائراتهم على أهداف حيوية للمعدو  
برغم علمهم بأن هذا الانتحاض سيؤدى  
بموجبهم حتاً .

٢٤ - مؤتمر ليباخ (١٨٢١)

Leipzig congress of  
المؤتمر الثالث في سلسلة المؤتمرات  
الأوربية التى تلت حروب الثورة ونابليون .  
وقد كشف هذا المؤتمر عن عمق الخلافات  
بين بريطانيا من جهة ، ودول الحلف المقدس  
من جهة أخرى :

٢٥ - عصبة الحياد المسلح  
League of armed neutrality

تجمع من بعض الدول البحرية تزعمه

الاستانة - التي انتقدت في أعقاب ملحة الاسكتلندية (يونية عام ١٨٨٢) ، ويقضى بعدم انفراد إحدى الدول الأعضاء بالتدخل في مصر: غير أن بريطانيا تدخلت منفردة بعد ذلك تشبهاً بعبارة وردت في الميثاق :

٣٤ - قانون و نامة Qānūn Nāme

قواعد وضعها السلطان سليمان القانوني في عام ١٥٢٥ لتنظم الحكم في ولاية مصر العشائية إدارياً وعسكرياً وقضائياً :<sup>٢١</sup>

٣٥ - السردار Sirdar

لقب كان يطلق على قائد الجيش عند القرم والشمالين ، وأطلق هذا اللقب على قواد الجيش المصري خلال القرن التاسع عشر ، وظل حتى عام ١٩٢٤ :<sup>٢٢</sup>

٣٦ - حكم الحزبين Two-party system

وضع سياسي ينفذ في الدول الليبرالية حين يتفوق حزبان على الأحزاب الأخرى ، فيتناوبان الحكم طبقاً لنتائج الانتخابات العامة كالوضع القائم في إنجلترا والولايات المتحدة الأمريكية . (انظر الليبرالية) .<sup>٢٣</sup>

٣٧ - الجبهة المتحدة United front

تجمع حزبين فأكثر لمواجهة ظروف معينة تلم بالوطن . وقد أطلق على هذا التجمع في مصر عام ١٩٣٥ الجبهة الوطنية ، وعرف التعبير أيضاً في فرنسا عام ١٩٣٦ باسم الجبهة الشعبية (Front populaire) .

٣٩ - الماركسية الجديدة Neo Marxism

اتجاه ظهر عند السوفيت وغيرهم من الأنصار الشيوعية يتوخى العمل على التعايش السلمي مع النظم الأخرى ، ولإرجاء نظرية الثورة الشاملة التي يرى الماركسيون ضرورة الالتزام بها .

٣٠ - عهد الأمان (تونس)

Pacte fundamental

تنظيمات أصدرها الباي محمد الصادق في ١٠ سبتمبر سنة ١٨٥٧ ، تقضى بمنح القناصل الأوروبيين امتيازات خاصة ، كما تقضى بمساواة الأقليات بالمسلمين أمام القانون .

٣١ - حركة الجامعة الإفريقية

Pan Africanism

حركة سياسية فكرية استهدفت توثيق الروابط بين الدول الإفريقية التي استقلت . وقد أدت هذه الحركة إلى قيام منظمة الوحدة الإفريقية .

٣٢ - العفو السياسي Political amnesty

عفو عن صلات ضدّهم أحكام لأسباب سياسية . وتلجأ الحكومات إلى هذا العفو استرضاء لرأى عام سانخ أو زوال خطر هؤلاء المسجونين .

٣٣ - بروتوكول عدم التدخل

Le protocole de désintéressement

ميثاق أقرته الدول الكبرى في مؤتمر



## مصطلحات في الكيمياء الصيدلة\*

\* أقرها مؤتمر الجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته السادسة بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٨



## مصطلحات في الكيمياء والصيدلة

٢ - إستر الإثيل لحمض الكبريتيك . تستعمل  
عامل أثيلة ، صيغتها الكيميائية :  
(ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub>) (ك<sub>٢</sub> ا<sub>٤</sub>) (SO<sub>٤</sub>) (هـ<sub>٤</sub>ك<sub>٢</sub>)

٧ - ثنائييل إيثيل Ethyl vanillin  
ألحميد بلورى أبيض اللون رائحته ونكهته  
أقوى من رائحة الفانيلين ، يستعمل في  
التطبخ وفي صناعة العطور . صيغته الكيميائية :  
(ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub>) (ك<sub>٢</sub> ا<sub>٤</sub>) (ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub>) (ك<sub>٢</sub> ا<sub>٤</sub>)  
[C<sub>٩</sub> H<sub>٨</sub> O (OH) C<sub>٩</sub> H<sub>٧</sub>CHO]

٨ - الإثيل البنفسجي Ethyl violet  
صبغ قاعدى بنفسجي اللون .

٩ - إثيلين Ethyne = Ethene = Acetylene  
(انظر أستيلين) .

١٠ - إيثانيل Ethynyl  
شق أحادى التكافؤ غير مشبع . يشق  
من الأستيلين بإزعة ذرة هيدروجين واحدة  
من جزيئه . صيغته الكيميائية : (يدك ≡ ك-)  
(HC ≡ C-)

١١ - إتيوبورفيرين Etioporphyrin  
خضاب بنفسجي اللون يوجد في النفط  
والقشم ، وينتج عن حلور (degradation)  
الكلوروفيل . وهو واحد من أربعة  
أيسومرات البورفيرينات .

١ - ميركبتان الإثيل Ethyl mercaptan  
سائل قابل للاشتعال ، له رائحة غير  
مقبولة ، يخلط بالوقود الغازى للتطهير من  
تسمره . صيغته الكيميائية :  
(C<sub>٢</sub> H<sub>٥</sub> SH) (ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub> ك<sub>٢</sub> يد)

٢ - إثيل مورفين Ethyl morphine  
قلوانى سام يخلق في العمل ، وهو  
المنتج الإثيلى للمورفين ، يستعمل ملحق  
الميدروكلوريدى بديلا للمورفين والكوداين .  
صيغته الكيميائية : (ك<sub>١٩</sub> يد<sub>١٩</sub> ن ا<sub>١٢</sub>)  
(C<sub>٢٨</sub> H<sub>٣٥</sub> NO<sub>٥</sub>)

٣ - نريت الإثيل Ethyl nitrite  
سائل طيار قابل للاشتعال له رائحة  
تشبه رائحة الإثيل . صيغته الكيميائية : (ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub>)  
(ك<sub>٢</sub> ا<sub>٤</sub> ن - ا<sub>٢</sub> - ا<sub>٢</sub>) (C<sub>٢</sub> H<sub>٥</sub> - O - N - O)

٤ - أكسيد الإثيل = الإثير Ethyl oxide = ether  
(انظر إثير) .

٥ - سليكات الإثيل Ethyl silicate  
سائل عديم اللون قابل للاشتعال يتحلل  
بالماء إلى أكسيد السليكون وكحول الإثيل .  
يستعمل في الطلاء وصنع طيقة واقية ، كما  
يستعمل عاملا رابطاً . صيغته الكيميائية :  
(ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub>) (ك<sub>٢</sub> ا<sub>٤</sub>) [O<sub>٤</sub> Si (C<sub>٢</sub> H<sub>٥</sub>)<sub>٢</sub>]

٦ - كبريتات الإثيل Ethyl sulphate

١٨ - يوكلاسن Euclasse  
معدن قابل للكسر السريع نادر الوجود  
من سليكات البريليوم ، ويوجد على هيئة  
بلورات منشورية خضراء أو زرقاء أو  
صفراء ناصلة ،

١٩ - يوكوليت Eucolyte  
معدن يشبه اليوراليت ،  
( انظر اليوراليت ) .

٢٠ - يوكريتيت Eucryptite  
١ معدن يشتمل على سليكات الليثيوم  
والألومنيوم . صيغته الكيميائية :  
( Li, Al, Si O<sub>2</sub> ) ( لث ، لو ، س ا )

٢١ - يودالين Eudalene  
هيدروكربون سائل يتج ينزع الهيدروجين  
من معظم السيكتريينات : صيغته  
الكيميائية : (ك<sub>١٤</sub> يد<sub>١٦</sub>) ، (C<sub>24</sub> H<sub>38</sub>)

٢٢ - يوديسمول Eudamol  
كحول سيسكتريين يوجد في زيت  
اليوكالبتوس ، ويستعمل مشباً في صناعة  
الروائح العطرية ، صيغته الكيميائية :  
(ك<sub>١٥</sub> يد<sub>١٥</sub> اند ) (C<sub>28</sub>H<sub>38</sub> OH)<sub>2</sub>

٢٣ - يودياليت Eudalite = Eodyalite  
معدن يشتمل بصفة أساسية على سليكات  
الصوديوم والحديد والزركونيوم والكسيوم ،  
يوجد على هيئة بلورات أو كتل بنية حمراء  
صيفته الكيميائية : ص (ك ، ح )  
( كن ، ص ، ا ) ( ا يد ، كل )  
Na<sub>2</sub> (Ca, Fe)<sub>2</sub> (Zr, Si<sub>2</sub>, O<sub>27</sub>) (OH, Cl)<sub>2</sub>

١٢ - يوكاين Eucaine  
عطر موضعي مشتق من البيريدين .  
صيفته الكيميائية :  
(ك<sub>١٥</sub> يد<sub>١١</sub> ن ا ) (C<sub>10</sub>H<sub>11</sub> NO<sub>2</sub>)

١٣ - يوكايريت Eucairite  
معدن رمادي اللون فلزي المظهر ، يتكون  
من سيلينيد الفضة والنحاس . صيغته الكيميائية :  
( نغ ، ف ، سل ) (Cu, Ag, Se)

١٤ - زيت اليوكالبتوس Eucalyptus oil  
زيت طيار يستخلص من أوراق نبات  
اليوكالبتوس ، يستعمل في المستحضرات  
العطرية ، وفي الروائح العطرية ، كما يستعمل  
في تركيز البخارات بالطريقة الطقوية .

١٥ - يوكاتروپين Eucatropine  
قلواني يشبه اليوكاين والأتروپين في  
التركيب الكيميائي ، يوجد على هيئة  
هيدروكلوريد . صيغته الكيميائية :  
(ك<sub>١٦</sub> يد<sub>٢٠</sub> ن ا يد كل )  
(C<sub>27</sub>H<sub>35</sub> NO<sub>2</sub> H Cl)

١٦ - يوكلورين Euehlorin  
معدن يشتمل على كبريتات الصوديوم  
والبوتاسيوم والنحاس القاعدية . يوجد في  
جميع بعض الراكز . صيغته الكيميائية :  
( يو ، ص )<sub>٨</sub> ( نغ )<sub>٤</sub> ( كب ا )<sub>١٠</sub> ( ا يد )<sub>٦</sub>  
(K, Na)<sub>8</sub> Cu<sub>4</sub> (SO<sub>4</sub>)<sub>10</sub> (OH)<sub>6</sub>

١٧ - يوكرويت Euehroite  
معدن يشتمل على أرسينات النحاس  
القاعدية ، لونه أخضر زمردى . صيغته الكيميائية :  
( نغ )<sub>٢</sub> ( ز ا )<sub>٤</sub> ( ا يد )<sub>٢</sub> ( ا يد )<sub>١</sub>  
(Cu<sub>2</sub> (As O<sub>4</sub>) (OH) 3H<sub>2</sub>O)



- ٣٠ - **Europium** يوروبيوم  
فلز ثنائي التكافؤ من مجموعة الأرضيات  
النادرة ، ويوجد بكميات ضئيلة في رمل  
المونازيت : رمزه (Eu) . وزنه الذري  
١٥١.٩٦ . عدده الذري ٦٣ .
- ٣١ - **Eutectic mixture** مخلوط تبللي  
محلول من مادة في أخرى بنسبة معينة ،  
يتجمد دون تغير في تركيبه عند درجة  
حرارة معينة وثابتة كالأشابات :
- ٣٢ - **Eutectoid** تبللاني  
صفة للأشابة التي تتكون عندما يتحول  
محلول أثناء التبريد إلى طور جامد جديد :
- ٣٣ - **Euxenite** يوكسينيت  
معدن بني ضارب إلى السواد ، ذو بريق  
فلزي ، يشتمل على أكاسيد الكالسيوم  
والسيريوم والكلوبيوم والتantalum واليورانيوم .
- ٣٤ - **Evacuation of air** تفريغ الهواء  
إخلاء حيز ما مما به من هواء .
- ٣٥ - **Evans blue** أزرق "إيفانز"  
صبغ ديازو على هيئة مسحوق أخضر  
أو بني اللون ، يستعمل في أغراض  
مما تقدير حجم الدم بطريقة لونية :
- ٣٦ - **Evansite** إيفانيسيت  
فوسفات الألومنيوم القاعدية ، واشتق  
اسمها من اسم مكتشفها للمهندس «بروك
- ٢٤ - **Eudidymite** يوديديميت  
معدن يشتمل على سليكات الصوديوم  
والبريليوم ، يوجد على هيئة كتل زجاجية  
بيضاء ، صيغته الكيميائية : (ص ، بر ، ص ، ل)  
(Na, Be, Si, O, OH) (أيد) .
- ٢٥ - **Endiometer** مقياس الغازات (إديومتر)  
جهاز يستعمل في تحليل مزيج من الغازات  
وتعيين نسبة مكوناته :
- ٢٦ - **Englobulin** يوجلوبيولين  
بروتين بسيط لا يذوب في الماء ولا في  
محلول نصف مشبع من كبريتات الأمونيوم ،  
أو كبريتات الصوديوم .
- ٢٧ - **Euonymia** يونيمين  
خلاصة نبات " طاقية الراهب "  
(Euonymus atropurpureus) ، سهل ومطر .
- ٢٨ - **Eopavescine** يوبافيسين  
قلواني غلطي وثيق الصلة بالبافيسين ،  
يستعمل في الطب . صيغته الكيميائية :  
(C<sub>19</sub>H<sub>15</sub>N O<sub>4</sub>) (ك أيد ١١) .
- ٢٩ - **Euphorbium** يوفوربيوم  
راتينج حريف بني اللون يستخرج من  
اللبان المغربي أو الإفريقي (اليوفوربيوم) .  
كان يستعمل قديماً مقيماً ، أما الآن فيستعمل  
في الطب البيطري منقلاً :

أكثر تركيزاً إلى وسط خارجي أقل تركيزاً منه .	إنفاز (Brooke Evans) صبغتها الكيميائية: (لو) (فروا) (أيد) (٦ يدي) (١) ( $Al_2[PO_4]_3[OH]_6H_2O$ ) .
Exotic ٤٤ - غريب	٣٧ - لبن مبخر لبن تم تركيزه بتبخير الماء منه بالحرارة تحت ضغط منخفض دون أن يضاف إليه السكر .
Expansion valve ٤٥ - صمام تمدد	Evaporating dish ٣٨ - جفنة تبخير إناء ضحلى ذو قفّة • صنوع من الخزف أو من الزجاج ، ويستعمل لتبخير المحاليل .
صمام يسمح بمرور غاز مضغوط لتخفيف ضغطه .	٣٩ - صهريج تبخير Evaporation tank = Evaporator جهاز يستعمل في تبخير السوائل أو المحاليل ؛
Experiment ٤٦ - تجربة	٤٠ - سواخ Exorpiant ما يضاف إلى الدواء ليجمعه مستقاً وقابلاً للاستعمال .
طريقة عملية لدراسة الظواهر والخصائص الفيزيائية والكيميائية وغيرها .	٤١ - إثارة Excitation عملية ينتج عنها زيادة طاقة جسم ما مثل الإلكترون أو اللرة أو الحزى .
Expiry date ٤٧ - تاريخ انتهاء الصلاحية	٤٢ - إكسوبيبتلاز Exopeptidase أحد الأنزيمات التى تحلل بالماء الرابطة الببتيدية في جزيئات البروتينات .
موعد محدد تنهى عنده صلاحية الشيء للاستعمال .	٤٣ - تناضح خارجي Ex-osmosis نفاذ مادة خلال غشاء من وسط داخلي
Explosive oil ٤٨ - الزيت المتفجر	
هو النتروجلوسرين مخلوطاً بمادة تخفف من درجة تجمده .	
Exsiccation ٤٩ - تجفيف	
نزع الرطوبة من مادة ما بإنقاص الضغط الواقع عليها .	
Extract wool ٥٠ - صوف مستخلص	
ألياف صوفية خلصت من خالصها من ألياف أخرى .	
Extractant ٥١ - عامل استخلاص	
مذيب مثل الكحول أو كاشف مثل حمض الكبريتيك يستعمل في الاستخلاص .	

٦٠ - خفوت Fading  
اضمحلال تدريجي لطاقة ما كالصوت  
أو الضوء أو الكهرباء .

٦١ - مقياس "فارنهایت"  
Fahrenheit temperature scale  
مقياس للدرجة الحرارة وضعه الألماني  
"جايريل فارنهایت" اتخذ فيه درجة غليان  
الماء ٢١٢° ودرجة تجمده ٣٢° .

٦٢ - واهن Faint  
وصف للتفاعل الكيميائي إذا كان  
ضعيفا ، ويطلق كذلك على اللون الخافت .

٦٣ - فصيلة Family  
مجموعة من العناصر الكيميائية المتشابهة  
الخصائص .

٦٤ - قاعدة حمراء ثابتة Fast red base  
إحدى القواعد الكيميائية التي تستعمل في  
تخفيض الأصباغ الآزوية الحمراء .

٦٥ - قاعدة قرمزية ثابتة Fast scarlet R base  
أمين بلوري يحمر اللون يستعمل في  
صناعة الأصباغ الآزوية ، وهو  
(٤ ثرو أرتو أنيسلين) . صيغته الكيميائية :  
(ك يلم ١ - ك يلم ٢) (ن ١) (ن يلم) .  
(CH<sub>3</sub> O-C<sub>6</sub>H<sub>4</sub> (NO<sub>2</sub>) N H<sub>2</sub>) .

٦٦ - كلال Fatigue  
نزوع المواد الحاملة وخاصة الفلزات إلى  
التكسر بمرور إجهاد متغير يقل عن مقاومتها .

٥٢ - استخلاص Extraction  
معالجة الشيء بمليب لفصل ما به من مواد  
قابلية للذوبان .

٥٣ - تقطير استخلاص Extractive distillation  
عملية تقطير واستخلاص ، ما تستعمل في فصل  
السوائل ذوات درجات الغليان المتقاربة  
باستخلاص أحدها بواسطة مذيب ذي درجة  
غليان مرتفعة أثناء عملية التقطير . ومن  
أمثلها استخلاص بخار الأسيتون من مخلوطه  
مع حمض الخليك .

٥٤ - جهاز استخلاص Extractor  
جهاز لاستخلاص المواد بالمذيبات .

٥٥ - التزخم Extrusion  
دفع مادة حلال لفتحات ذات أشكال  
معينة بعد تسخينها .

٥٦ - التذخ Extrudation  
تخلب سائل ببطء من جسم ما . ويطلق  
الاسم أيضا على السائل المتخلب .

٥٧ - وجه Facet  
سطح صلب في البلورات مثل سطوح  
الأحجار الكريمة .

٥٨ - لاخفوني Fadeless  
صفة للشيء غير القابل للاضمحلال .

٥٩ - مقياس الخفوت Fadeometer  
جهاز يستعمل في قياس خفوت الطاقة .

٧٤ - تغذية ارجحاجية Feed back  
إعادة جزء مما يخرج من آلة أو عملية إلى مدخلها .

٧٥ - مضخة تغذية Feed pump  
مضخة تنفع السوائل أو الغازات إلى الأجهزة .

٧٦ - نسبة التغذية Feed ratio  
النسبة بين الدخل والخرج ، وهي مقياس لكفاءة عملية التغذية .

٧٧ - محلول "فهلنج" Fehling solution  
محلول أزرق يحضر بخلط محلول كبريتات النحاس مع محلول قلوي من ملح روهيل (طمرات الصوديوم والبتاسيوم) ، للكشف عن المحلول كوز وغيره من السكريات المختزلة ، وللكشف أيضا عن الألدهيدات وغيرها . وهو عامل مؤكسد خفيف . وينسب إلى العالم الألماني "فهلنج" .

٧٨ - ورق لبادي Felt paper  
ورق عالي المسامية والامتصاص ، يستعمل في صناعة بعض الأوراق التي تغطي بها الجدران والسقوف .

٧٩ - فنشين Fenchene  
أحد التربينات السائلة يحصل عليه بنزع الماء من كحول الفنشيل ، صيغته الكيميائية :  
( $C_{10}H_{16}$ ) (ك. ١٠ يد. ١١)

٨٠ - فنشول = كحول فنشيل Fenchol = Fenchyl alcohol

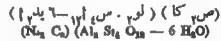
٦٧ - قابل للذوبان في الدهن Fat-soluble  
ما يذوب في الدهن ، ومثال ذلك فيتامين أ .

٦٨ - حمض دهني Fatty acid  
أحد الأحماض الأليفاتية المشبعة أحادية الكربوكسيل مثل حمض الأوليك والوريك يوجد كثير منها في الطبيعة على هيئة إسترات في الدهون والشموع والزيوت ، صيغتها الكيميائية : (ك. ١٢ يد. ١٣)  
( $C_n H_{2n+1} COOH$ )

٦٩ - زيت دهني Fatty oil  
الدهن السائل في درجة الحرارة العادية يوجد في النباتات وفي الحيوانات البحرية ، ويطلق عليه أيضا « زيت ثابت » .

٧٠ - طلاء دهني Fatty paint  
طلاء أساسه زيت دهني .

٧١ - فوجاسيت Faujasite  
معدن أبيض اللون يتكون من ألومينو سليكات الصوديوم والكلسيوم المهترئة ، صيغته الكيميائية :



٧٢ - فبريفوجين Febrifugine  
قلواني بلوري سام تعالج به البرداء (الملاريا) . صيغته الكيميائية :



٧٣ - تغذية Food  
إمداد الأجهزة بالمواد اللازمة لتصنيع .

٨٧ - أكسيد الحديد  
Ferric oxide

أكسيد الحديد البلوري ، وهو أحمر أو أسود اللون ، يوجد في الطبيعة على هيئة الهيماتيت أو على هيئة بلورات مهترقة مثل الصدا أو اليمونيت ، ويستعمل أحياناً للخصاب والمصل ، وفي إزالة كبريتيد الهيدروجين من الغازات . صيغته الكيميائية ( ح أ ) (  $\text{Fe}_2\text{O}_3$  ).

۸۸ — حمض، جلدی سنانك

### Ferrioxanic acid

حمض بلورى بى اللون يوجد فى الدم  
ويختلف عن الهيموجلوبين باشتماله على  
الحديد بك مدلا من الحديدوز :

۸۹ - فریٹائٹ **Ferrinitrite**

معدن أيضاً أو يضرب إلى الحصى،  
يشتمل على الملح المزوج لكبريتات الحديد  
وكبريتات الصوديوم • صيغته الكيميائية:

(ص ۱۰۰ ح (کب ۱) - ۱۰۰ ید ۱)

$$\cdot(\text{Na}_2\text{Fe}(\text{SO}_4)_2 \cdot 3\text{H}_2\text{O}) \quad \dots \quad [2]$$

۹۰ - فریتونجیته      Ferritungstite

معدن أصفر ناصب يشمل على تنجسات  
الحديدك المهترئة. يوجد على هيئة مسحوق.

Ferro gabin - 91

سابقة تدل على اشتغال المادة على الحديد  
النفائس، التكافؤ.

٩٢- ألو منيوم حديدى Ferro-aluminium  
أشابة من الحديد والألو منيوم تضاف

أحد كحولين أيسومرين يحضر باختزال  
الفنشون • صيغته الكيميائية: (ك)  $\text{C}_{10}\text{H}_{17}\text{HO}$  (أيد)

٨٩ - قنشون      Fenchone

كيتون تريبي سائل، وهو أسومر لكافور وله نفس الرائحة، يوجد في ثلاثة أسومات ضوئية.

٨٢ - زيت الشمر Fennel oil

زيت طيار عديم اللون أو مصفر يوجد في بلور الشمع ويستعمل لرائحته .

۸۳ - تخمیر Fermentation

تغير كيميائي يحدث بتأثير الأتومات  
في المواد الكربوهيدراتية ، يكون مصحوباً  
عادة بفوران .

84 — إثناء التخمير Fermentor

إناء تتم فيه عملية التخمير .

۸۵ - حیدر علیک

مركبات فيها الحديد ثلاثي التكافؤ.

٨٦ - سترات الألمونيوم والحديدك

Ferri ammonium citrate

أملاح معقدة تشتمل على كيات مختلفة من الحديد تسمى عليها ألواناً مختلفة فيها الأحمر البلورى والمسحوق الأصفر والأخضر البلورى. وتستخدم فى الطب لعلاج نقص الحديد فى الدم وفى التطهير القوتوغرافى لعمل الطبقات الزرقاء.

Filtrate ١٠٠ - رشح

السائل المستخلص بالترشيح مما به من مواد جامدة غير ذائبة .

Firedamp ١٠١ - غاز المناجم

مخلوط من الميثان والهواء يوجد في فجوات مناجم الفحم ، وهو شديد الانفجار .

Flame test ١٠٢ - اختبار اللهب

اختبار يجري بوضع المادة في لهب عديم اللون للاستدلال على بعض عناصرها بتغير لون اللهب .

١٠٣ - قابل للاشتعال

Flammable = Inflammable

وصف للمادة السهلة الاشتعال .

Flavour ١٠٤ - نكهة

خاصية تجمع بين الرائحة والمذاق وتذكر بالطعم والشم .

Flocculation ١٠٥ - تndيف

جعل شئ ما على هيئة خصل صوفية .

Flotation process ١٠٦ - التعويم

طريقة تستعمل لاستخلاص المادن من خاماتها بطريقة التعويم .

Flow valve ١٠٧ - صمام انسياب

صمام ينظم انسياب السوائل أو الغازات .

أحياناً إلى التولاذ المنصهر لإزالة ما به من أكسجين أو لتزويده بالأكسجين .

Ferroan ٩٣ - فروان

وصف لما يشتمل على أيون الحديد الثنائي التكافؤ .

Ferrobacteria ٩٤ - بكتريا الحديد

نوع من البكتريا يصيب الحديد .

Ferrons ٩٥ - حديدوز

أملاح الحديد التي يكون فيها الحديد ثنائي التكافؤ .

Fibrin ٩٦ - فبرين

مادة بروتينية ليفية تنتج عن تأثير الأرومين على الفبرينوجن ، ويتسبب عن ذلك تجلط الدم .

Fibrinogen ٩٧ - فبرينوجن

( سبق إقراره في المصطلحات الطبية ) .

Film ٩٨ - فيلم ( في الكيمياء )

غشاء أو جلد رقيق .

Filter ٩٩ - أداة ترشيح

مادة مسامية مثل القماش أو الورق أو الخزف تستعمل لفصل المواد الحاملة عن السوائل .

إدخال الفلور في المركبات العضوية :

١١٣ - فلوروكربون Fluorocarbon  
مركب يشتمل على كربون وفلور .

١١٤ - مساعد لحام Flux  
مادة يستعمل بها في لحام الفلزات مثل القصدير أو في صهرها .

١١٥ - رقيقة فلزية Foil, metal

صفحة فلزية رقيقة قابلة للاشتاء بحصل عليها بالدرعلة أو بالطرق لبعض الفلزات مثل القصدير أو الرصاص أو الذهب أو الفضة أو البلاتين

١٠٨ - فلوسيليكات Fluosilicate

أملاح تستعمل عمليتها لجعل أحجار البناء صامدة للماء . وتسمى أيضا (فلوات) .

١٠٩ - مائع Fluid  
اسم جامع للسوائل والغازات .

١١٠ - ميوعة Fluidity  
حالة السيولة أو الغازية .

١١١ - فلوريدية Fluoridation  
إضافة الفلوريدات إلى الماء .

١١٢ - كلورة Fluorination





## مصطلحات في القانون المدني \*

- (أ) الأشياء
- (ب) الأموال
- (ج) الملكية
- (د) قيود حق الملكية
- (هـ) أنواع الملكية
- (و) القسمة
- (ز) حقوق الارتفاق

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين لجلسة السابعة بتاريخ ١٩٧٧/٢/١



## مصطلحات في القانون المدني

### (١) الأشياء

عقار بطبيعته مآله القريب أن يصير  
منقولاً (مثل المحصولات الزراعية) .

٨ - الأشياء القابلة للاستهلاك  
Choses consommables  
أشياء تهلك بأول استعمال لها ، كالمواد  
الغذائية والتقود .

٩ - الأشياء غير المستهلكة  
Choses non consommables  
أشياء يمكن استعمالها استعمالاً متكرراً ،  
ولا تهلك بأول استعمال (كالملابس) .

١٠ - الأشياء المنقولة  
Choses fongibles  
أشياء لا تتفاوت آحادها تفاوتاً يعتد به ،  
ويقوم بعضها مقام بعض عند الوفاء .  
(م ١٨٥ مدني) .

١١ - الأشياء القيمة  
Choses non fongibles  
أشياء معينة ببناتها ، ولا يقوم بعضها  
مقام بعض عند الوفاء .

١٢ - الأشياء المادية  
Choses corporelles  
أشياء لها حيز وتترك بالحواس .

١٣ - الأشياء المنبوية  
Choses incorporelles  
أشياء ليس لها حيز ولا تترك إلا بصوراً ،

١ - الأشياء  
Les choses  
غير الأشخاص من الكائنات .

٢ - الأشياء الداخلة في التعامل  
Choses dans le commerce  
الأشياء التي تصلح أن تكون عملاً للحقوق .

٣ - الأشياء الخارجة عن التعامل  
Choses hors du commerce

أشياء لا تصلح بطبيعتها أو بحكم القانون  
أن تكون عملاً للحقوق .

٤ - العقار  
Immeuble  
كل شيء ثابت في حيزه لا يمكن نقله  
دون تلف أو تغيير :

٥ - المنقول  
Meuble  
كل شيء يمكن نقله أو انتقاله بلا تلف  
أو تغيير .

٦ - العقار بالتخصيص  
Immeuble par destination  
المنقول بطبيعته الذي يلحقه مالكه  
بعقار له رسداً تخليته أو استغلاله

٧ - المنقول مآلاً  
Meuble par anticipation

Canaux publics	٢٠ - الترع العامة الترع المملوكة للدولة .	Choses vacantes	١٤ - الأشياء السائبة أشياء لم يسبق أن ترتب عليها حق ، وإن كانت تصلح أن تكون عملا للحقوق .
Canaux privés	٢١ - الترع الخاصة ترع مملوكة للأفراد وسائر أشخاص القانون الخاص .	Choses libres	١٥ - الأشياء المباحة أشياء مشتركة النفع ، ويجوز لكل شخص أن يملكها أو يحوزها أو يستعملها .
Res derelicta	٢٢ - المروكات أشياء تحظى عنها مالكها بقصد إسقاط حقه فيها .	Immeuble par nature	١٦ - العقار بطبيعته الأرض وما يتصل بها اتصال قراو كالبناء .
Choses divisibles	٢٣ - الأشياء القابلة للانقسام أشياء يمكن تجزئتها إلى أقسام يصلح كل منها للانفصال به .	Les meubles meublants	١٧ - الأثاث المقولات التي تخصص لتجهيز المساكن ، وتشمل التحف .
Choses indivisibles	٢٤ - أشياء غير قابلة للانقسام أشياء لا يمكن قسمتها إلى أجزاء ينتفع بكل منها .	Lars et relais de la mer	١٨ - طرح البحر أرض يجلبها البحر أو ينكشف عنها (معدة)
		Canaux (Canal)	١٩ - الترع قنوات المياه التي تستخدم للرى .

## (ب) الأموال

Les biens privés	٢٨ - الأموال الخاصة الحقوق ذات القيمة المالية للأفراد وسائر أشخاص القانون الخاص ،	Les biens	٢٥ - الأموال الحقوق ذات القيمة المالية .
Les biens publics	٢٩ - الأموال العامة الحقوق ذات القيمة المالية للدولة وسائر أشخاص القانون العام .	Le bien immeuble	٢٦ - الأموال العقارية الحقوق العينية التي ترد على عقار .
	٣٠ - أموال الدولة Les biens domaniaux; le domaine	Les biens meubles	٢٧ - الأموال المنقولة الحقوق العينية التي ترد على منقولات ، وكذلك كل حق شخصي .

٣٨ - الحقوق التخصمية - (حقوق الدافنية)

Droits personnels; Droits de créance

حقوق مالية تحول صاحبها اقتضاء أداء معين من شخص معين .

٣٩ - الحقوق العينية

Droits réels  
حقوق تحول صاحبها سلطة مباشرة على شيء معين بذاته .

٤٠ - الحقوق السياسية

Droits politiques  
حقوق المواطنين في أن يشاركون في حكم جماعتهم السياسية .

٤١ - الحقوق المدنية

Droits civils  
حقوق يمارسها الأفراد في نشاطهم غير السياسي .

٤٢ - الحقوق العامة (حقوق الإنسان)

Droits publics  
Droits de l'homme  
حقوق للإنسان لإزاء الدولة تكفل حماية نفسه وحرية وماله ، وتسمى أيضا « حقوق الشخصية » .

٤٣ - حقوق الأسرة

Droits de famille  
حقوق تثبت للشخص باعتباره عضواً في أسرة .

٤٤ - الحقوق العينية الأهلية

Droits réels principaux  
حقوق عينية تقدم بلواتها غير مستندة في وجودها إلى حقوق أخرى كالملكية .

ما للدولة على الأشياء من حقوق ذات قيمة مالية .

٣١ - الأموال العامة للدولة

Domaine public de l'état  
حقوق الدولة على الأشياء المخصصة للمنفعة العامة .

٣٢ - الأموال الخاصة للدولة

Domaine privé de l'état  
حقوق الدولة على الأشياء غير المخصصة للمنفعة العامة .

٣٣ - النفود العامة

Deniers publics  
النفود المملوكة للدولة أو للأشخاص العامة .

٣٤ - الإخراج من الملك العام

Déclassement; Désaffectation  
إخراج حق من الملكية العامة للدولة إلى ملكها الخاص .

٣٥ - الكل القانوني

Universalité juridique; universum ius  
مجموعة حقوق مالية ينظر إليها كوحدة قائمة بذاتها .

٣٦ - الحقوق المالية

Droits patrimoniaux; droits de patrimoine  
حقوق تقوم بالمال .

٣٧ - الحقوق غير المالية

Droits extrapatrimoniaux  
حقوق لا تقبل التقويم بالمال ، ولا تعتبر عنصراً من عناصر اللعة المالية .

٥٠ - حق التمتع	Droit de suite
ميزة تحول صاحب الحق العيني تتبع العين محل حقه تحت أى يد كانت .	
٥١ - التقادم	Prescription
مرور زمن يؤدي إلى كسب الحق أو زواله .	
٥٢ - عدم قابلية التصرف	Inaliénabilité
عدم قابلية الحق لنقله إلى الغير أو التنازل عنه أو لترتيب حق عيني عليه .	
٥٣ - الحقوق العقارية	Droits immobiliers
حقوق عينية ترد على عقار .	
٥٤ - الحقوق المنقولة	Droits mobiliers
حقوق عينية ترد على منقولات .	
٤٥ - الحقوق العينية الثبعية	Droits réels accessoires
حقوق عينية يقصد بها ضمان حقوق شخصية ، ولا تقوم إلا استنادا للحق المضمون .	
٤٦ - الحقوق الطبيعية	Droits naturels
حقوق للإنسان من حيث هو إنسان ، ومصدرها القانون الطبيعي .	
٤٧ - الحقوق النسبية	Droits relatifs
حقوق لا يحتاج بها إلا إزاء أشخاص معينين .	
٤٨ - الحقوق المطلقة	Droits absolus
حقوق يحتاج بها إزاء كافة ، مثل حق الملكية .	
٤٩ - حق الأولوية	Droit de préférence
ميزة تحول صاحب الحق العيني . التقدم على من أصبح أصحاب الحقوق العينية الأخرى ، وعلى من أصبح أصحاب الحقوق الشخصية إطلافا .	

### (ج) الملكية

٥٥ - الملكية (حق الملكية)	Propriété = Droit de propriété
حق عيني أصلي تحول صاحبه استعمال الشئ المملوك له واستغلاله والتصرف فيه .	
٥٦ - الملكية العقارية	Propriété immobilière ou foncière
حق ملكية يرد على عقار .	
٥٧ - ملكية المنقول	Propriété mobilière
حق ملكية يرد على منقول .	
٥٨ - خصائص الملكية	Attributs de la propriété
ما يميز به حق الملكية عن غيره من الحقوق ككونه حقا دائما لا يسقط بالتقادم ،	

Domaine action ٦٨ - ملكية علو  
ملكية علو الأرض إلى الحد الذي يحتاج إليه في الانتفاع بها .  
Domaine souterrain ٦٩ - ملكية العمق  
ملكية باطن الأرض إلى الحد الذي يحتاج إليه في الانتفاع بها .  
Produits ٧٠ - المنتجات  
ما يستخرج من الشيء على صورة غير دورية ، ويترتب على استخراجها نقص فيه .  
Fruits ٧١ - الثمار ( الغلة )  
ما ينتجه الشيء على صورة دورية ، ولا يؤدي أخلها إلى نقص فيه .  
Fruits naturels ٧٢ - الثمار الطبيعية  
ثمار ينتجها الشيء دون فعل من الإنسان .  
Fruits industriels ٧٣ - الثمار الصناعية  
ثمار ينتجها الشيء بفعل من الإنسان .  
Fruits civils ٧٤ - الإمار المدنية  
الربح الدوري المتجدد الذي يقبضه المالك من استثماره للشيء .  
Perception ٧٥ - القبض ( الحظ )  
تحصيل ثمار الشيء .  
٧٦ - الحائز حسن النية  
Possesseur de bonne foi  
من يحوز شيئاً معتقداً أنه صاحب حق فيه .  
٧٧ - الحائز سيئ النية  
Possesseur de mauvaise foi  
من يحوز شيئاً وهو يعلم أنه حق له فيه .

٥٩ - عناصر حق الملكية  
Éléments de la propriété  
. ممكنات تكون لمصاحب حق الملكية على الشيء المملوك له ، وهي حقوق الاستعمال والاستغلال والتصرف .  
٦٠ - حق الاستعمال  
Usus=Jus utendi=Droit d'user  
مكنة تحول صاحبها استعمال الشيء فيما أعده .  
٦١ - حق الاستغلال  
Fructus=Jus fruendi=Droit de jouir  
مكنة تحول صاحبها للحصول على غلة الشيء  
٦٢ - حق التصرف  
Abusus=Jus abutendi=Droit de disposer  
مكنة تحول صاحبها نقل حقه إلى غيره أو إتياءه .  
٦٣ - تجزئة حق الملكية  
Démembrement du droit de propriété  
تفريق عناصر الملكية على أكثر من شخص .  
٦٤ - الملكية التامة  
La pleine propriété=Plenum dominium  
الملكية التي تجتمع عناصرها في يد واحدة  
٦٥ - ملكية الرقبة  
Nue propriété=Nudum dominium  
ملكية تجردت من حق الاستعمال والاستغلال .  
٦٦ - نطاق حق الملكية  
Étendu de droit de propriété  
مجال حق الملكية .  
٦٧ - ملكية سطح الأرض  
Propriété de la surface  
ملكية ما يظهر من الأرض .

(د) قيود حق الملكية

٨٥ - الآثار المنقولة Antiquités mobilières  
آثار منقولة كالأواني والنقود .

٨٦ - قيود للمصالح العام Restrictions d'intérêt public  
قيود يقرها القانون على حق الملكية للمصلحة العامة .

٨٧ - قيود للمصالح الخاص Restrictions d'intérêt privé  
قيود يقرها القانون على حق الملكية للمصلحة الخاصة .

٨٨ - المضايقات العادية (أو المألوفة) Inconvenients habituels, ordinaires, normaux  
ما يترتب على الجوار بطبيعته من الإغلاق أو نقص في المنفعة ، ويكون أمراً مقبولاً عادة ولا وجه للشكوى منه .

٨٩ - التزامات الجوار Obligations de voisinage  
واجبات يقرها القانون على المالك لمنع مضايقة جواره بما يجاوز المضايقات المألوفة للجوار .

٩٠ - القيود الاتفاقية Restrictions conventionnelles  
قيود على حق الملكية تتقرر بالاتفاق .

٧٨ - قيود حق الملكية Restrictions du droit de la propriété  
ما يرد على حق الملكية من قيود .

٧٩ - القيود القانونية Restrictions légales  
قيود يفرضها القانون على حق الملكية .

٨٠ - المحال المقلقة Etablissements incommodes  
محال لمزاولة حرفة أو تجارة يترتب عليها إحداث ما يزعج الجيران ويقلق راحتهم ؛

٨١ - المحال المضرة بالصحة Etablissements insalubres  
محال لمزاولة حرفة أو تجارة يترتب عليها ضرر بالصحة .

٨٢ - المحال الخطرة Etablissements dangereux  
محال لمزاولة حرفة أو تجارة تعرض الجيران للمخاطر .

٨٣ - السكك الزراعية Routes agricoles  
طرق تشق بين الأراضي الزراعية لتيسير الوصول إليها .

٨٤ - الآثار العقارية Antiquités immobilières  
آثار تعد عقاراً بسبب اتصالها بالأرض اتصال قرار كالأبنية وما يشابهها .



Gratifié	٩٥ - المتبرع له من يتلقى حقاً مالياً بغير عوض .	٩١ - شرط منع التصرف Clause d'inaliénabilité	شرط يلزم المالك أن يمتنع عن التصرف فيما يملك .
Acquéreur	٩٦ - المتصرف له من يتلقى الحق بسبب ناقل للملكية .	٩٢ - شرط المنع من التصرف مؤبداً Clause d'inaliénabilité perpétuelle	شرط يلزم المالك بعدم التصرف فيما يملك بصورة دائمة .
Intérêt sérieux et légitime	٩٧ - مصلحة جدية مشروعة مصلحة ذات شأن يقرها القانون .	٩٣ - شرط المنع من التصرف مؤقتاً Clause d'inaliénabilité temporaire	شرط يمنع المالك من التصرف لمدة محدودة .
Juste motif	٩٨ - باعب مشروع دافع يجيزه القانون .	٩٤ - المتصرف Disposant; Aliénateur	من ينقل حقاً من حقوقه إلى الغير معاوضة وأثراً .
Clause de remploi	٩٩ - شرط الاستبدال شرط يجيز للمنع من التصرف في حق معين أن يتصرف في الشيء محل هذا الحق على أن يحل محله بدلاً .		

## (أ) أنواع الملكية

١٠٣ - الملكية الجماعية Propriété collective; Copropriété en main commune, gesammte hand	١٠٠ - الملكية الخاصة Propriété privée	ملكية شخص من أشخاص القانون الخاص .
ملكية لمجموع من الناس لا يكون لأي واحد منهم حصة شائعة فيها ولا جزء مفروز منها .	١٠١ - الملكية الفردية Propriété individuelle	ملكية يكون صاحبها شخصاً متفرداً .
١٠٤ - المالك على الشيوع Indivisaire; Communautaire; Copropriétaire	١٠٢ - الملكية الشائعة ( الملكية على الشيوع ) Propriété indivise; Propriété commune; indivision	ملكية أكثر من شخص واحد أثنى واحد في وقت واحد .
التريك مع آخرين في ملكية شائعة .		

كإقامة بناء على أرض زراعية أو تحويل  
مسكن إلى متجر .

١٠٨ - الشيوع الاختياري

Indivision ordinaire ou temporaire ou facultative

الشيوع الذي يكون قابلاً للانقضاء  
بطلب القسمة .

١٠٩ - الشيوع الإجباري

Indivision forcée ou perpétuelle ou obligatoire

الشيوع الذي لا يجوز للشركاء إنهاءه  
بطلب القسمة ، كالحائض المشترك .

Quote-part

١٠٥ - الحصة

نصيب الشريك على الشيوع في الشيء  
الشائع .

Part-livise

١٠٦ - جزء مفروز

جزء محدد من ملكية شائعة انقضى  
فيها الشيوع بالفروز .

١٠٧ - التغير الجوهري

Modification radicale

تعديل في الشيء يغير طبيعته أو وظيفته ،

### (و) القسمة

١١٥ - الأمر الكاشف للقسمة

Effet déclaratif du partage

اعتبار التقاسم مالاً كلاً لحصته المقررة منذ  
قام الشيوع ، وبدا يكون القسمة كاشفة لحقه  
ولم يست مشقة له .

١١٦ - قسمة المهايأة

Partage provisionnel  
قسمة انتفاع تتم مانفاق جميع الشركاء  
على الشيوع .

١١٧ - القسمة المعلقة على شرط

Partage provisoire

قسمة مقررة بشرط فاصع أو واقف .

١١٨ - القسمة الجزئية

Partage partiel

قسمة تفلول جزءاً من الملك الشائع :

١١٠ - القسمة النهائية

Partage définitif  
قسمة ينقضى بها الشيوع كلياً أو جزئياً .

١١١ - النسبة الاتفاقية

Partage à l'amiable  
قسمة نهائية تتم بتراضي جميع الشركاء .

١١٢ - القسمة القضائية

Partage en justice  
القسمة النهائية التي تتم بحكم القضاء بناء  
على طلب أحد الشركاء .

١١٣ - القسمة العينية

Partage en nature  
قسمة تخص كل متقاسم بنصيب مفروز من  
الشيء المملوك على الشيوع .

١١٤ - قسمة التصفية

Partage en liquidation  
قسمة ثمن المال الشائع بين مالكيه إذا ما بيع  
بالمزاد لعدم إمكان قسمته عيناً .

قسمة الشيء للملوك على الشيوع أجراء  
تجهيذاً لتوزيعها على الشركاء .

١٢٧ - تعيين الحصص

Fixation des lots ou parts

تجهيز جزء مفروز من الشيء المقسوم لكل  
شريك .

١٢٨ - توزيع الحصص

Répartition des lots  
اختصاص كل متعاضد بمفرز  
من الشيء المقسوم مساو لحصته :

١٢٩ - حق الانتفاع

L'usufruit; Usus fructus

حق حيزي أصلي ينول صاحبه استعمال  
واستغلال شيء رقبته مملوكة للغير :

١٣٠ - الأمثوز

Emphytéose  
حق عيني منشؤه إجارة طويلة المدة  
نول صاحبه الانتفاع بمقار لغيره مقابل  
أجرة سنوية، وهو مقرر في القانون الفرنسي،  
ويشبه الحكر في القانون المصري .

١٣١ - شبه حق الانتفاع

Quasi usufruit  
حق الانتفاع الذي يرد على أشياء قابلة  
للاستهلاك .

١٣٢ - المنفعة

L'usufruitier  
صاحب حق الانتفاع .

١١٩ - القسمة الكلية

Partage total  
قسمة تناول جميع الملك الشائع .

١٢٠ - معدل القسمة

Souite ou retour de lots

فرق قلبي يؤديه المتعاضد الذي حصل على  
نصيب أكثر من حصته للمتعاضد الذي  
حصل على نصيب أقل من حصته .

١٢١ - نقض القسمة

Rescision du partage  
إبطال القسمة الاتفاقية بسبب وقوع غبن  
فيها .

١٢٢ - حكم التصديق

Jugement d'homologation

الحكم الذي تصدره المحكمة للتصديق على  
القسمة :

١٢٣ - استرداد الحصة الشائعة المبيعة

Retrait de la part indivise

حق الشريك على الشيوع في أن يسترد  
الحصة التي باعها أحد الشركاء لأجنبي .

١٢٤ - المسترد

Retrayant  
من يمارس حق الاسترداد،

١٢٥ - المسترد منه

Retrayé  
من يوجه إليه طلب الاسترداد :

١٢٦ - تكوين الحصص

Confection des lots

عطب يجعل الشيء غير صالح للاستعمال  
الذي أعده .

Améliorations ١٤١ - التحسينات

أعمال تزيد من قيمة الشيء أو الانتفاع  
به دون أن تكون ضرورية لتجنب هلاكه  
أو تلفه .

Renonciation unilatérale ou abdorative ١٤٢ - التزول من جانب واحد  
الخطئ عن الحق بالإرادة المنفردة لصاحبه .

Renonciation conventionnelle ١٤٣ - التزول الاتفاقى  
نزول عن الحق باتفاق لإرادتين .

١٤٤ - التزول الناقل  
Renonciation translatrice

نقل حق الانتفاع إلى غير مالك الرقبة .

Non usage ١٤٥ - عدم الاستعمال  
عدم ممارسة صاحب الحق لحقه .

Consolidation ١٤٦ - اجتماع الحقيقتين  
اجتماع حق الانتفاع وملكية الرقبة في  
يد واحدة . وهوسبب من أسباب انقضاء  
حق الانتفاع .

Droit d'usage ١٤٧ - حق الاستعمال  
حق عيني يخول صاحبه استعمال شيء  
مملوك لغيره .

١٣٣ - أعمال الإدارة  
Actes d'administration

أعمال يراد بها استعمال الشيء محل حق  
الانتفاع واستثماره .

Actes de disposition ١٣٤ - أعمال التصرف  
تصرفات قانونية يترتب عليها إنشاء حق  
عيني أو نقله إلى الغير .

Inventaire ١٣٥ - الجرد  
إحصاء وبيان الأعيان التي هي محل حق  
الانتفاع .

Actes de conservation ١٣٦ - أعمال الحفظ  
الأعمال اللازمة لحماية الشيء من التلف  
أو الهلاك أو العدوان عليه .

١٣٧ - إصلاحات الصيانة  
Réparations d'entretien  
الإصلاحات المادية اللازمة لبقاء الشيء  
صالحا للاستعمال فيها أعده .

Grosses réparations ١٣٨ - الإصلاحات الجسيمة  
إصلاحات غير عادية تقتضي إعادة  
الشيء إلى حال الصلاحية للاستعمال المعتاد .

Perte de la chose ١٣٩ - ملك الشيء  
فقد الشيء ماديا ( كما لو احترق ) أو  
قانونيا ( كما لو رعت ملكيته ) .

١٤١ - تلف الشيء  
Détérioration de la chose

١٥٠ - حق التراس *Droit de superficie*  
حق المحتكر في أن يقيم على الأرض  
المحكرة مفتحات أو غراساً .

١٥١ - المحتكر *Hekériste*  
صاحب حق الحكر .

١٥٢ - أجرة الحكر *Redevance*  
المقابل الذي يدفعه المحتكر المالك للأرض  
المحكرة .

١٤٨ - حق السكنى *Droit d'habitation*  
حق عيني ينول صاحبه سكنى بناء  
مملوك لغيره .

١٤٩ - حق الحكر *Droit de hek*  
حق عيني ينول صاحبه أن يعمر عقاراً  
مملوكاً لغيره بالبناء أو الغراس مقابل أجرة  
تدفع مع تغير الصقع .

### (ز) حقوق الارتفاق

١٥٩ - الارتفاق الزراعى *Servitude rurale*  
ارتفاق مقرر لمنفعة أرض زراعية

١٦٠ - الارتفاق المستمر *Servitude continue*  
ارتفاق لا يقتضى استعماله تدخلاً مستمراً  
من صاحبه (كارتفاق المظل وعدم البتلم) .

١٦١ - الارتفاق غير المستمر

*Servitude discontinue*  
ارتفاق يقتضى استعماله تدخلاً مستمراً  
من صاحبه كارتفاق المرور .

١٦٢ - الارتفاق الظاهر *Servitude apparente*  
ارتفاق تدل عليه علامة ظاهرة في العقار  
المرتفق ، أو العقار المرتفق به مثل مجرى  
أو ناعلة .

١٦٣ - الارتفاق المستتر *Servitude non-apparente*  
ارتفاق لا تدل عليه علامة ظاهرة ، لا

في العقار المرتفق ، ولا في العقار المرتفق به ،  
مثل ارتفاق مقرر لعدم البناء .

١٥٣ - الارتفاق

*Servitudes; Servitudes prédiales ou  
foncières ou réelles*

حق عيني ينقص من منفعة عقار لئلا  
عقار آخر يملكه الغير .

١٥٤ - العقار المرتفق *Fonds dominant*  
العقار الذى تقرر حق الارتفاق لئلا  
لته .

١٥٥ - العقار المرتفق به

*Fonds servant (assujetti asservi; débiteur  
de la servitude)*

العقار الذى يقع عليه عبء الارتفاق .

١٥٦ - الارتفاق القانونى *Servitude légale*  
ارتفاق يرتبه القانون

١٥٧ - الارتفاق الاتفاقى

*Servitude conventionnelle*

ارتفاق يرتبه الاتفاق .

١٥٨ - الارتفاق البنائى *Servitude urbaine*  
ارتفاق مقرر لمنفعة بناء .

١٦٩ - حق صرف المياه المنزلة <i>Servitude d'égout des eaux ménagères ou servitude d'évier</i> ارتفاع ينحول صاحبه حق صرف مياه منزله في ملك الغير .	١٦٤ - الارتفاق الإيجابي <i>Servitude positive</i> ارتفاع ينحول صاحبه القيام بأعمال إيجابية في العقار المرتفق به ، كارتفاع بالمروء ، والارتفاع بالشرب .
١٧٠ - حق ارتفاع الميازيب <i>Servitude d'égout des toits</i> حق ارتفاع ينحول صاحبه حق صرف مياه سطلع منزله في ملك الغير .	١٦٥ - الارتفاق السلبي <i>Servitude négative</i> ارتفاع يقتصر على حرمان مالك العقار المرتفق به من بعض مكناته ، مثل الارتفاق بعدم البناء .
١٧١ - حق المجرى <i>Servitude de passage d'eaux ; Servitude d'aqueduc</i> حق ينحول صاحبه اعتماد ماء الرى عبر أرض الغير .	١٦٦ - حق اختراق المياه <i>Servitude de puisage (aques haustua)</i> حق أخذ الماء من مورد مملوك للغير .
١٧٢ - حق الشرب <i>Servitude d'irrigation</i> ارتفاع ينحول صاحبه أخذ ماء الرى من مورد مملوك للغير .	١٦٧ - حق المرعى <i>Servitude de pacage (pecoris pascondi)</i> حق الرعى في أرض الغير .
١٧٣ - حق المسيل <i>Servitude d'écoulement d'eau</i> حق ينحول صاحبه صرف المياه في مصرف الغير أو عبر أرضه .	١٦٨ - حق المرور <i>Servitude de passage (citer, actus, via)</i> ارتفاع ينحول صاحبه المرور في أرض الغير .

طبع بالهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية

رئيس مجلس الإدارة  
مجهول حمداني السعدي

رقم الإيداع بنار الكتب ١٩٧٧/٥٠٧٨

الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية  
١٩٧٧-٢٠٠٠











